

MOKKA X

Manual de infoentretenimiento



Contenido

Navi 900 IntelliLink	5
R 4.0 IntelliLink	89
R300 BT	135



Navi 900 IntelliLink

Introducción	6
Funcionamiento básico	13
Radio	31
Dispositivos externos	36
Navegación	43
Reconocimiento de voz	63
Teléfono	69
Preguntas frecuentes	81
Índice alfabético	84

Introducción

Información general	6
Dispositivo antirrobo	7
Resumen de los elementos de control	8
Manejo	10

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

Usando las funciones de radio FM, AM o DAB, puede registrar un gran número de emisoras en diversas páginas de favoritos.

Puede incluso registrar pistas de música, números de teléfono, direcciones de destino o ajustes de tono en las páginas de favoritos.

Puede conectar dispositivos de almacenamiento de datos externos al sistema de infoentretenimiento como fuentes de audio adicionales; bien mediante un cable o Bluetooth®.

El sistema de navegación con planificación dinámica de rutas le guiará de forma segura al destino y, si lo desea, evita automáticamente los atascos u otros problemas de tráfico.

Además, el sistema de infoentretenimiento integra un portal telefónico que permite el empleo cómodo y seguro de su móvil dentro del vehículo.

Con la función de proyección del teléfono, puede accionar aplicaciones específicas en su smartphone a través del sistema de infoentretenimiento.

A través de la aplicación de tienda, puede descargar aplicaciones adicionales en el sistema de infoentretenimiento.

Opcionalmente, se puede manejar el sistema de infoentretenimiento con los mandos en el volante o mediante el sistema de reconocimiento de voz.

El estudiado diseño de los elementos de mando, la pantalla táctil y las claras indicaciones de pantalla le permiten manejar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo,

las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

⚠ Advertencia

Conduzca siempre de forma segura cuando use el sistema de infoentretenimiento.

En caso de duda, detenga el vehículo antes de activar el sistema de infoentretenimiento.

⚠ Advertencia

El uso del sistema de navegación no exime al conductor de su responsabilidad de mantener una actitud vigilante y correcta al circular. Debe respetar siempre las normas de tráfico que correspondan.

Los datos deben introducirse siempre con el vehículo estacionado (por ejemplo, las direcciones).

Si las instrucciones de navegación contradicen alguna norma de tráfico, debe observarse siempre la norma de tráfico.

⚠ Advertencia

En algunas zonas, las calles de un solo sentido y otras carreteras y entradas (p. ej., zonas peatonales) en las que está prohibido entrar no están marcadas en el mapa. En estas zonas, el sistema de audio emitirá una advertencia que debe confirmarse. Aquí debe prestar especial atención a calles de un solo sentido, carreteras y entradas a las que tiene prohibido el acceso.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

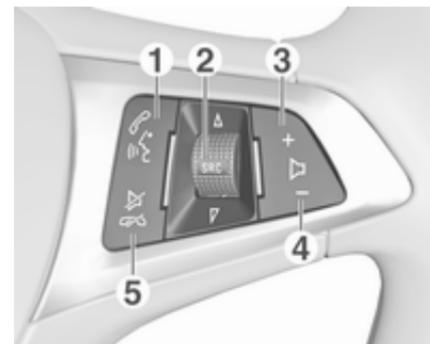
Pantalla central con mandos



- 1 Pantalla/Pantalla táctil 13
- 2 Información sobre el módulo OnStar con conectividad Wi-Fi y conexión en punto de conexión con otro dispositivo 10
- 3 **BACK**
Pulsar: volver a la pantalla/ menú anterior
- 4 **▶▶**
Radio: pulsación breve: saltar a la siguiente emisora; pulsación larga: avance de búsqueda 31
Dispositivos externos: pulsación breve: saltar a la pista siguiente; pulsación larga: avance rápido 37
- 5 **⏻**
Si está apagada: pulsación breve: encendido .. 10

- Si está encendida: pulsación breve: silenciar sistema; pulsación larga: apagado 10
Giro: ajusta el volumen 10
- 6 **◀◀**
Radio: pulsación breve: saltar a la emisora anterior; pulsación larga: retroceso de búsqueda 31
Dispositivos externos: pulsación breve: saltar a la pista anterior; pulsación larga: retroceso rápido 37
- 7 **🏠**
Pulsar: mostrar la pantalla de inicio

Mandos en el volante



- 1 **🔑**
Pulsación breve: se abre el menú de OnStar si no hay ningún teléfono conectado 10
o se acepta una llamada telefónica 69
o marca el último número de la lista de llamadas cuando se visualiza el menú del teléfono 73

	o cambia entre llamadas cuando hay llamadas en espera	73
	Pulsación larga: activa el reconocimiento de voz	63
2	SRC (Fuente)	10
	Pulsación: selecciona la fuente de sonido	10
	Girar hacia arriba/hacia abajo: selecciona la siguiente/anterior emisora de radio memorizada cuando la radio está activa ...	31
	o selecciona la siguiente/ anterior pista/capítulo/ imagen cuando hay dispositivos externos activos	37

	o selecciona la siguiente/ anterior entrada de la lista de llamadas cuando el portal del teléfono está activo y la lista de llamadas abierta	73
	Girar hacia arriba/hacia abajo y mantener: se desplaza rápidamente por las entradas de la lista de llamadas	73
3	+	
	Pulsación: sube el volumen	
4	-	
	Pulsar: reduce el volumen	
5		
	Pulsación: finaliza/ rechaza una llamada	73
	o desactiva el reconocimiento de voz	63
	o activa/desactiva la supresión del sonido	10

Manejo

Encendido/apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse brevemente . Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Apagado automático

Si se enciende el sistema de infoentretenimiento pulsando  con el encendido desconectado, se vuelve a apagar automáticamente al cabo de 10 minutos.

Ajuste del volumen

Gire .

Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Al encender el sistema de infoentretenimiento se ajusta el último volumen seleccionado, siempre que dicho nivel de volumen sea inferior al volumen inicial máximo  27.

Volumen automático

Cuando se activa la función de volumen automático ⇨ 27, el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido del motor y el viento durante la marcha.

Supresión del sonido

Pulse brevemente ⏸ para silenciar las fuentes de audio.

Para cancelar la supresión del sonido: gire ⏸ o púlselo brevemente.

Modos de funcionamiento

Radio

Pulse 📶 y seleccione **AUDIO** en la pantalla de Inicio. Seleccione **RADIO** en la barra de selección de interacción.

Puede encontrar una descripción detallada de las funciones de la radio en ⇨ 31.

Dispositivos externos

Pulse 📶 y seleccione **AUDIO** en la pantalla de Inicio. Seleccione repetidamente **MEDIA** en la barra de selección de interacción.

Encontrará una descripción detallada sobre cómo conectar y usar dispositivos externos en ⇨ 36.

Navegación

Pulse 📶 y seleccione **NAV** en la pantalla de Inicio.

Se muestra el mapa de navegación que muestra el área alrededor de la ubicación actual.

Puede encontrar una descripción detallada de las funciones de navegación en ⇨ 43.

Teléfono

Antes de que se pueda usar el portal telefónico, se debe establecer una conexión entre el sistema de infoentretenimiento y el teléfono móvil.

Obtenga una descripción detallada de cómo preparar y establecer una conexión Bluetooth entre el sistema de infoentretenimiento y un teléfono móvil en ⇨ 69.

Si se conecta el teléfono móvil, pulse 📶 y, a continuación, seleccione **TELÉFONO** en la pantalla de inicio.

Se muestra el menú principal del portal del teléfono.

Puede encontrar una descripción detallada del manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento en ⇨ 73.

Proyección del teléfono

Para mostrar aplicaciones específicas de la pantalla de su smartphone en el sistema de infoentretenimiento, conecte su smartphone.

Pulse 📶 y, a continuación, seleccione **PROYECCIÓN** en la pantalla de Inicio.

Según el smartphone conectado, se visualiza un menú principal con diferentes aplicaciones seleccionables.

Puede encontrar una descripción detallada en ⇨ 39.

Aplicación Shop

Para descargar aplicaciones adicionales en el sistema de infoentretenimiento, seleccione **SHOP**.

Puede encontrar una descripción detallada en ⇨ 40.

OnStar

Para visualizar un menú con la configuración de wifi de OnStar, seleccione **OnStar**.

Para una descripción detallada, consulte el Manual de Instrucciones.

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	13
Funcionamiento de menú	15
Teclados	16
Favoritos	18
Contactos	22
Ajustes del tono	26
Ajustes del volumen	27
Ajustes del sistema	27

Funcionamiento básico

La pantalla central dispone de una superficie táctil que permite interactuar directamente con la pantalla.

Botón de pantalla ↩

Para volver al siguiente nivel de menú superior, seleccione ↩.

Botón de la pantalla Salir

Para abandonar el menú actualmente activo, seleccione **Salir**.

Selección o activación de un botón de pantalla o elemento de menú



Toque un botón de pantalla o elemento de menú.

Se activa la función del sistema correspondiente, se muestra un mensaje o aparece un submenú con más opciones.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para seleccionar y activar un botón de pantalla o una opción de menú mediante la pantalla táctil se

describirán como "...seleccione <nombre del botón>/<nombre del elemento>".

Mover elementos



Mantenga pulsado el elemento que desea mover hasta que aparezcan marcas de cuadro alrededor de los iconos. Mueva el dedo hasta la posición deseada y suelte el elemento.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

Todos los demás elementos se reorganizan.

Pulse  en el panel de control para salir del modo editar.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para desplazarse a un elemento de la pantalla mediante la pantalla táctil se describirán como "...arrastre el...icono a..." o "...arrastre el...elemento del menú a...".

Desplazamiento por listas



Si hay disponibles más elementos de los que se presentan en la pantalla, debe desplazarse por la lista.

Para desplazarse por una lista de elementos de menú, puede realizar lo siguiente:

- Coloque el dedo en cualquier lugar de la pantalla y muévalo hacia arriba o hacia abajo.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

- Toque  o  en la parte superior e inferior de la barra de desplazamiento.
- Desplace el control deslizante de la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo con el dedo.
- En las listas ordenadas alfabéticamente, toque la letra correspondiente en el teclado vertical. La lista salta a la ubicación correspondiente dentro de la misma.

Para volver a la parte superior de la lista, toque el título de la lista.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para desplazarse a un elemento de la lista con la pantalla táctil se describirán como "...desplácese al <nombre del elemento>".

Funcionamiento de menú**Página de inicio**

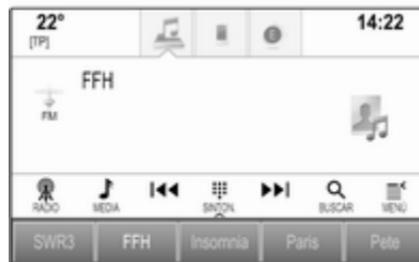
La pantalla de inicio se muestra en la pantalla central.

Desde la pantalla de inicio se puede acceder a todas las aplicaciones instaladas.

Para personalizar la pantalla de Inicio, arrastre el icono que desee desplazar a su nueva posición. Suelte el icono en la ubicación correspondiente. Pulse  en el panel de control para salir del modo editar.

Nota

Si hay una segunda página de inicio disponible, los iconos se pueden colocar en ambas páginas. Arrastre el icono al borde derecho de la pantalla para desplazarse a la página siguiente.

Bandeja de aplicación

La bandeja de aplicación se encuentra en la parte central superior de la pantalla y se puede acceder a ella desde todos los menús principales.

Se pueden guardar de tres a cinco iconos de aplicación en la bandeja de aplicaciones.

Algunos iconos de aplicaciones se adaptan dinámicamente a la situación actual, por ejemplo, indicando que tiene una llamada perdida.

La bandeja de la aplicación se puede personalizar introduciendo y extrayendo los elementos del área de la bandeja de la aplicación.

Barra de selección de interacción

La barra de selección de interacción se encuentra en la parte inferior de la pantalla y se puede acceder a ella desde todos los menús principales.



Usando la barra de selección de interacción puede cambiar las diferentes vistas dentro de una aplicación o realizar acciones específicas de la aplicación, por ejemplo, iniciar una sesión de reconocimiento de voz.

Para visualizar la barra de selección de interacción cuando no se visualiza en la pantalla, seleccione **^** en la parte inferior de la pantalla.

Mensajes

Si se produce un evento del sistema, puede aparecer un mensaje antes de ejecutar una función del sistema o debido a un activador exterior, por ejemplo, una llamada de teléfono.

Seleccione una de las opciones disponibles.

Si se ignoran, la mayoría de los mensajes se eliminan automáticamente tras un determinado periodo de tiempo. Las alertas que no se eliminan automáticamente permanecen en la pantalla hasta que se confirman o hasta que el activador deja de ser válido.

Teclados

Teclado

Teclado de letras:



Teclado de símbolos:



En función de la aplicación o función actualmente activa, el menú de teclado se muestra de manera diferente.

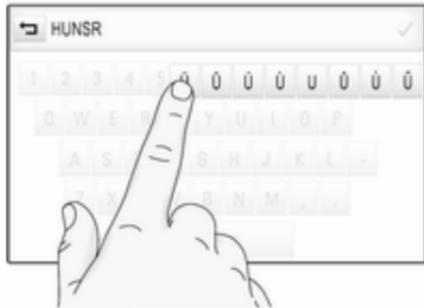
Para cambiar al teclado de símbolos, seleccione **Sym**.

Para cambiar al teclado de letras, seleccione **ABC**.

Introducción de caracteres

Para introducir un carácter, toque el botón de la pantalla correspondiente. El carácter se introduce al soltarlo.

Mantenga pulsado un botón de la pantalla de letra para mostrar las letras asociadas en el menú emergente de letras. Suelte y, a continuación, seleccione la letra que desee.



Para confirmar los datos introducidos, seleccione el botón de pantalla de confirmación correspondiente.

Función autocompletar

Si se ha introducido una secuencia de caracteres una vez, ésta se almacena en el sistema y puede recuperarse con la función autocompletar.

Tan pronto como se introduce un carácter (letra o número), la función autocompletar se activa. Cada carácter adicional que se introduce se tiene en cuenta en el proceso de hallar coincidencias, lo que reduce la lista de coincidencias de autocompletar.

Seleccione **∨** junto a los caracteres introducidos para mostrar una lista de todas las coincidencias de autocompletar.

Nota

Encima del botón de la pantalla **∨** se muestra el número de opciones disponibles. Éste cambia en función del número de coincidencias encontradas.

Seleccione el elemento de la lista correspondiente. El teclado vuelve a mostrarse con los datos correspondientes introducidos en la lista indicados en el campo de entrada.

Edición de texto

Para colocar el cursor, toque en la posición correspondiente dentro del texto. Introduzca los cambios.

En función de la aplicación, seleccione **X** para borrar un carácter introducido. Mantenga pulsado **X** para borrar todos los caracteres.

Para confirmar un dato introducido, seleccione el botón de la pantalla correspondiente.

Caracteres en mayúsculas y minúsculas

En la mayoría de los casos, sólo se pueden introducir caracteres en mayúsculas.

Si está disponible la función de reconocimiento de carácter en mayúsculas o minúsculas, se visualiza un botón de pantalla adicional **Mayús.**

Para activar la función de mayúsculas y escribir una letra en mayúsculas, seleccione **Mayús.**

La función se desactiva automáticamente después de haber introducido una letra.

Teclado

Si sólo hay que introducir un número o código PIN, se muestra un teclado. En función de la aplicación o función

actualmente activa, el menú de teclado se muestra de manera diferente.



Para obtener una descripción detallada de cómo introducir caracteres y cambiar texto introducido, consulte lo anterior.

Favoritos

Se puede guardar diferente información como favoritos, por ejemplo:

- emisoras de radio
- pistas de música
- álbumes o artistas
- números de teléfono

- destinos y rutas
- dest. espec.
- entradas de contactos
- ajustes del tono
- aplicaciones de pantalla de inicio



Hay 60 lugares favoritos individuales disponibles, que se muestran como cinco favoritos por fila.

Pueden mostrarse en una vista de una fila o en una vista de tres filas.

Si un lugar favorito está ocupado, el botón de la pantalla favorita muestra el texto de la etiqueta del favorito

correspondiente. Si un lugar favorito está vacío, se indica el número de posición del lugar favorito (1 a 60).

Mostrar favoritos

Se puede acceder a la lista de favoritos desde todos los menús.

Para visualizar una fila de favoritos cuando no se muestra la barra de selección de interacción en la parte inferior de la pantalla:

Seleccione .

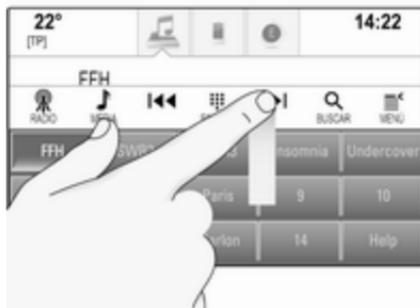


Para mostrar una fila de favoritos cuando se muestra una barra de selección de interacción en la pantalla:

Coloque el dedo en la barra de selección de interacción y muévelo hacia arriba hasta ver una fila de favoritos.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.



Para visualizar tres filas de favoritos, arrastre la lista de favoritos más hacia arriba.

Desplazarse por páginas de favoritos

La página de favoritos puede verse en la vista de una fila o tres filas. Para desplazarse por las páginas de favo-

ritos, coloque el dedo en cualquier lugar de la página de favoritos y desplácelo hacia la izquierda o derecha.

Se muestra la página de favoritos siguiente o anterior.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

Al alcanzar el principio o el final de las páginas de favoritos, se contrae toda la lista.

Nota

En la parte inferior de la pantalla, las marcas de indicación designan el número de páginas de favoritos a las que se puede acceder y qué página se muestra actualmente. El número de marcas de indicación se adapta a la vista elegida (más páginas en la vista de una fila, menos páginas en la vista de tres filas).

Guardar favoritos

Los favoritos pueden guardarse desde la página de inicio, la aplicación de audio, la aplicación de navegación o la aplicación del teléfono.

Muestre la lista de favoritos y desplácese a la página de favoritos correspondiente.

Mantenga pulsado el botón de la pantalla de favoritos correspondiente.

Si solo hay un elemento que pueda guardarse en la pantalla, se oye un pitido y el elemento se guarda para el botón de la pantalla correspondiente.

Si hay más de un elemento que puede guardarse en la pantalla, la página de favoritos se minimiza y se vuelve a mostrar el menú mostrado anteriormente. Seleccione el elemento que desee guardar como favorito. Se oye un pitido y el elemento se guarda para el botón de la pantalla correspondiente.

A continuación se muestran algunos ejemplos para guardar favoritos.

Ejemplo: Emisora de radio

Pulse  y seleccione **AUDIO** en la pantalla de Inicio.

Para activar la banda de frecuencias deseada, seleccione repetidamente **RADIO** en la barra de selección de interacción.

Busque la emisora que desee guardar como favorita ⇨ 31.

Para guardar esta emisora como favorita, muestre la lista de favoritos y desplácese hasta la página de favoritos correspondiente.

Mantenga pulsado el botón de la pantalla de favoritos correspondiente hasta que suene un pitido. La emisora se guarda como favorita.

Ejemplo: Álbum

Pulse  y seleccione **AUDIO** en la pantalla de Inicio. Seleccione repetidamente **MEDIA** en la barra de selección de interacción hasta que se active la fuente de audio deseada.

Seleccione **BUSCAR** para activar el menú de búsqueda y, a continuación, seleccione **ÁLBUMES** ⇨ 37.

Para guardar uno de los álbumes como favorito, muestre la lista de favoritos y desplácese hasta la página de favoritos correspondiente.

Mantenga pulsado el botón de la pantalla de favoritos correspondiente. La página de favoritos se minimiza y se vuelve a mostrar la lista de álbumes.

Seleccione el álbum que desee guardar como favorito. El álbum seleccionado se guarda como favorito.

Ejemplo: Destino

Pulse  y seleccione **NAV** en la pantalla de Inicio.

Seleccione **DESTINO**, seleccione **RECIENTES** en la barra de selección de interacción y luego, toque el destino deseado de la lista ⇨ 51.

Para guardar la dirección como favorita, muestre la lista de favoritos y desplácese hasta la página de favoritos correspondiente.

Mantenga pulsado el botón de la pantalla de favoritos correspondiente. La dirección seleccionada se guarda como favorita.

Ejemplo: Número de teléfono

Pulse  y seleccione **TELÉFONO** en la pantalla de Inicio.

Seleccione **TECLAS** e introduzca el número al que desee llamar ⇨ 73.

Para guardar este número como favorito, muestre la lista de favoritos y desplácese hasta la página de favoritos correspondiente.

Mantenga pulsado el botón de la pantalla de favoritos correspondiente. El número se guarda como favorito.

Recuperar favoritos

Muestre una página de favoritos (véase anteriormente) y desplácese hasta la página de favoritos deseada (si es necesario).

Nota

Los favoritos que no están disponibles aparecen atenuados.

Seleccione el botón de la pantalla de favoritos correspondiente. En función del tipo de favorito seleccionado, se reproduce una emisora de radio o

pista, se inicia una llamada de teléfono, se calcula una ruta o se inicia una aplicación.

Nota

El favorito activo aparece resaltado.

Edición de favoritos

Seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio, **Radio** y, a continuación, **Administrar favoritos**. Se muestra una vista de tres filas de la lista de favoritos con las opciones de edición que aparecen en la barra de selección de interacción.



Cambiar el nombre de favoritos

Desplácese a la página de favoritos correspondiente.

Seleccione el favorito que desee editar.

Seleccione **RENOMBRAR**.

Se abre un teclado con el texto de la etiqueta del favorito actual que se muestra en el campo de introducción, así como en el área de vista previa de la etiqueta.

Introduzca el nuevo texto de la etiqueta y seleccione **Guardar**. Vuelve a la página de favoritos.

Seleccione **^** de la parte inferior para mostrar la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **LISTO** para volver al menú de configuración.

Borrar favoritos

Desplácese a la página de favoritos correspondiente.

Seleccione el favorito que desee borrar.

Seleccione **BORRAR**. Se borra el favorito y todos los datos asociados.

Seleccione **LISTO** para volver al menú de configuración.

Mover favoritos

Desplácese a la página de favoritos correspondiente.

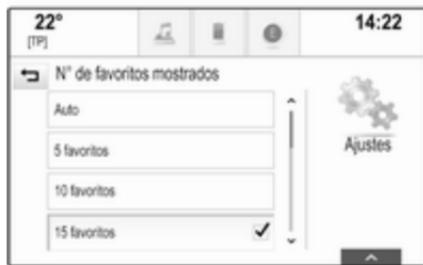
Arrastre el favorito que desee mover a su nueva posición.

Para guardar un favorito en una ubicación fuera de la página de favoritos actualmente visible, arrástrelo a los símbolos < o > de la parte superior de la página de favoritos. La lista empieza a desplazarse. Para detener el desplazamiento, vuelva al área de la página de favoritos.

Seleccione **LISTO** para confirmar la acción y vuelva al menú de configuración.

Definir el número de favoritos mostrados

Pulse **⚙** y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio. Seleccione **Radio** y luego **Nº de favoritos mostrados**.



Active el número deseado de favoritos que se van a mostrar.

Nota

Si el número de favoritos guardados excede el número de favoritos activados en el menú de ajustes, los favoritos guardados adicionalmente no se borran sino que sólo se ocultan de la vista. Se pueden reactivar aumentando el número de favoritos visibles.

Contactos

Desde el sistema de infoentretenimiento se puede acceder a dos tipos de listas de contactos diferentes:

- listas de contactos descargadas desde dispositivos Bluetooth u otras fuentes externas
- lista de contactos del vehículo

Nota

En la lista de contactos del vehículo se puede guardar un máximo de 1.000 contactos. No hay límite para listas de contactos descargadas.

La lista de contactos que se muestra en el primer acceso es diferente en función de la aplicación activa y de los dispositivos conectados.

Cambio de la fuente

Para visualizar una lista de contactos, pulse , active el teléfono o la aplicación de navegación y luego, seleccione **CONTACTOS** en la barra de selección de interacción.

Seleccione **Cambiar lista de contactos** en el lado derecho de la pantalla. Se visualiza una lista con

todas las fuentes de contacto disponibles. La lista de contactos actualmente activa se marca con .



Seleccione la lista de contactos que desee. Aparece la lista correspondiente.

Nota

El sistema recuerda una lista elegida dentro de una aplicación. Al volver a introducir la lista de contactos desde esta aplicación, se vuelve a mostrar la lista previamente seleccionada.

Uso de la lista de contactos

Para visualizar una lista de contactos, pulse , active el teléfono o la aplicación de navegación y luego, seleccione **CONTACTOS** en la barra de selección de interacción.

Aplicación de navegación:



Aplicación del teléfono:



Para visualizar la vista de detalles del contacto, seleccione una de las entradas de la lista.

La vista de detalles del contacto puede constar de:

- nombre y apellido
- varios números de teléfono
- varias direcciones de correo electrónico
- varias direcciones (por ejemplo, domicilio y trabajo)
- en la lista de contactos del vehículo: entrada de categoría

- en la lista de contactos del vehículo: campo de notas
- para entradas de PDI: información de horarios de apertura, menú (por ejemplo, restaurantes), precios, etc.

Nota

Los datos se ordenan en función de la aplicación activa, por ejemplo, en la aplicación del teléfono, se muestran primero los números de teléfono.

Seleccione la entrada deseada.

Adición de contactos nuevos

Para agregar información desde los menús de aplicaciones a la lista de contactos del vehículo, abra la aplicación correspondiente.

Aplicación de navegación: Seleccione o introduzca un destino  51. Se muestra la vista de datos del destino. Seleccione **Guardar**. Aparece un menú.

Aplicación del teléfono: Seleccione **RECIENTES**. Seleccione + junto al número de teléfono que desea añadir a la lista de contactos. Aparece un menú.



Seleccione una de las opciones.

Crear nuevo contacto

Se muestra un menú de selección de categoría de datos.

Seleccione la categoría de datos correspondiente para la información que desea guardar, por ejemplo, dirección del trabajo o teléfono móvil. Se muestra la vista de detalles del contacto.

Nota

Las categorías de datos presentadas en el nuevo menú corresponden a la información que desee guardar, por ejemplo, si la información que se va a guardar es una dirección, en la lista sólo se muestran tipos de dirección.

Complete los datos y seleccione **Guardar** para guardar el contacto.

Añadir a contacto existente

Se muestra la lista de contactos del vehículo. Seleccione el contacto deseado.

La vista de detalles del contacto se muestra con la información que se va a añadir por separado en la parte derecha de la pantalla.

Seleccione la categoría de datos correspondiente para la información que desea guardar, por ejemplo, dirección del trabajo o teléfono móvil.

Si elige una categoría de datos existente, la información existente se sobrescribe.

Seleccione **Guardar** para guardar la nueva información.

Edición de contactos

Para editar un contacto, abra la lista de contactos del vehículo. Seleccione la entrada del contacto deseado en la lista de contactos del vehículo.

Seleccione **Modificar contacto** en el lado derecho de la pantalla.



Se muestra la vista de edición.

Modificación de información

Seleccione el campo que desea modificar. En función del campo seleccionado, se muestra el teclado o el teclado numérico.

Introduzca los cambios ⇨ 16.

Seleccione **Guardar** en la vista de detalles del contacto para guardar los cambios.

Adición de nueva información

Seleccione el campo donde quiere introducir la información adicional.

Si desea crear un campo nuevo para una categoría de datos existente, por ejemplo, un segundo número de teléfono móvil, seleccione + en el campo de datos correspondiente.

Nota

El botón de la pantalla + sólo se muestra si se puede añadir más información para esa categoría de datos.

En función del campo seleccionado, se muestra el teclado o el teclado numérico ↵ 16.

Introduzca los datos nuevos y seleccione el botón de la pantalla delante del campo de entrada.

Seleccione **Guardar** en la vista de detalles del contacto para guardar los cambios.

Borrar contactos

Borrar un único contacto

Para borrar un único contacto, abra la lista de contactos del vehículo. Seleccione la entrada del contacto deseado en la lista de contactos del vehículo.

Seleccione **Modificar contacto** en el lado derecho de la pantalla.

Para borrar la entrada del contacto y toda la información asociada, seleccione **Borrar**. Aparece un mensaje de confirmación.

Confirme el mensaje. La entrada se borra.

Borrar la lista de contactos del vehículo completa

Para borrar la lista de contactos del vehículo completa, abra la lista de contactos del vehículo.

Seleccione **Cambiar lista de contactos** en el lado derecho de la pantalla. Se muestra una lista de todas las fuentes de contactos disponibles. La lista de contactos actualmente activa se marca con ✓.

Seleccione el botón de la pantalla – junto a **Vehículo**. Aparece un mensaje de confirmación.

Para borrar la lista confirme el mensaje.

Ordenación de las listas de contactos

De manera predeterminada, las listas se ordenan alfabéticamente por nombre. Si no hay nombre disponible, se utiliza el apellido. Si no hay nombre o apellido, se utiliza uno de los primeros caracteres introducidos como criterio de clasificación.

El orden puede cambiarse si el nombre y el apellido se guardan en dos campos diferentes.

Para cambiar el orden de clasificación, seleccione **Clasif.**

Elija el orden que desee. La lista vuelve a ordenarse según corresponda.

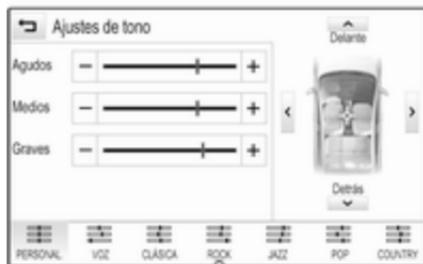
Ajustes del tono

En el menú de ajustes de tono se pueden definir las características del tono. Se puede acceder al menú desde cada menú principal de audio.

Nota

Se puede guardar como favorito un conjunto personalizado de ajustes de tono. Puede encontrar una descripción detallada en ⇨ 18.

Para abrir el menú de ajustes de tono, seleccione **MENÚ** del menú principal de audio correspondiente. Seleccione **Ajustes de tono**.



Agudos

Emplee este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias altas de las fuentes de audio.

Ajuste la configuración tocando de manera repetida – o +.

Opcionalmente, desplace el control deslizante por la barra de la configuración.

Medios

Utilice este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias de gama media de la fuente de audio.

Ajuste la configuración tocando de manera repetida – o +.

Opcionalmente, desplace el control deslizante por la barra de la configuración.

Graves

Emplee este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias graves de las fuentes de audio.

Ajuste la configuración tocando de manera repetida – o +.

Opcionalmente, desplace el control deslizante por la barra de la configuración.

Balance y distribución de volumen delante/detrás

En la ilustración de la derecha del menú, defina el punto del habitáculo que debe tener mejor sonido.

Para ajustar la configuración, toque ^, v, < y >.

Para cambiar rápidamente entre los altavoces delanteros y traseros, seleccione **Delante** o **Detrás** de la parte superior e inferior del diagrama del vehículo.

Modos del ecualizador

Seleccione uno de los botones de la pantalla de la barra de selección de interacción para optimizar el tono para los estilos de música específicos.

Si desea definir los ajustes de tono seleccione **PERSONAL**.

Ajustes del volumen

Volumen inicial máximo

Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Desplácese por la lista y seleccione **Radio** y, a continuación, **Volumen de inicio máx.**

Toque $-$ o $+$ para establecer el volumen deseado.

Ajuste automático del volumen

Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Desplácese por la lista y seleccione **Radio** y, a continuación, **Volumen autom.**

Para ajustar el grado de adaptación del volumen, configure **Volumen autom.** con una de las opciones disponibles.

Des.: no se incrementará el volumen al aumentar la velocidad del vehículo.

Alto: incremento máximo del volumen al aumentar la velocidad del vehículo.

Volumen de los avisos de tráfico

Para ajustar el volumen de los avisos de tráfico, ajuste el volumen deseado mientras el sistema emite el aviso de tráfico. Entonces, el sistema guarda el ajuste correspondiente.

Ajustes del sistema

Determinados ajustes y adaptaciones del sistema de infoentretenimiento pueden realizarse con la aplicación **AJUSTES**.



Hora y fecha

Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Seleccione **Fecha y Hora**.

Ajuste de la hora

Seleccione **Ajustar hora** para acceder al submenú correspondiente.



Seleccione **Autoajuste** en la parte inferior de la pantalla. Active **Activado - RDS** o **Desactivado - Manual**.

Si se ha seleccionado **Desactivado - Manual**, ajuste las horas y los minutos tocando \wedge o \vee .

Toque **12-24 h** en la parte derecha para seleccionar un modo de hora.

Si se selecciona el modo de 12 horas, aparece una tercera columna para ajustar AM y PM. Seleccione la opción deseada.

Configurar fecha

Seleccione **Ajustar fecha** para acceder al submenú correspondiente.

Nota

Si la información de fecha se facilita automáticamente, este elemento del menú no está disponible.

Seleccione **Autoajuste** en la parte inferior de la pantalla. Active **Activado - RDS** o **Desactivado - Manual**.

Si se ha seleccionado **Desactivado - Manual**, ajuste la fecha tocando **^** o **∨**.

Pantalla de reloj

Seleccione **Ver reloj** para acceder al submenú correspondiente.

Para desactivar la presentación del reloj digital en los menús, seleccione **Des..**

Idioma

Pulse **☰** y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Desplácese por la lista y seleccione **Idioma**.

Nota

El idioma actualmente activo se marca con **✓**.

Desplácese por la lista y seleccione el idioma deseado.

Modo aparcamiento

Si se activa el modo aparcamiento, todas las pantallas del vehículo se bloquean y no se pueden realizar cambios dentro del sistema.

Nota

Los mensajes relacionados con el vehículo y la cámara de visión trasera permanecen activados.

Bloqueo del sistema

Pulse **☰** y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Desplácese por la lista y seleccione **Modo bloqueado**. Aparece un teclado.



Introduzca un código de cuatro dígitos y seleccione **Intro**. Vuelve a mostrarse el teclado.

Para confirmar el primer dato introducido, vuelva a introducir el código de cuatro cifras y seleccione **Bloquear**. El sistema está bloqueado.

Desbloqueo del sistema

Active el sistema de infoentretenimiento. Aparece un teclado.



Introduzca el código de cuatro dígitos correspondiente y seleccione **Desbloquear**. El sistema está desbloqueado.

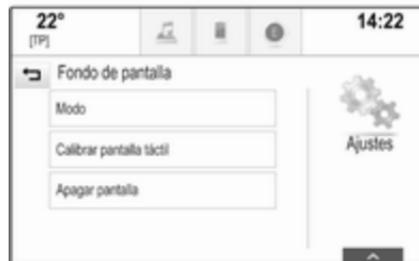
Código PIN olvidado

Para restablecer el código PIN a su valor predeterminado, póngase en contacto con su taller.

Pantalla

Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Desplácese por la lista y seleccione **Fondo de pantalla**.



Modo

Seleccione **Modo** para acceder al submenú correspondiente.

En función de las condiciones de iluminación exterior, seleccione **Día** o **Noche**.

Si selecciona **Auto**, el sistema ajusta la pantalla automáticamente.

Calibrar la pantalla táctil

Seleccione **Calibrar pantalla táctil** para acceder al submenú correspondiente.



Siga las instrucciones de la pantalla, tocando los puntos correspondientes indicados. La pantalla táctil se ha calibrado.

Apagar pantalla

Seleccione **Apagar pantalla** para apagar la pantalla.

Para encender la pantalla, toque la pantalla táctil y pulse un botón del cuadro del panel de control.

Volver a ajustes de fábrica

Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Desplácese por la lista y seleccione **Restablecer ajustes de fábrica**.

Restaurar configuración del vehículo

Seleccione **Restaurar ajustes del vehículo** para restaurar todos los ajustes de personalización del vehículo. Aparece un mensaje de advertencia.

Seleccione **Restablecer**. Los ajustes se han restablecido.

Borrar todos los datos privados

Seleccione **Borrar datos personales** para borrar los datos siguientes:

- dispositivos Bluetooth emparejados
- agendas guardadas
- lista de contactos del vehículo
- listas de destinos
- favoritos

Aparece un mensaje de advertencia.

Seleccione **Borrar**. Los datos se han borrado.

Restaurar configuración de la radio

Seleccione **Restablecer ajustes de radio** para restablecer los datos siguientes:

- ajustes del tono
- ajustes del volumen
- ajustes de voz
- bandeja de aplicación
- fuentes de contactos

Aparece un mensaje de advertencia.

Seleccione **Restablecer**. Los ajustes se han restablecido.

Información de software

Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Desplácese por la lista y seleccione **Información de software**.



Se muestra una lista de los números de versión de todos los elementos cargados en el sistema.

Actualización del sistema

Para actualizar el software de su sistema, póngase en contacto con su taller.

Radio

Manejo	31
Búsqueda de emisoras	31
RDS (Radio Data System)	33
Difusión de audio digital	34

Manejo

La función de radio forma parte de la aplicación **AUDIO**.



Activación de la función de radio

Pulse y seleccione **AUDIO** en la pantalla de Inicio. Seleccione **RADIO** en la barra de selección de interacción.

Seleccionar la banda de frecuencias

Seleccione repetidamente **RADIO** para cambiar entre diferentes bandas de frecuencias.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Pulse o para reproducir la emisora anterior o siguiente.

Búsqueda manual de emisoras

Mantenga pulsado o . Suelte el botón correspondiente cuando se acerque a la frecuencia deseada.

Sintonizar emisoras

Seleccione **SINTON**. en la barra de selección de interacción. Aparece un teclado.



Toque el campo **Sintonización directa** y luego, entre en la frecuencia deseada. Confirme los datos.

Listas de emisoras

En las listas de emisoras se pueden seleccionar todas las emisoras de radio reproducibles en el área de recepción actual.

Para mostrar la lista de emisoras de la banda de frecuencias actualmente activa, seleccione **BUSCAR** en la barra de selección de interacción.

Aparece la lista de emisoras.



Nota

Aparece resaltada la emisora sintonizada actualmente.

Desplácese por la lista y seleccione el elemento de la lista deseado.

Listas de categorías

Numerosas emisoras RDS ⇨ 33 y DAB ⇨ 34 emiten un código PTY, que especifica el tipo de programa transmitido (p. ej., noticias). Algunas emisoras también cambian el código PTY dependiendo del contenido que transmitan en ese momento.

El sistema de infoentretenimiento guarda estas emisoras, ordenadas por tipo de programa, en la lista de categorías correspondiente.

Nota

El elemento de la lista **Categorías** sólo está disponible en las bandas de frecuencias de FM y DAB.

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción para visualizar el menú de la banda de frecuencia correspondiente y seleccione **Categorías**.

Se muestra una lista de las categorías de tipo de programa disponibles actualmente.

Seleccione la categoría deseada. Se muestra una lista de emisoras que transmiten un programa del tipo seleccionado.

Seleccione la emisora deseada.

Actualización de la lista de emisoras

Si ya no se pueden recibir las emisoras guardadas en la lista de emisoras de una banda de frecuencias específica, seleccione **Actualizar lista de emisoras**.

Nota

Si se actualiza la lista de emisoras específica de una banda de frecuencias, se actualizará también la lista de categorías correspondiente.

Actualizando lista se muestra en la pantalla hasta que se ha completado la búsqueda.

RDS (Radio Data System)

El RDS es un servicio de emisoras de radio FM que mejora en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

Ventajas del RDS

- En la pantalla aparece el nombre del programa de la emisora sintonizada en vez de su frecuencia.
- Durante la búsqueda de emisoras, el sistema de infoentretenimiento sólo sintoniza emisoras RDS.
- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia con mejor calidad de recepción de la emisora seleccionada mediante la función AF (frecuencia alternativa).
- Dependiendo de la emisora recibida, el sistema de infoentretenimiento muestra radio texto que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

Ajustes de RDS

Para configurar las opciones de configuración de RDS, active la función de radio y seleccione la banda de frecuencia FM. Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción para mostrar el menú FM.



RDS

Establezca **RDS - Act.** o **RDS - Desact.**

Programa de tráfico (TP)

Las emisoras de servicio de tráfico por radio son emisoras RDS que emiten noticias de tráfico. Si el servicio de información de tráfico está acti-

vado, se interrumpirá la función activa actualmente mientras dure el aviso de tráfico.

Si está activado el servicio de información de tráfico, aparecerá **[TP]** en la línea superior de todos los menús principales. Si la emisora actual o el soporte reproducido no tienen servicio de información de tráfico, se muestra **[]** y se inicia automáticamente la búsqueda de la siguiente emisora con servicio de información de tráfico disponible. En cuanto se sintonice una emisora con servicio de información de tráfico, se iluminará **[TP]**. Si no se encuentra ninguna emisora con servicio de información de tráfico, **[]** permanece en la pantalla.

Si se emite un aviso de tráfico en la emisora con servicio de información de tráfico correspondiente, aparecerá un mensaje.

Para interrumpir el aviso y volver a la función previamente activada, rechace la alerta.

Establezca **Programa de tráfico (TP) - Activado** o **Programa de tráfico (TP) - Desact.**

Región

A veces, las emisoras RDS transmiten programas diferentes según la región en frecuencias distintas.

Si está activada la regionalización, se seleccionan frecuencias alternativas con los mismos programas regionales si es necesario. Si se desactiva la regionalización, se seleccionan las frecuencias alternativas de las emisoras sin atender a los programas regionales.

Establezca **Región - Act.** o **Región - Desact.**

Difusión de audio digital

DAB retransmite emisoras de radio digitalmente.

Ventajas de DAB

- Las emisoras DAB se indican mediante el nombre del programa en vez de la frecuencia de emisión.
- Con DAB, se pueden emitir varios programas de radio (servicios) en un único conjunto.

- Además de servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos relacionados con el programa y otros muchos servicios de datos, incluida información de viaje y de tráfico.
- Mientras que un receptor DAB pueda captar la señal emitida por una emisora de radiodifusión (aunque la señal sea muy débil), la reproducción de sonido estará garantizada.
- En caso de una recepción incorrecta, el volumen se baja automáticamente para evitar la emisión de ruidos desagradables.

Si señal DAB es demasiado débil para que la capte el receptor, la recepción se detiene por completo. Esto se puede evitar activando **Cambiar DAB a DAB o Cambiar de DAB a FM** en el menú DAB (véase más adelante).

- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
- Si la señal DAB es reflejada por obstáculos naturales o edificios, la calidad de recepción de DAB mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en tales casos.
- Al habilitar la recepción DAB, el sintonizador FM o el sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM con mejor recepción. Si se activa TP ⇨ 33 se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Desactive TP si no quiere que los avisos de tráfico FM interrumpen la recepción DAB.

Configuración de DAB

Para configurar las opciones de configuración de DAB, active la función de radio y seleccione la banda de

frecuencia DAB. Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción para mostrar el menú DAB.



Avisos DAB

Además de sus programas musicales, muchas emisoras DAB también transmiten diversas categorías de avisos. Si activa algunas o todas las categorías, se interrumpe el servicio DAB recibido en ese momento cuando se emite un anuncio de dichas categorías.

Seleccione **Anuncios DAB** para mostrar la lista de categorías DAB.

Seleccione las categorías deseadas. Las categorías seleccionadas se marcan con **✓**.

Nota

Los avisos DAB sólo pueden recibirse si está activada la banda de frecuencias DAB.

Conexión DAB a DAB

Si esta función está activada, el dispositivo cambia al mismo servicio (programa) en otro conjunto DAB (si está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Establezca **Cambiar de DAB a DAB - Act.** o **Cambiar de DAB a DAB - Desact.**

Conexión DAB a FM

Si esta función está activada, el dispositivo cambia a una emisora de FM correspondiente al servicio DAB activo (si está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Establezca **Cambiar de DAB a FM - Act.** o **Cambiar de DAB a FM - Desact.**

Banda L

Si se activa **Banda L**, el sistema de infoentretenimiento recibe un rango de frecuencia adicional. Las frecuencias para la banda L constan de radio terrestre y por satélite (1452 - 1492 MHz).

Establezca **Banda L - Act.** o **Banda L - Desact.**

Intellitext

La función **Intellitext** permite la recepción de información adicional, como avisos, información financiera, deportes, noticias, etc.

Seleccione una de las categorías y elija una opción específica para mostrar información detallada.

Dispositivos externos

Información general	36
Reproducción de audio	37
Reproducción de vídeos	38
Uso de aplicaciones de smartphone	39
Uso de aplicaciones	40

Información general

Hay una toma USB para la conexión de dispositivos externos situada en la consola central.

Nota

Las tomas siempre deben mantenerse limpias y secas.

Puerto USB

A través del puerto USB, se puede conectar un reproductor de MP3, un dispositivo USB o un smartphone.

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de música y de películas contenidos en estos dispositivos.

Una vez conectados al puerto USB, los dispositivos mencionados anteriormente se pueden manejar mediante los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

El sistema de infoentretenimiento no es compatible con todos los dispositivos auxiliares. Compruebe la lista de compatibilidad en nuestro sitio web.

Conectar y desconectar un dispositivo

Conecte el dispositivo USB al puerto USB.

Nota

Si se conecta un dispositivo USB ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de infoentretenimiento cambia automáticamente a la función anterior.

Para desconectar el dispositivo USB, seleccione otra función y, a continuación, extraiga el dispositivo de almacenamiento USB.

Atención

Evite desconectar el dispositivo durante la reproducción. Se podría dañar el dispositivo o el sistema de infoentretenimiento.

Bluetooth

Se pueden conectar dispositivos compatibles con los perfiles de música Bluetooth A2DP y AVRCP de manera inalámbrica al sistema de infoentretenimiento.

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de música contenidos en estos dispositivos.

Conectar y desconectar un dispositivo

Puede encontrar una descripción detallada sobre la conexión Bluetooth en ⇨ 70.

Gestión del dispositivo Bluetooth

Para cambiar el dispositivo Bluetooth conectado, seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción.

Seleccione **Administrar dispositivos Bluetooth** para mostrar la lista de dispositivos.

Puede encontrar una descripción detallada en ⇨ 70.

Formatos de archivo

Sólo se admiten dispositivos con sistemas de archivos con formato FAT32, NTFS y HFS+.

Nota

Puede que algunos archivos no se reproduzcan correctamente. Esto podría deberse a un formato de grabación diferente o al estado del archivo.

No se pueden reproducir los archivos de tiendas de música online con protección DRM (gestión de derechos digitales).

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir los siguientes archivos de audio y vídeo almacenados en dispositivos externos.

Archivos de audio

Los formatos de archivo de audio reproducibles son MP3, WMA, AAC, M4A y AIF.

Cuando se reproduce un archivo con información de etiqueta ID3, el sistema de infoentretenimiento puede mostrar dicha información, por ejemplo, el título de la pista y el artista.

Archivos de vídeo

Los formatos de archivo de vídeo reproducibles son AVI, MPG, MP4, XVID y WMV.

Normalmente se admiten combinaciones de audio y vídeo comunes para dispositivos móviles.

Reproducción de audio

Iniciar la reproducción

Si no está conectado, conecte el dispositivo ⇨ 36.

Pulse  y seleccione **AUDIO** en la pantalla de Inicio.

Seleccione de manera repetida **MEDIA** en la barra de selección de interacción para activar la fuente multimedia deseada.

Ejemplo: menú principal de USB.



Botones de función

Poner en pausa la reproducción

Seleccione **II** para poner la reproducción en pausa.

Seleccione **▶** para reanudar la reproducción.

Saltar a la pista anterior o siguiente

Seleccione **◀◀** o **▶▶** para reproducir la pista anterior o siguiente.

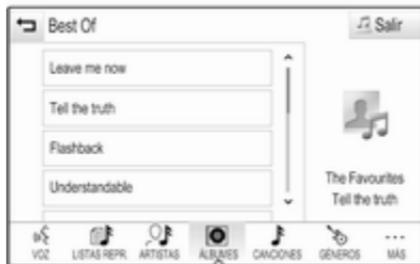
Avance o retroceso rápido

Mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶** para retroceder o avanzar rápidamente.

Opcionalmente, desplace el control deslizante por la barra del tiempo (solo disponible para USB).

Función de navegación

Para mostrar la pantalla de navegación, seleccione **BUSCAR** en la barra de selección de interacción.



Seleccione **LISTAS REPR.**, **ARTISTAS**, **ÁLBUMES**, **CANCIONES**, **GÉNEROS** o **MÁS**. **MÁS** consta de las categorías adicionales: **Carpetas**, **Podcasts**, **Audiolibros**, **Vídeos** y **Compositores**.

Desplácese por las categorías hasta que encuentre la pista deseada. Seleccione la pista para comenzar la reproducción.

Orden de reproducción

Si **Aleatorio** se activa, las pistas del dispositivo activo se reproducen en orden aleatorio.

Nota

Con la reproducción USB, la función de reproducción aleatoria depende del modo de filtro seleccionado para reproducir la canción, por ejemplo, álbum, artista, género.

Para mostrar el menú de audio correspondiente, seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción.

Establezca **Aleatorio - Act.** o **Aleatorio - Desact.**

Reproducción de vídeos

Iniciar la reproducción de vídeo

Conecte el dispositivo ⇨ 36.

Pulse  y seleccione **AUDIO** en la pantalla de Inicio.

Seleccione de manera repetida **MEDIA** en la barra de selección de interacción para activar la fuente multimedia deseada.

Seleccione **BUSCAR** y luego **MÁS**. Seleccione **Vídeos** y, a continuación, el archivo de vídeo correspondiente. La reproducción de vídeo se inicia.

Nota

Los vídeos pueden reproducirse únicamente si se ha aplicado el freno de estacionamiento.



Botones de función

Poner en pausa la reproducción

Seleccione **II** para poner la reproducción en pausa.

Seleccione **▶** para reanudar la reproducción.

Saltar al archivo anterior o siguiente

Seleccione **◀◀** o **▶▶** para reproducir el archivo de vídeo anterior o siguiente.

Avance o retroceso rápido

Mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶** para retroceder o avanzar rápidamente.

Opcionalmente, desplace el control deslizante por la barra del tiempo.

Menú de vídeo

Para mostrar el menú de vídeo, seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción.

Uso de aplicaciones de smartphone

Las aplicaciones de proyección del teléfono, Apple CarPlay™ y Android™ Auto, muestran las aplicaciones seleccionadas de su smartphone en la pantalla de infoentretenimiento y permiten su funcionamiento directamente vía los mandos de infoentretenimiento.

Compruebe con el fabricante del dispositivo si esta función es compatible con su smartphone y si esta aplicación está disponible en el país donde se encuentra.

Preparación del smartphone

Teléfono Android: Descargue la aplicación Android Auto en su smartphone desde Google Play™ Store.

iPhone®: Compruebe que Siri® está activado en su smartphone.

Activación de la proyección del teléfono en el menú Configuración

Pulse  y, a continuación, seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Desplácese por la lista y seleccione **Apple CarPlay** o **Android Auto** para visualizar el submenú.

Asegúrese de que la correspondiente aplicación está activada.

Para visualizar una lista de todos los dispositivos registrados para esta función, seleccione **Gestionar dispositivos**.

Conectar el teléfono móvil

Conecte el smartphone al puerto USB  36.

Comenzar la proyección del teléfono

Para iniciar la función de proyección del teléfono, pulse  y, luego, seleccione **PROYECCIÓN**.

Nota

Si el sistema de infoentretenimiento reconoce la aplicación, el icono de la aplicación puede cambiarse a **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

Para iniciar la función, puede mantener pulsado  de manera opcional durante unos segundos.

La pantalla de proyección del teléfono visualizada depende del smartphone y de la versión de software.

Volver a la pantalla de infoentretenimiento

Pulse .

Uso de aplicaciones

A través de la aplicación **SHOP**, se pueden descargar aplicaciones externas en el sistema de infoentretenimiento.

Registro de usuario

Al iniciar **SHOP** por primera vez, es necesario registrarse como usuario.

Pulse  y, a continuación, seleccione **SHOP**.

Siga las instrucciones en la pantalla:

1. Comience el proceso de registro.
2. Introduzca su nombre y apellido.
3. Seleccione su país.
4. Acepte los términos de uso y la política de privacidad.

Nota

Para leer los términos de uso o la política de privacidad, visualice el texto en la pantalla y envíelo a su cuenta de correo electrónico.

Una vez completado el proceso de registro, se muestra la página principal de la aplicación Shop.

Nota

Las aplicaciones de la tienda de aplicaciones se pueden descargar únicamente si el sistema de infoentretenimiento está conectado a Internet.

Conexión a Internet

Se necesita una conexión a Internet a través de la zona Wi-Fi de OnStar del vehículo o un dispositivo externo, por ejemplo, un smartphone.

Pulse  y, a continuación, seleccione **AJUSTES**. Seleccione **Wi-Fi** para mostrar el menú Wi-Fi.

Compruebe que la **Wi-Fi** está activada.

Seleccione **Administrar redes Wi-Fi** para mostrar un submenú para conexiones a Internet. Seleccione **Añadir otra red** para establecer una nueva conexión. Siga las instrucciones en la pantalla.

Descargar una aplicación

Antes de poder utilizar las aplicaciones externas en el sistema de infoentretenimiento, deben descargarse.

Pulse  y, a continuación, seleccione **SHOP**. Seleccione la pestaña de exploración para acceder a todas las aplicaciones disponibles para descargar. Seleccione la aplicación para mostrar su página principal y, a continuación, inicie el proceso de descarga.

Nota

También se puede acceder a las aplicaciones descargadas en el sistema de infoentretenimiento a través de la página de inicio.

Abrir una aplicación

Pulse , desplácese por las páginas de la pantalla de inicio si es necesario y, a continuación, seleccione la aplicación descargada que desea abrir.



Nota

En función de la aplicación descargada, podría ser necesario registrarse al utilizar la aplicación por primera vez.

Borrar una aplicación

Pulse  y, a continuación, seleccione **SHOP**. Para acceder a todas las aplicaciones descargadas, seleccione la pestaña para las aplicaciones ya descargadas. Seleccione la aplicación para mostrar su página principal y, a continuación, inicie el proceso de eliminación.

La aplicación se elimina del sistema de infoentretenimiento.

Ajustes

Conexión a Internet

Pulse  y, a continuación, seleccione **SHOP**. Seleccione la pestaña de configuración para mostrar el menú de configuración y, después, seleccione el elemento del menú de redes.

Active la red deseada.

Info

Para mostrar información sobre la tienda de aplicaciones, pulse  y, a continuación, seleccione **SHOP**.

Seleccione la pestaña de configuración para mostrar el menú de configuración y, después, seleccione el elemento del menú de información.

Términos de uso y política de privacidad

Para mostrar los términos de uso y la política de privacidad, pulse  y seleccione **SHOP**. Seleccione la pestaña de configuración. Seleccione el elemento del menú deseado.

Si quiere, puede enviar los textos a su cuenta de correo electrónico.

Seleccione **Correo electrónico** en la parte inferior de la pantalla. Introduzca su dirección de correo electrónico y confirme los datos. El texto correspondiente se envía a su cuenta de correo electrónico.

Restablecimiento de usuario

Para borrar todos los datos de registro introducidos, pulse  y seleccione **SHOP**. Seleccione la pestaña de configuración para mostrar el menú de configuración y, a continuación, restablezca todos los ajustes específicos del usuario.

Navegación

Información general	43
Manejo	44
Entrada de destino	51
Guía	57

Información general

El sistema de navegación le guiará de manera segura a su destino.

En el cálculo de ruta se tiene en cuenta la situación de tráfico actual. Para este fin el sistema de infoentrenimiento recibe anuncios de tráfico en la zona de recepción actual a través de RDS-TMC.

No obstante, el sistema de navegación no puede tener en cuenta los accidentes de tráfico, las normas de tráfico que cambian sin avisarse con antelación ni los peligros o problemas que pueden aparecer de repente (por ejemplo, obras en una carretera).

Atención

El uso del sistema de navegación no exime al conductor de su responsabilidad de mantener una actitud vigilante y correcta al circular. Siempre deben seguirse las normas de tráfico relevantes. Si las instrucciones del sistema de

navegación contradicen las normas de tráfico, siempre prevalecen las normas de tráfico.

Funcionamiento del sistema de navegación

El sistema de navegación detecta la posición y el movimiento del vehículo mediante sensores. La distancia recorrida se determina mediante la señal del velocímetro del vehículo; los movimientos de giro en las curvas mediante un sensor giroscópico. La posición se determina mediante los satélites GPS (Sistema de posicionamiento global).

La posición se puede calcular con una precisión de unos 10 m mediante la comparación de las señales de los sensores con los mapas digitales.

El sistema funciona también con una recepción GPS débil. No obstante, se reducirá la precisión de la determinación de posición.

Después de introducir la dirección de destino o el punto de interés (siguiente gasolinera, hotel, etc.), la ruta se calcula desde la posición actual hasta el destino seleccionado.

Las conducción guiada se transmite por voz y con una flecha, así como a través de la vista de mapa en color.

Información importante

Sistema de información del tráfico TMC y conducción guiada dinámica

El sistema de información del tráfico TMC recibe toda la información del tráfico actual de emisoras de radio TMC. Esta información se incluye en el cálculo de la ruta total. Durante este proceso, la ruta se planifica de modo que puedan evitarse los problemas de tráfico conforme a los criterios predefinidos.

Dependiendo de la preconfiguración, si hay un problema de tráfico durante la conducción guiada activa, aparece un mensaje preguntando si desea cambiar la ruta.

La información de tráfico TMC se muestra en la pantalla de mapa en forma de símbolos o como texto detallado en el menú de mensajes TMC.

Para poder utilizar la información de tráfico TMC, el sistema tiene que recibir emisoras TMC en la región correspondiente.

Las emisoras de tráfico TMC pueden seleccionarse en el menú de navegación ↗ 44.

Datos cartográficos

Todos los datos del mapa necesarios se almacenan en el sistema de infoentretenimiento. Para actualizar su software de mapa a través del puerto USB, póngase en contacto con su taller.

Manejo

Para mostrar el mapa de navegación, pulse  y seleccione **NAV** en la pantalla de inicio.

Conducción guiada inactiva



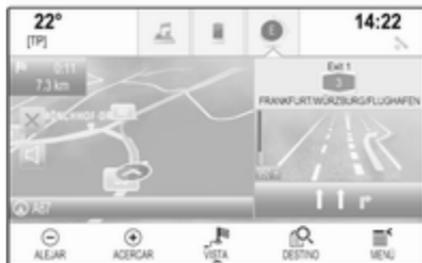
La posición actual se indica mediante un círculo con una flecha que señala hacia la dirección del trayecto.

Tras un tiempo de espera de aproximadamente 15 segundos, la bandeja de aplicaciones y la barra de selección de interacción desaparecen y muestran una vista de pantalla completa del mapa.



Para volver a visualizar la bandeja de aplicaciones y la barra de selección de interacción, toque la pantalla.

Conducción guiada activa



- Se muestra la vista de mapa.
- La ruta activa se indica mediante una línea de color.
- El vehículo en movimiento se marca con un círculo.
- La siguiente maniobra de giro se indica con un símbolo de flecha a la derecha de la pantalla.
- La guía de carril se proporciona en la parte derecha de la pantalla.
- La hora de llegada se muestra encima del símbolo de flecha.
- La distancia hasta la siguiente maniobra de giro se muestra debajo del símbolo de flecha.

Manipulación del mapa

Desplazamiento

Para desplazarse por el mapa, coloque el dedo en cualquier lugar de la pantalla y muévalo hacia arriba, abajo, izquierda o derecha en función de la dirección en la que desee desplazarse.

El mapa se mueve según corresponda y muestra una nueva sección.

Para volver a la ubicación actual, seleccione **RESTABL.** en la barra de selección de interacción.

Centrado

Toque la ubicación deseada en la pantalla. El mapa se centra alrededor de este lugar.

Se muestra un  rojo en el lugar respectivo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.



Para volver a la ubicación actual, seleccione **RESTABL.** en la barra de selección de interacción.

Zoom

Para ampliar un lugar del mapa seleccionado, seleccione **ACERCAR**.

Para reducir y mostrar un área mayor alrededor del lugar seleccionado, seleccione **ALEJAR**.

Botón de resumen

Durante una conducción guiada activa, se muestra un botón de la pantalla **VISTA** en la barra de selección de interacción.

Para mostrar un resumen de la ruta actualmente activa en el mapa, seleccione **VISTA**.

El botón de pantalla cambia a **RESTABL..**

Para volver a la vista normal, seleccione **RESTABL..**

Sección del mapa

Modo de visualización

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Visualización del mapa** para mostrar el submenú correspondiente.

Seleccione la vista de mapa que desee (**Visualizar 3D**, **Vista destino arriba**, **Vista norte arriba**).

Nota

Opcionalmente, puede seleccionar de manera repetida  en la bandeja de la aplicación para alternar rápidamente entre las vistas de mapa diferentes (**Visualizar 3D**, **Vista destino arriba**, **Vista norte arriba**).

Información de audio

Si se ajusta **Información de audio - Act.**, en la pantalla del mapa se visualiza la información acerca de la emisora, el álbum o canción reproduciéndose en el momento.

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Visualización del mapa** para mostrar el submenú correspondiente.

Establezca **Información de audio - Act.** o **Información de audio - Desact.**

Modo de pantalla

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Visualización del mapa** para mostrar el submenú correspondiente.

Seleccione **Modo día / noche**.

En función de las condiciones de iluminación exterior, active **Día** o **Noche**.

Si desea que la pantalla se ajuste automáticamente, active **Auto**.

Visualizar edificios

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Visualización del mapa** para mostrar el submenú correspondiente.

Los edificios se pueden visualizar en 3D o en vista normal.

Establezca **Edificios 3D - Act.** o **Edificios 3D - Desact.**

Función zoom automática

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Visualización del mapa** para mostrar el submenú correspondiente.

El sistema puede aumentar el mapa en caso de maniobras especiales.

Establezca **Zoom automático - Act.** o **Zoom automático - Desact.**

Iconos de PDI

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Ver iconos "Destinos especiales"** para mostrar el submenú correspondiente.

Si se activa **Iconos "Destinos especiales"**, se muestran en el mapa los puntos de interés cerca de la ubicación actual o a lo largo de la ruta.

Establezca **Destinos de interés - Activado** o **Destinos de interés - Desactivado**.

Si **Iconos "Destinos especiales"** se establece como **Act.**, active las categorías de PDI que desee que se muestren.

Seleccione **Borrar todo** para cancelar la selección de todas las categorías.

Información sobre la ubicación actual

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción para mostrar el menú de navegación.



Seleccione **Posición actual** para mostrar el submenú correspondiente que indica datos de la dirección más cercana, las coordenadas y los puntos de interés (↷ 51) alrededor de la ubicación actual.



Dirección más cercana

En este submenú, puede guardar la dirección más cercana en el sistema.

Seleccione **Dom. más cercano**: para mostrar la vista de detalles del destino.

Para una descripción detallada de cómo guardar una dirección

- tal cual o como un contacto ↷ 22
- como favorita ↷ 18

Puntos de interés

En este submenú puede iniciar la conducción guiada hasta uno de los puntos de interés más cercanos.

Seleccione el punto de interés deseado. Se muestra la vista de datos del destino.

Seleccione **Ir**.

Para una descripción detallada de cómo introducir un destino ⇨ 51.

Gestión de datos de navegación

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Datos personales**.

Se muestra una lista de diferentes lugares de almacenamiento de datos de la aplicación de navegación.

Lista de contactos

Seleccione **Contactos** para mostrar el submenú correspondiente.

Para borrar todas las entradas de la lista de contactos, seleccione **Borrar todas las entradas**. Confirme el mensaje visualizado para borrar la lista de contactos completa.

Para visualizar el modo para editar contactos, seleccione **Modificar lista de contactos**.

Puede encontrar una descripción detallada sobre la edición de la lista de contactos en ⇨ 22.

Lista de destinos recientes

Seleccione **Destinos recientes** para mostrar el submenú correspondiente.

Para borrar todas las entradas de la lista de destinos recientes, seleccione **Borrar todos los destinos**.

Confirme el mensaje visualizado para borrar la lista de destinos recientes.

Para borrar destinos individuales, seleccione **Borrar destinos individuales**. Se muestra la lista de destinos recientes. Seleccione – junto al destino correspondiente. Para borrar el destino, confirme el mensaje visualizado.

PDI descargados

Seleccione **Mis destinos de int.** para mostrar el submenú correspondiente.

Los PDI que se descargaron previamente en el sistema pueden borrarse. Los demás PDI permanecen en el sistema.

Para borrar todas las entradas de la lista de contactos, seleccione **Borrar todos mis destinos de interés**.

Confirme el mensaje visualizado para borrar la lista de PDI completa.

Para borrar solamente las categorías individuales, seleccione **Borrar categorías individuales** para visualizar una lista de categorías de PDI. Seleccione – junto a la categoría correspondiente. Para borrar la categoría, confirme el mensaje visualizado.

Carga de datos de destino a un dispositivo USB

Puede almacenar la lista de contactos del vehículo y los PDI previamente cargados en un dispositivo USB para su uso posterior, por ejemplo, en otros vehículos (consulte "Creación y descarga de PDI definidos por el usuario" a continuación):

Seleccione **Cargar lugares guardados**.

La lista de contactos y los datos de PDI se guardan en el dispositivo USB conectado en las carpetas

"F:\myContacts" respectivas "F:\myPOIs", donde "F:\" es la carpeta raíz del dispositivo USB.

Nota

Esta función sólo puede realizarse si se conecta un dispositivo USB con espacio de almacenamiento suficiente.

Función autocompletar

Para borrar la lista de entradas de destinos utilizadas por la función autocompletar, seleccione **Borra Autocompletar**.

Descarga de datos de contactos

Puede intercambiar los datos de la lista de contactos de su vehículo con sistemas de infoentretenimiento de otros vehículos:

Para cargar los datos en un dispositivo USB, consulte "Carga de datos de navegación en un dispositivo USB" anteriormente.

Conecte el dispositivo USB al sistema de infoentretenimiento de otro vehículo ⇨ 36.

Se muestra un mensaje que le solicita que confirme la descarga.

Tras la confirmación, los datos de los contactos se descargan en el sistema de infoentretenimiento.

Los contactos descargados pueden seleccionarse entonces a través del menú **CONTACTOS** ⇨ 22.

Creación y descarga de PDI definidos por el usuario (Mis destinos de int.)

Además de los PDI predefinidos ya almacenados en el sistema de infoentretenimiento, puede crear PDI definidos por el usuario que se ajusten a sus requisitos personales. Tras su creación podrá descargar esos POI definidos por usuario en el sistema de infoentretenimiento.

Por cada PDI deberá definir las coordenadas GPS (valores de longitud y latitud) de la ubicación correspondiente junto con un nombre descriptivo.

Después de descargar los datos de PDI en el sistema de infoentretenimiento, encontrará los PDI correspondientes como destinos seleccio-

nables en el menú **Mis destinos de int.**, consulte "Entrada de PDI" en el capítulo "Datos de destino" ⇨ 51.

Creación de un archivo de texto con datos de PDI

Cree un archivo de texto (por ejemplo usando un software de editor de texto sencillo) con un nombre arbitrario y la extensión de archivo **.poi**, por ejemplo "PDIJuan.poi".

Nota

Al guardar el archivo de texto es necesario seleccionar la codificación de caracteres **UTF-8** (Unicode). De lo contrario, los datos del PDI podrían no importarse correctamente al sistema.



Introduzca los datos del PDI en el archivo de texto con el formato siguiente:

Coordinada de longitud, coordenada de latitud, "Nombre de PDI", "Información adicional", "Número de teléfono"

Ejemplo:
7.0350000, 50.6318040, "Michaels Home", "Bonn, Hellweg 6", "02379234567", consulte la imagen anterior.

Las coordenadas GPS deben expresarse en grados decimales y pueden tomarse, por ejemplo, de un mapa topográfico.

Las cadenas de información adicional y número de teléfono son opcionales. Si, por ejemplo, no se necesita información adicional, es necesario introducir "" en la posición correspondiente.

Ejemplo:
7.0350000, 50.6318040, "Michaels Home", "", "02379234567".

La cadena de nombre de PDI e información adicional no pueden superar 60 caracteres cada una. La cadena de número de teléfono no puede superar 30 caracteres.

Los datos de PDI de cada dirección de destino deben introducirse en una sola línea separada, vea la imagen superior.

Guardar los datos del PDI en una unidad USB

Cree en el directorio raíz de la unidad USB una carpeta denominada **"myPOIs"**, p.ej. "F:\myPOIs", donde "F:\\" se corresponda con el directorio raíz de la unidad USB.

Guarde en la carpeta "myPOIs" el archivo de texto con sus PDI, por ejemplo "F:\myPOIs\PDIJuan.poi".

Organizar los datos de PDI en varias subcarpetas

Opcionalmente, puede organizar los archivos de texto en varias subcarpetas con nombres aleatorios (máx. profundidad de la estructura de subcarpetas: 2).

Ejemplos: F:\myPOIs\AnnsPOIs o F:\myPOIs\MyJourney\London, donde F:\ es el directorio raíz de la unidad USB.

Nota

En una carpeta solo se pueden guardar subcarpetas o archivos de PDI. Una combinación de ambos no se importará correctamente al sistema.

Cuando haya descargado los datos de PDI individuales organizados así al sistema de infoentretenimiento (vea la descripción de la descarga a continuación), el menú **Mis destinos de int.** mostrará una lista de submenús entre los que puede seleccionar.

Cuando haya seleccionado un submenú, se muestran submenús adicionales o la lista de categorías de PDI importadas relacionadas.

Descargar los datos de PDI al sistema de infoentretenimiento

Conecte el dispositivo USB con sus datos de PDI definidos por usuario al puerto USB ⇨ 36 del sistema de infoentretenimiento.

Se muestra un mensaje que le solicita que confirme la descarga.

Tras la confirmación, los datos de los PDI se descargan en el sistema de infoentretenimiento.

Los PDI descargados pueden seleccionarse como destinos a través del menú **Mis destinos de int.**, consulte "Entrada de PDI" en el capítulo "Datos de destino" ⇨ 51.

Entrada de destino

La aplicación de navegación ofrece diferentes opciones para definir un destino para conducción guiada.

Pulse  y seleccione **NAV** en la pantalla de inicio para mostrar el mapa de navegación.

Seleccione **DESTINO** en la barra de selección de interacción y luego, seleccione una de las opciones de entrada de dirección diferentes.



Entrada de destino de efecto inmediato

Toque el campo de entrada en la línea superior del menú. Aparece un teclado.

Puede encontrar una descripción detallada de los teclados en ⇨ 16.

Introduzca una dirección o término de búsqueda y confirme los datos.

Se crean dos listas con destinos posibles. Para alternar entre las pestañas de las listas, toque **Dirección** o **Des.int.** en la línea superior de la pantalla.

Lista de direcciones:



Lista de puntos de interés:



Para una descripción detallada acerca de los puntos de interés, véase a continuación "introducción de puntos de interés".

Seleccione uno de los destinos. Se muestra la vista de datos del destino.



Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Ir**.

Pantalla de introducción de dirección

Seleccione **DOMICILIOS**. Se muestra la pantalla **Entrada de dirección**.

A screenshot of the "Entrada de dirección" (Direction Input) screen. It features a title bar with a back arrow and a checkmark. Below the title, there are three input fields: "Ciudad:" (City) with a dropdown menu showing "GERMANY (D)", "Calle:" (Street), and "N° de casa:" (House number).

Toque uno de los campos de entrada junto a las entradas de la parte de dirección. Aparece un teclado.

Puede encontrar una descripción detallada de los teclados en ↗ 16.

Introduzca la información de destino necesaria.

Nota

La pantalla no se tiene que llenar completamente.

Para confirmar los datos, seleccione ✓ en la esquina superior derecha de la pantalla.

Si hay más de un destino posible según la información introducida, se muestra una lista de todos los destinos coincidentes. Seleccione la dirección deseada.

Se muestra la vista de datos del destino.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Ir**.

Pantalla de introducción de cruce

Seleccione **INTERSECCIÓN**. Se muestra la pantalla **Entrada de intersección**.

A screenshot of the "Entrada de intersección" (Intersection Input) screen. It features a title bar with a back arrow and a checkmark. Below the title, there are three input fields: "Ciudad:" (City) with a dropdown menu showing "GERMANY (D)", "Calle 1:" (Street 1), and "Calle 2:" (Street 2).

Toque uno de los campos de entrada junto a las entradas de la parte de dirección. Aparece un teclado.

Puede encontrar una descripción detallada de los teclados en ↗ 16.

Introduzca la información de destino necesaria.

Para confirmar los datos, seleccione ✓ en la esquina superior derecha de la pantalla.

Si hay más de un destino posible según la información introducida, se muestra una lista de todos los destinos coincidentes. Seleccione la dirección deseada.

Se muestra la vista de datos del destino.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Ir**.

Introducción de puntos de interés

Un punto de interés (PDI) es una ubicación específica que podría ser de interés general, como una gasolinera, un aparcamiento o un restaurante.

Los datos guardados en el sistema de navegación contienen un gran número de PDI predefinidos, que se indican en el mapa (si está activado, ↗ 44).

También puede guardar PDI individuales en el sistema, consulte "Crear y descargar PDI definidos por el usuario" en el capítulo "Uso" ↗ 44. Dichos PDI se muestran como destinos en la categoría principal de PDI **Mis destinos de int.**

Para seleccionar un PDI como destino para conducción guiada, seleccione **DESTINO** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **DEST. INTERÉS**. Se visualiza una lista de selección de área de búsqueda.

Configuración de una ubicación de búsqueda

Seleccione una de las opciones.



Nota

Las opciones **Destinos de int. en esta ruta** y **Destinos de interés cerca de destino** solamente están disponibles cuando la conducción guiada está activada.

Si se selecciona **Destinos de interés en otro lugar**, se visualiza un teclado.

Puede encontrar una descripción detallada de los teclados en ↗ 16.

Introduzca la ubicación que desee y confírmela.

Se visualiza una lista de las categorías de PDI.

Búsqueda de PDI mediante categorías

Seleccione una de las categorías principales en la lista. Se muestra una lista con subcategorías.

Para mostrar todos los PDI disponibles en la categoría principal correspondiente, seleccione **Ver todos**. Desplácese por la lista y seleccione el PDI deseado.

Para mostrar todos los PDI dentro de una subcategoría, seleccione la subcategoría correspondiente. Desplácese por la lista y seleccione el PDI deseado.

Se muestra la vista de datos del destino.

Para más información acerca del PDI seleccionado, toque **Info** en la esquina superior derecha de la pantalla.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Ir**.

Buscar PDI mediante datos del nombre

Para buscar un PDI particular, una categoría o una ubicación específica, seleccione **Deletrear nombre** en la

lista de categorías principales de PDI o en una de las listas de subcategorías. Aparece un teclado.

Puede encontrar una descripción detallada de los teclados en ↗ 16.

Introduzca el nombre o categoría deseados.

Seleccione **✓** para confirmar los datos introducidos. Se muestra la vista de datos del destino.

Para más información acerca del PDI seleccionado, toque **Info** en la esquina superior derecha de la pantalla.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Ir**.

Lista de destinos recientes

Seleccione **RECIENTES**.

Se muestra una lista de todos los destinos introducidos recientemente.



Seleccione una de las entradas. Se muestra la vista de datos del destino.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Ir**.

Lista de contactos

Seleccione **CONTACTOS**. Se muestra la lista de contactos.



Icono de función rápida

Si hay sólo una dirección guardada para un contacto, se muestra un icono de ruta rápida junto a la entrada correspondiente en la lista de contactos.

Selecione  para mostrar directamente la vista de detalles del destino. Para iniciar la conducción guiada, seleccione .

Vista de detalles del contacto

Si hay más de una dirección guardada para un contacto, seleccione la entrada de los contactos deseados. Se muestra la vista de detalles del contacto.

Selecione una de las direcciones guardadas para el contacto. Se muestra la vista de datos del destino. Para iniciar la conducción guiada, seleccione .

Selección de una dirección en el mapa

Toque en el lugar deseado del mapa. El mapa se centra alrededor de este lugar.

Se muestra un  rojo en el lugar respectivo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.



Toque sobre la etiqueta. Se muestra la vista de datos del destino.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione .

Puntos de trayecto del recorrido

Un punto de trayecto es un destino intermedio que se tiene en cuenta al calcular una ruta hasta su destino final. Para crear un viaje con puntos de trayecto, puede añadir uno o varios puntos de trayecto.

Introduzca o seleccione el destino final de su viaje con puntos de trayecto y comience la conducción guiada.



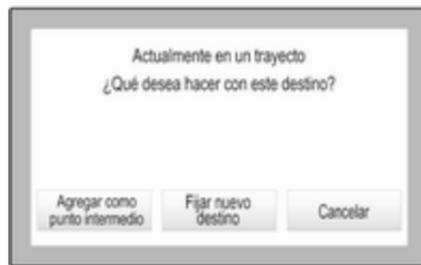
Mientras se encuentra la conducción guiada activa, seleccione **DESTINO** en la barra de selección de interacción de la vista de mapa.

Toque de manera opcional el símbolo de flecha que indica la siguiente maniobra de giro en el lado derecho de la pantalla para mostrar el menú de conducción guiada. Seleccione **DESTINO** en la barra de selección de interacción del menú de conducción guiada.

Introduzca o seleccione una nueva dirección.



Seleccione **Ir**. Se reproduce un mensaje.



Seleccione **Agregar como punto intermedio**. La ruta se vuelve a calcular y el nuevo destino se añade como un punto de trayecto a la ruta actual.

Si lo desea, introduzca más puntos de trayecto como se ha descrito anteriormente.



Para guardar la ruta completa con los puntos de trayecto, seleccione **Guardar**.

El viaje con puntos de trayecto se guarda en la lista de contactos en la carpeta **Rutas guardadas** y se designa según su destino final.

Los puntos de trayecto del recorrido guardados se pueden recuperar a través de la lista de contactos.

Puede encontrar una descripción detallada de cómo editar un viaje con puntos de trayecto intermedios en [📖 57](#).

Nuevo destino

Para programar un nuevo destino, puede cancelar la conducción guiada al destino actual y, luego, introducir un nuevo destino. O puede introducir directamente un nuevo destino.

Mientras se encuentra la conducción guiada activa, seleccione **DESTINO** en la barra de selección de interacción de la vista de mapa.

Toque de manera opcional el símbolo de flecha que indica la siguiente maniobra de giro en el lado derecho de la pantalla para mostrar el menú de conducción guiada. Seleccione **DESTINO** en la barra de selección de interacción del menú de conducción guiada.

Introduzca o seleccione una nueva dirección.

Seleccione **Ir**. Se reproduce un mensaje.

Seleccione **Fijar nuevo destino**. La ruta se calcula de nuevo y el nuevo destino queda programado.

Llamar a un destino

Después de introducir un destino y antes de comenzar la conducción guiada, se muestra la vista de detalles del destino.

Para iniciar una llamada de teléfono a la ubicación seleccionada, seleccione **Llamar**.

Nota

El botón de la pantalla **Llamar** sólo está disponible si se guarda un número de teléfono para la ubicación correspondiente.

Almacenamiento de destinos

Entrada de contactos

Después de introducir un destino y antes de comenzar la conducción guiada, se muestra la vista de detalles del destino.

Para guardar el destino correspondiente en la lista de contactos, seleccione **Guardar**. Puede encontrar una descripción detallada de cómo guardar una dirección en la lista de contactos en ↻ 22.

Nota

El botón de la pantalla **Guardar** solo está disponible si la dirección no se ha guardado todavía en el sistema.

Favorito

Los favoritos pueden guardarse desde casi todas las vistas de la pantalla.

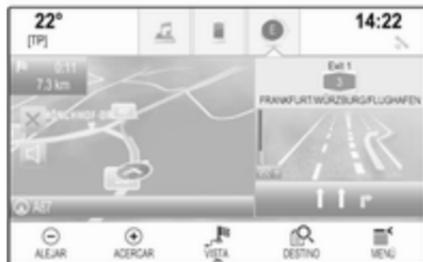
Puede encontrar una descripción detallada de cómo guardar favoritos de destino en ↻ 18.

Guía

El sistema de navegación efectúa la conducción guiada mediante instrucciones visuales y mensajes de voz (guía por voz).

Instrucciones visuales

Las instrucciones visuales se proporcionan en las pantallas.



Mensajes de voz de navegación

Los mensajes de voz de navegación anuncian la dirección a seguir al aproximarse a una intersección donde deba girar.

Para activar la función de mensajes de voz y establecer el volumen, consulte "Ajustes de voz de navegación" a continuación.

Inicio y cancelación de conducción guiada

Iniciar guía de ruta

Para iniciar la conducción guiada hasta un nuevo destino elegido, seleccione **Ir** en la vista de detalles del destino.

Para iniciar directamente la conducción guiada al último destino elegido, seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Reanudar a**.

Se reinicia la conducción guiada al último destino seleccionado.

Cancelación de la conducción guiada

Para cancelar la conducción guiada, puede de manera opcional:

- Tocar **X** en la pantalla del mapa de navegación.
- Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Cancelar ruta**.
- Toque el símbolo de flecha que indica la siguiente maniobra de giro en el lado derecho de la pantalla para mostrar el menú de

conducción guiada (consulte "Menú de conducción guiada" a continuación).

Seleccione **FIN** en la barra de selección de interacción.

Ajustes de voz de navegación

Supresión del sonido

Para silenciar temporalmente la emisión de los mensajes de voz de navegación, seleccione **⏸** en el lado izquierdo de la pantalla del mapa. El icono cambia a **⏸**.

Para desactivar el silencio del sistema, seleccione de nuevo **⏸**.

Mensajes de voz

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Preferencias voz de navegación** para mostrar el submenú correspondiente.

Si se ajusta a **Avisos de voz - Act.**, el sistema lee los mensajes de voz de navegación durante la conducción guiada activa.

Establezca **Avisos de voz - Act.** o **Avisos de voz - Desact.**

Si se ajusta a **Des.**, el sistema no facilita ningún mensaje de voz de navegación.

Mensajes de voz durante las llamadas telefónicas

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Preferencias voz de navegación** para mostrar el submenú correspondiente. Seleccione **Avisos durante llamadas**.

Si se selecciona **Act.**, también se leen los mensajes de voz de navegación durante las llamadas de teléfono.

Si se selecciona **Des.**, no se facilitan mensajes de voz. Si selecciona **Beeps**, en vez del anuncio suena un pitido.

Volumen

Para ajustar el volumen de los mensajes de voz, seleccione – o +.

Información acerca de incidentes de tráfico

Lista de tráfico

Para visualizar una lista de incidentes de tráfico cercana a la ubicación actual del vehículo, pulse  y seleccione **TRÁFICO**.

Opcionalmente, seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Tráfico** para mostrar el submenú correspondiente. Seleccione **Ver incidentes cercanos**.

Si la conducción guiada no está activada, se muestra la lista conforme a lo siguiente:



Si la conducción guiada está activa, se visualizan dos botones de pantalla: **Todos** para una lista que muestra los incidentes de tráfico y **En esta ruta** para una lista que muestra solamente aquellos incidentes de tráfico relativos a la ruta actual.

Por defecto, la lista se clasifica según la distancia de la ubicación del vehículo. Para clasificar la lista alfabéticamente, seleccione **Clasif.** en la línea superior de la pantalla.

Toque uno de los elementos de la lista para visualizar la información detallada respecto al incidente de tráfico correspondiente.

Nota

Si la lista de tráfico se ha introducido mediante el botón de la pantalla **TRÁFICO** en la pantalla de Inicio, toque  en la esquina superior izquierda de la pantalla para introducir el menú para la configuración de tráfico.

Iconos de tráfico en el mapa

Si se ajusta a **Mostrar iconos en mapa - Act.**, se muestran en el mapa los iconos de incidentes de tráfico cerca de la ubicación actual y a lo largo de la ruta.

Establezca **Mostrar iconos en mapa - Act.** o **Mostrar iconos en mapa - Desact.**

Rutas de tráfico

Este submenú contiene ajustes de cómo el sistema puede tratar los incidentes de tráfico antes y durante la conducción guiada.

Seleccione **Preferencias de itinerario** para mostrar el submenú correspondiente.

Si desea evitar en general el tráfico lento, ajuste **Evitar tráfico lento como Act.**

Seleccione **Evitar tráfico automat.** o **Preguntar antes de evitar.**

Tipos de incidentes de tráfico

Seleccione **Tipos de tráfico** para mostrar el submenú correspondiente.

Seleccione los tipos de incidentes de tráfico que desea evitar.

Emisoras TMC

Las emisoras de radio TMC facilitan información sobre la situación de tráfico actual considerada en el cálculo de la ruta.

Nota

En función del país en el que se encuentre, el servicio TMC puede mejorarse con una funcionalidad PayTMC integrada en el sistema de infoentretenimiento.

Seleccione **Emisora TMC** para mostrar el submenú correspondiente.

El ajuste predeterminado es **Auto** consultando diferentes emisoras TMC.

Si desea observar una emisora TMC específica, seleccione la emisora específica de la lista.

Si la emisora ya no se recibe, el sistema cambia de nuevo a la función **Auto**.

Ajustes de ruta

Seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Preferencias de ruta** para mostrar el submenú correspondiente.

Estilo de ruta

Para definir por qué criterios se puede calcular la ruta, seleccione **Estilo de ruta**.

Seleccione **Rápida, Ecológica o Corta** de la lista.

Si se ha seleccionado **Ecológica**, el estilo de ruta ecológico se puede adaptar a la carga del vehículo.

Seleccione **Modificar perfil Eco** para mostrar el submenú correspondiente.

Seleccione repetidamente **Carga de techo y Remolque** para cambiar entre las opciones de carga disponibles. Ajuste las opciones según sea necesario.

Selección de carretera

Seleccione de la lista qué tipos de carretera pueden incluirse en el cálculo de la ruta.

Modificación de la ruta

Para modificar la ruta durante la conducción guiada activa, toque el símbolo de flecha que indica su siguiente maniobra de giro en el lado derecho de la pantalla.

Se muestra el menú de conducción guiada.

Nota

El menú de conducción guiada sólo puede mostrarse si la conducción guiada está activa.

El menú de conducción guiada proporciona opciones adicionales para cambiar los ajustes de ruta durante la conducción guiada activa.

Visualización de la lista de giros

La lista de giros muestra todas las calles dentro de la ruta calculada, empezando desde la ubicación actual.

Seleccione **LISTA GIROS** en la barra de selección de interacción del menú de conducción guiada. Se muestra la lista de giros y el sistema lee la siguiente maniobra.



Cada entrada de la lista debe mostrar la información siguiente:

- nombre de la calle, autovía o cruce de autovía
- flecha de dirección
- distancia respecto a la próxima calle de la ruta
- hora de llegada estimada al llegar a la siguiente calle

Para mostrar toda la información disponible sobre un elemento de la lista particular, seleccione el elemento de la lista correspondiente y, a continuación, seleccione **Info** en la línea superior.

Exclusión de calles de la guía de ruta

Después de haber iniciado la conducción guiada, puede excluir calles de la ruta previamente calculada. La ruta se calcula entonces omitiendo las calles excluidas.

Seleccione **EVITAR** en la barra de selección de interacción del menú de conducción guiada. Aparece la lista de giros.

Seleccione la calle, autovía o cruce de autovía que desee evitar. Se reproduce un mensaje.

Seleccione la opción de distancia deseada.

La calle o autovía correspondiente se muestra en la sección **Evitar áreas** en la parte superior de la lista de giros indicada por un símbolo **✓** rojo.

Nota

La sección **Evitar áreas** incluye también carreteras que el sistema evita automáticamente debido a incidentes de tráfico.

Para volver a incluir la calle o autovía evitada en la ruta, cancele la selección del elemento de la lista correspondiente.

Visualización de la lista de puntos de trayecto

Si se encuentra en un punto de trayecto del recorrido, el menú de conducción guiada contiene las funciones del menú adicional para la modificación del punto de trayecto del recorrido.

La lista de puntos de trayecto muestra todos los puntos de trayecto del recorrido calculado, empezando por el siguiente punto de trayecto.

Seleccione **PTOS INT.** en la barra de selección de interacción del menú de conducción guiada. Aparece la lista de puntos de trayecto.



Cada entrada de la lista debe mostrar la información siguiente:

- nombre o dirección del punto de trayecto
- distancia hasta el siguiente punto de trayecto
- hora de llegada estimada al llegar al siguiente punto de trayecto

Edición de viaje con puntos de trayecto

Para disponer de un punto de trayecto del recorrido según lo deseado, seleccione **MODIFICAR** en la barra de selección de interacción del menú de conducción guiada. Aparece la lista de puntos de trayecto.

Para cambiar la posición de los puntos de trayecto dentro de la lista, seleccione ▲ y ▼ situados junto a los elementos de la lista correspondientes.

Para borrar un punto de trayecto de la lista, seleccione X.

Seleccione **Guardar** en la parte superior para guardar los cambios.

Optimización de viaje con puntos de trayecto

Si se han añadido varios puntos de trayecto y el viaje con puntos de trayecto se ha editado varias veces, puede volver a organizar los puntos de trayecto en el orden más eficaz.

Seleccione **OPTIMIZAR** en la barra de selección de interacción del menú de conducción guiada.

Espere hasta que se haya actualizado la lista de puntos de trayecto.

Seleccione **Guardar** en la parte superior para guardar los cambios.

Reconocimiento de VOZ

Información general	63
Uso	65

Información general

Reconocimiento de voz integrado

El reconocimiento de voz integrado del sistema de infoentretenimiento le permite manejar diversas funciones del sistema de infoentretenimiento mediante la voz. Puede detectar comandos y secuencias numéricas con independencia del hablante en cuestión. Los comandos y secuencias numéricas se pueden decir sin una pausa de voz entre cada palabra.

En caso de funcionamiento o comandos incorrectos, el reconocimiento de voz proporciona información visual o acústica y le pide que repita el comando deseado. Además, el reconocimiento de voz confirma la recepción de comandos importantes y preguntará en caso necesario.

En general, existen diferentes maneras de decir los comandos para realizar las acciones correspondientes.

Nota

Para garantizar que las conversaciones dentro del vehículo no produzcan una activación accidental

de las funciones del sistema, el reconocimiento de voz no funciona hasta que se activa.

Información importante

Compatibilidad de idioma

- No todos los idiomas disponibles para la pantalla del sistema de infoentretenimiento están también disponibles para el reconocimiento de voz.
- Si el idioma de la pantalla seleccionado actualmente no es compatible con el reconocimiento de voz, dicha función no estará disponible.

En tal caso, tiene que seleccionar otro idioma para la pantalla si desea controlar el sistema de infoentretenimiento mediante datos de voz. Para cambiar el idioma de la pantalla, consulte "Idioma" en el capítulo "Ajustes del sistema" ⇨ 27.

Introducción de la dirección de destinos en el extranjero

Si desea introducir la dirección de un destino ubicado en un país extranjero mediante datos de voz, debe cambiar

el idioma de la pantalla de infoentretenimiento al idioma del país extranjero.

Por ejemplo, si la pantalla está configurada actualmente para inglés y desea introducir el nombre de una ciudad ubicada en Francia, debe cambiar el idioma de la pantalla a francés.

Excepciones: Si desea introducir direcciones en Bélgica, puede cambiar el idioma de la pantalla a holandés o francés. Para direcciones en Suiza, puede cambiar el idioma de la pantalla a francés, alemán o italiano.

Para cambiar el idioma de la pantalla, consulte "Idioma" en el capítulo "Ajustes del sistema" ⇨ 27.

Orden de entrada para direcciones de destino

El orden en el que deben introducirse las partes de una dirección con el sistema de reconocimiento de voz depende del país donde se encuentra el destino.

- Austria, Alemania:
<ciudad> <calle> <número de portal>
- Bélgica, Francia, Gran Bretaña:
<número de portal> <calle>
<ciudad>
- Dinamarca, Italia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Rusia, España, Suiza y Turquía:
<calle> <número de portal>
<ciudad>

Configuración del reconocimiento de voz

Se pueden realizar varios ajustes y adaptaciones para el reconocimiento de voz integrado del sistema de infoentretenimiento.

Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Seleccione el elemento **Voz** para acceder al submenú correspondiente.



Nivel de sensibilidad

En función de la opción seleccionada en el submenú correspondiente, el reconocimiento de voz parece más o menos "seguro" a la hora de entender correctamente las órdenes.

Confirmar más: si se selecciona, el sistema le solicita con relativa frecuencia que confirme los comandos. Por tanto el sistema realiza la acción correcta en la mayoría de los casos.

Confirmar menos: si se selecciona, el sistema le solicita con menos frecuencia que confirme los datos de voz. Por tanto, es posible que el

sistema interprete incorrectamente los comandos y no realice la acción correcta.

Nota

Al comenzar a utilizar el reconocimiento de voz, puede resultar útil utilizar el ajuste **Confirmar más**. A medida que adquiere más experiencia, es decir, que sabe cómo pronunciar las órdenes de manera que el reconocimiento de voz le entienda correctamente, puede resultar útil utilizar el ajuste **Confirmar menos**.

Longitud de avisos

La longitud y el nivel de detalle de las preguntas y afirmaciones que proporciona el reconocimiento de voz pueden ajustarse en el submenú correspondiente.

Velocidad de respuesta de audio

La velocidad a la que el reconocimiento de voz realiza preguntas o afirmaciones puede ajustarse en el submenú correspondiente.

Si se selecciona **Medio**, la velocidad de voz del sistema se corresponde con el habla natural.

Nota

Al comenzar a utilizar el reconocimiento de voz, puede resultar útil utilizar el ajuste **Largos**. A medida que adquiere más experiencia, resultará útil utilizar el ajuste **Corta**.

Mostrar sugerencias de "¿Qué puedo decir?"

En función de si desea mostrar en la pantalla posibles comandos de voz, ajuste **Mostrar sugerencias de "¿Qué puedo decir?"** como **Act.** o **Des.**

Aplicación Pasar la voz

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentretenimiento permite acceder a comandos de reconocimiento de voz del smartphone.

La disponibilidad de esta función depende de su smartphone. Para más información sobre la compatibilidad, consulte nuestro sitio web.

Uso

Reconocimiento de voz integrado

Activar el reconocimiento de voz

Nota

El reconocimiento de voz no está disponible durante una llamada de teléfono activa.

Activación mediante el botón en el volante

Pulse  en el volante.

El sistema de audio se silencia, un mensaje de voz le pide que diga un comando y aparecen en la pantalla menús de ayuda con los comandos más importantes disponibles actualmente en la pantalla de información.

Cuando el sistema de reconocimiento de voz está preparado para la introducción de datos de voz, se oye un pitido. El símbolo de reconocimiento de voz de la esquina superior izquierda del menú de ayuda cambia de blanco a rojo.

Ahora puede decir una orden de voz para iniciar una función del sistema (por ejemplo, reproducir una emisora de radio presintonizada).

Activación mediante el botón de la pantalla VOZ en la pantalla central

Seleccione **VOZ** en la barra de selección de interacción de un menú principal de la pantalla central.

El sistema de audio se silencia, un mensaje de voz le pide que diga un comando y aparece en la pantalla un menú de ayuda con los comandos más importantes disponibles actualmente en la pantalla central.

Cuando el sistema de reconocimiento de voz está preparado para la introducción de datos de voz, se oye un pitido. El símbolo de reconocimiento de voz de la parte derecha del menú de ayuda cambia de negro a rojo.

Ahora puede decir un comando de voz, consulte la descripción anterior.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Pulse  o  en el volante hacia arriba (subir volumen) o hacia abajo (bajar volumen).

Interrupción de un mensaje de voz

Como usuario experimentado, puede interrumpir un mensaje de voz pulsando brevemente  en el volante.

Se oye inmediatamente un pitido, el símbolo de reconocimiento de voz cambia a rojo y se puede indicar un comando sin necesidad de esperar.

Cancelar una secuencia de diálogo

Hay varias posibilidades para cancelar una secuencia de diálogo y desactivar el reconocimiento de voz:

- Diga "**Cancelar**" o "**Salir**".
- Pulse  en el volante.
- Si la sesión de reconocimiento de voz se ha iniciado con el botón **VOZ** de la pantalla central, también puede realizar las acciones siguientes:
 - Pulse  en el panel de control.
 - Seleccione  o **Salir** en el menú de ayuda.

Un diálogo se cancela automáticamente en las siguientes situaciones:

- Si no dice ningún comando durante determinado periodo de tiempo (de forma predeterminada se le pide tres veces que diga un comando).
- Si los comandos que dice no son reconocidos por el sistema (de forma predeterminada se le pide tres veces que diga un comando correcto).

Manejo mediante comandos de voz

El reconocimiento de voz puede entender comandos que se dicen de manera natural a modo de frase o comandos directos que indican la aplicación y la acción.

Para los mejores resultados:

- Escuche el mensaje de voz y espere el pitido antes de decir un comando o contestar.
- Diga "**Ayuda**" o lea los comandos de ejemplo de la pantalla.

- El mensaje de voz puede interrumpirse pulsando de nuevo ⏏ .
- Espere al pitido y, a continuación, diga el comando con naturalidad, ni demasiado rápido ni demasiado lento. Utilice comandos cortos y directos.

Normalmente las órdenes se pueden decir de forma única. Por ejemplo, "Llamar a David Smith al trabajo", "Reproducir" seguido del nombre del artista o canción, "Sintonizar a" seguido de la banda de frecuencia de radio y el nombre de la frecuencia/emisora, o "Buscar dirección" seguido de las direcciones, por ejemplo, "123 Main Road, Londres".

En caso de órdenes complejas o cuando se pierde información, el sistema comienza una secuencia de diálogo.

Al buscar un "Lugar de interés", sólo se pueden seleccionar cadenas principales por nombre. Las cadenas son empresas con al menos 20 ubicaciones. Para otros PDI, diga el nombre de una categoría como "Restaurantes", "Centros comerciales" u "Hospitales".

Si dice "Teléfono" o "Comandos del teléfono", el sistema entiende que se solicita una llamada de teléfono y responde con las preguntas relevantes hasta obtener detalles suficientes. Si el número de teléfono se ha guardado con un nombre y un lugar, el comando directo debe incluir ambos, por ejemplo, "Llamar a David Pérez al trabajo".

Seleccionar elementos de listas

Cuando se muestra una lista, un mensaje de voz solicita la confirmación o selección de un elemento para esa lista. Un elemento de la lista puede seleccionarse manualmente o diciendo el número de línea del elemento.

La lista de funciones de pantalla de reconocimiento de voz es la misma que la lista de otras pantallas. Si se desplaza manualmente por la lista de una pantalla durante una sesión de reconocimiento de voz, se suspende el evento de reconocimiento de voz actual y se reproduce un mensaje como "Realice su selección de la lista usando los controles manuales, pulse

el botón atrás del panel o pulse el botón de la pantalla atrás para intentarlo de nuevo".

Si no se realiza ninguna selección manual en un plazo de 15 segundos, la sesión de reconocimiento de voz finaliza, se reproduce un mensaje y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

El comando "Atrás"

Para volver al menú anterior, puede realizar las acciones siguientes: diga "Atrás", pulse \blacktriangleleft **BACK** del panel de control o pulse \leftarrow .

El comando "Ayuda"

Después de decir "Ayuda", se reproduce el mensaje de ayuda para la pantalla actual. Además, se muestra el mensaje en la pantalla.

Para interrumpir el mensaje de ayuda, pulse ⏏ . Se oye un pitido. Puede decir un comando.

Aplicación Pasar la voz

Activar el reconocimiento de voz

Mantenga pulsado ⏏ en el volante hasta que se muestre un icono de reconocimiento de voz.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Active  en el panel de control o pulse  o  en el volante hacia arriba (subir el volumen) o hacia abajo (bajar el volumen).

Desactivar el reconocimiento de voz

Pulse  en el volante. La sesión de reconocimiento de voz ha finalizado.

Teléfono

Información general	69
Conexión Bluetooth	70
Llamada de emergencia	72
Manejo	73
Mensajes de texto	77
Teléfonos móviles y radiotransmisores	79

Información general

El portal del teléfono le ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentrenamiento del vehículo. Para poder usar el portal del teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado al sistema de infoentrenamiento mediante Bluetooth.

No todas las funciones del portal del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Encontrará más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil o consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo, se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los

mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

El portal del teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radio para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de teléfonos móviles u otros dispositivos.

Para poder configurar una conexión Bluetooth en el sistema de infoentretenimiento, la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth debe estar activada. Para más información, consulte la guía de usuario del dispositivo Bluetooth.

Mediante el menú de configuración Bluetooth se lleva a cabo el emparejamiento (intercambio de códigos PIN entre el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento) y la conexión de los dispositivos Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.

Menú de configuración Bluetooth

Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Seleccione **Bluetooth** para mostrar el submenú correspondiente.

Emparejamiento de un dispositivo

Información importante

- Se pueden emparejar hasta cinco dispositivos con el sistema.
- Sólo podrá conectarse al mismo tiempo uno de los dispositivos emparejados al sistema de infoentretenimiento.
- El emparejamiento normalmente sólo deberá realizarse una vez, a no ser que se borre el dispositivo de la lista de dispositivos empa-

rejados. Si el dispositivo se ha conectado previamente, el sistema de infoentretenimiento establece una conexión automáticamente.

- El uso de Bluetooth consume una cantidad considerable de batería del dispositivo. Por tanto, conecte el dispositivo al puerto USB para cargarlo.

Emparejamiento mediante la aplicación de configuración

1. Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.
 Seleccione **Bluetooth** para mostrar el submenú correspondiente.
2. Seleccione **Vincular dispositivo**.
 También puede seleccionar **Administrar dispositivos** para mostrar la lista de dispositivos y, después, seleccionar **Vincular dispositivo**.
3. Se muestra un mensaje en el sistema de infoentretenimiento que indica el nombre y el código PIN del sistema de infoentretenimiento.

4. Inicie la búsqueda de Bluetooth en el dispositivo Bluetooth que se va a emparejar.
5. Confirme el procedimiento de emparejamiento:

- Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

Compare el código PIN (si es necesario) y confirme los mensajes del sistema de infoentrenimiento y el dispositivo Bluetooth.

- Si el dispositivo no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

Si lo desea, seleccione **Ajustar PIN** para cambiar el código PIN del sistema de infoentrenimiento. Aparece un teclado. Introduzca el nuevo código PIN y confirme los datos.

Introduzca el código PIN de infoentrenimiento en el dispositivo Bluetooth y confirme los datos.

6. El sistema de infoentrenimiento y el dispositivo se emparejan y se muestra la lista de dispositivos.

Nota

Si falla la conexión Bluetooth, aparece un mensaje de error en la pantalla del sistema de infoentrenimiento.

7. Si está disponible en el dispositivo Bluetooth, la agenda y las listas de llamadas se descargan en el sistema de infoentrenimiento. Si es necesario, confirme el mensaje correspondiente en el smartphone.

Nota

Para que el sistema de infoentrenimiento pueda leer los contactos, éstos deben estar almacenados en la memoria del teléfono móvil.

Si el dispositivo Bluetooth no es compatible con esta función, aparece el mensaje correspondiente en el sistema de infoentrenimiento.

Emparejamiento mediante la aplicación de teléfono

1. Pulse  y seleccione **TELÉFONO** en la pantalla de Inicio.
2. Seleccione **Vincular dispositivo**.
3. Continúe a partir del paso 3 de "Emparejamiento mediante la aplicación de configuración" (véase anteriormente).
4. Si el dispositivo se ha emparejado correctamente, aparece el menú del teléfono.

Nota

Si falla la conexión Bluetooth, aparece un mensaje de error en la pantalla del sistema de infoentrenimiento.

Conectar un dispositivo emparejado

1. Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.
Seleccione **Bluetooth** para mostrar el submenú correspondiente.

2. Seleccione **Administrar dispositivos** para mostrar la lista de dispositivos.
3. Seleccione el dispositivo Bluetooth que desea conectar.
4. El dispositivo se conecta y se muestra en el campo **Conectado** de la lista de dispositivos.

Desconectar un dispositivo

1. Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.
Seleccione **Bluetooth** para mostrar el submenú correspondiente.
2. Seleccione **Administrar dispositivos** para mostrar la lista de dispositivos.
3. Seleccione **X** junto al dispositivo Bluetooth conectado actualmente. Se reproduce un mensaje.
4. Seleccione **Sí** para desconectar el dispositivo.

Eliminar un dispositivo

1. Pulse  y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

Seleccione **Bluetooth** para mostrar el submenú correspondiente.

2. Seleccione **Administrar dispositivos** para mostrar la lista de dispositivos.
3. Seleccione — junto al dispositivo Bluetooth que se va a borrar. Se reproduce un mensaje.
4. Seleccione **Sí** para borrar el dispositivo.

Llamada de emergencia

Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no debería confiar exclusivamente en un teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una urgencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en una zona de servicio con suficiente cobertura de señal. En determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no se pueden realizar en todas las redes de telefonía móvil; es posible que no se puedan realizar cuando estén activos determinados servicios de red y/o funciones telefónicas. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Realizar una llamada de emergencia

Marque el número para llamadas de emergencia (p. ej., **112**).

Se establece la conexión telefónica al centro de llamadas de emergencia.

Conteste a las preguntas del personal de servicio sobre la situación de emergencia.

⚠ Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Manejo

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, podrá operar numerosas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

Nota

No todos los teléfonos móviles son compatibles con todas las funciones del portal telefónico. Por ello, pueden existir variaciones de las funciones descritas a continuación.

Aplicación del teléfono

Pulse  y seleccione **TELÉFONO** en la pantalla de inicio para mostrar el menú correspondiente.

El portal del teléfono contiene diferentes vistas a las que se puede acceder mediante pestañas. Seleccione la pestaña deseada.

Nota

El menú principal del teléfono solo está disponible si hay un teléfono móvil conectado al sistema de infoentretenimiento a través de Bluetooth. Puede encontrar una descripción detallada en  70.

Inicio de una llamada telefónica

Teclado

Pulse  y seleccione **TELÉFONO** en la pantalla de inicio para mostrar el menú correspondiente.

Si es necesario, seleccione **TECLAS** en la barra de selección de interacción. Aparece el teclado.



Introduzca el número correspondiente y seleccione **Llamar**. El número se marca.

Para marcar un número con la función de marcación rápida, introduzca el número y mantenga pulsada el último dígito. El número se marca.

Contactos

Pulse  y seleccione **TELÉFONO** en la pantalla de inicio para mostrar el menú correspondiente.

Si es necesario, seleccione **CONTACTOS** en la barra de selección de interacción. Se muestra la lista de contactos.



Puede encontrar una descripción detallada de las listas de contactos en ⇨ 22.

Desplácese hasta la entrada de contactos correspondiente.

Icono de función rápida

Si hay sólo un número guardado para un contacto, se muestra un icono de marcación rápida junto a la entrada correspondiente en la lista de contactos.

Seleccione ☎ para iniciar la llamada directamente.

Vista de detalles del contacto

Si se guarda más de un número para un contacto, seleccione el contacto correspondiente.

Se muestra la vista de detalles del contacto.

Seleccione uno de los números de teléfono guardados para el contacto. El número se marca.

Listas de llamadas

Pulse ☰ y seleccione **TELÉFONO** en la pantalla de inicio para mostrar el menú correspondiente.

Si es necesario, seleccione **RECIENTES** en la barra de selección de interacción. Se muestra la lista de llamadas recientes.



Nota

Las llamadas perdidas se resaltan en rojo en la lista de llamadas recientes y se indican con un △ junto al icono del teléfono en la bandeja de aplicaciones.

Seleccione uno de los números de teléfono guardados en la lista de llamadas recientes. El número se marca.

Favoritos

Muestre la página de favoritos.

Si es necesario, desplácese por las páginas.

Seleccione el botón de la pantalla favorito deseado.

Puede encontrar una descripción detallada en ⇨ 18.

Llamada telefónica entrante

Recibir una llamada telefónica

Si hay una fuente de radio o multimedia activa cuando se recibe una llamada, la fuente de audio se silencia y permanece en silencio hasta que finaliza la llamada.

En la parte inferior de la pantalla se muestra un mensaje con el nombre o el número de la persona que realiza la llamada.



Para contestar a la llamada, seleccione **Responder** en el mensaje.

Rechazar una llamada telefónica

Para rechazar la llamada, seleccione **Ignorar** en el mensaje.

Cambiar el tono de llamada

Pulse ⇨ y seleccione **AJUSTES** en la pantalla de Inicio.

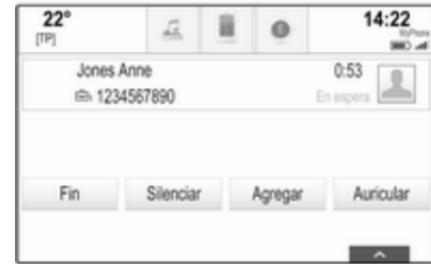
Seleccione **Bluetooth** para mostrar el submenú correspondiente y, a continuación, seleccione **Tonos de llamada**. Se muestra una lista de todos los teléfonos emparejados con el sistema de infotretención.

Seleccione el teléfono deseado. Se muestra una lista de todos los tonos de llamada disponibles para el teléfono correspondiente.

Seleccione el tono de llamada deseado.

Funciones durante una llamada

Durante una llamada de teléfono se muestra la vista de la llamada en curso.



Finalización de una llamada telefónica

Seleccione **Fin** para finalizar la llamada.

Desactivación del micrófono

Seleccione **Silenciar** para desactivar temporalmente el micrófono.

El botón de pantalla cambia a **Activar**.

Para reactivar el micrófono, seleccione **Activar**.

Desactivar la función manos libres

Para continuar la conversación en el teléfono móvil, seleccione **Auricular**.

El botón de pantalla cambia a **Manos libr..**

Para volver a activar la función manos libres, seleccione **Manos libr..**

Segunda llamada telefónica

Inicio de una segunda llamada telefónica

Para iniciar una segunda llamada de teléfono, seleccione **Agregar** en la vista de llamada en curso. Aparece el menú del teléfono.

Inicie una segunda llamada telefónica. Para obtener una descripción detallada, consulte arriba.

Para cancelar el inicio de la segunda llamada y volver a la vista de llamada en curso, seleccione **Llam. actual.**

Ambas llamadas se muestran en la vista de llamada.



Segunda llamada telefónica entrante

En la parte inferior de la vista de llamada en curso se muestra un mensaje con el nombre o el número de la persona que realiza la llamada.

Seleccione **Responder** o **Ignorar** en el mensaje.

Finalizar las llamadas de teléfono

Para finalizar las dos llamadas, seleccione **Fin** en la parte inferior.

Para finalizar solo una de las llamadas, seleccione  junto a la llamada correspondiente.

Conferencia

Seleccione  para combinar las dos llamadas. Las dos llamadas se activan.

El botón de la pantalla  cambia a .



Para separar las llamadas, seleccione .

Teléfonos

Seleccione **TELÉFONOS** en la barra de selección de interacción para visualizar la lista de dispositivos.



Puede encontrar una descripción detallada en ↗ 70.

Mensajes de texto

La aplicación **TEXTO** permite recibir y responder mensajes de texto a través del sistema de infoentretenimiento.

Nota

Si el vehículo circula a más de 8 km/h, es posible que algunas de las funciones de la aplicación de texto no estén disponibles.

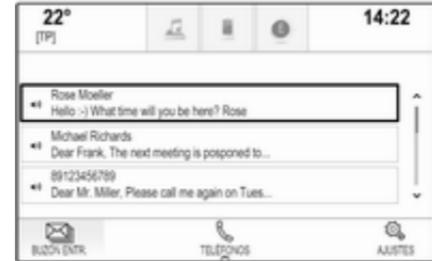
Requisitos previos

Para utilizar la aplicación **TEXTO** se deben cumplir los siguientes requisitos previos:

- La función Bluetooth del teléfono correspondiente debe estar activada (ver la guía de usuario del dispositivo).
- En función del teléfono, puede ser necesario ajustar el dispositivo a "visible" (vea la guía de usuario del dispositivo).
- En función del teléfono, puede ser necesario permitir el acceso manualmente a la función de los mensajes de texto en el teléfono (vea la guía de usuario del dispositivo).
- El teléfono correspondiente debe estar emparejado y conectado con el sistema de infoentretenimiento. Puede encontrar una descripción detallada en ↗ 70.
- El teléfono correspondiente debe ser compatible con el perfil de acceso a mensajes Bluetooth (BT MAP).

Inicio de la aplicación de texto

Pulse  y seleccione **TEXTO** en la pantalla de Inicio.



Si se recibe un nuevo mensaje de texto, se muestra un mensaje. Seleccione uno de los botones de pantalla para acceder a la aplicación **TEXTO**.

Nota

Las alertas de mensajes de texto se muestran únicamente si **Avisos de mensaje de texto** en el menú de configuración de texto está ajustado como **Act.**

Cómo escuchar un mensaje

Seleccione **BUZÓN ENTR.** en la barra de selección de interacción. Los mensajes de texto almacenados en el teléfono correspondiente se muestran en una lista.

Nota

En función del teléfono, no todos los mensajes de texto almacenados en el teléfono se muestran en la bandeja de entrada.

Para escuchar un mensaje, seleccione **ESCUCHAR** junto al mensaje correspondiente.

También puede seleccionar el mensaje que desee que se muestre en la vista de mensajes. Seleccione **ESCUCHAR** en la barra de selección de interacción.

Cómo ver un mensaje

Seleccione **BUZÓN ENTR.** en la barra de selección de interacción. Los mensajes de texto almacenados en el teléfono correspondiente se muestran en una lista.

Seleccione el mensaje correspondiente para mostrar el texto completo del mismo.



Cómo llamar al remitente

Seleccione **BUZÓN ENTR.** en la barra de selección de interacción. Los mensajes de texto almacenados en el teléfono correspondiente se muestran en una lista.

Seleccione el mensaje que desee que se muestre en la vista de mensajes.

Seleccione **Llamar** en la barra de selección de interacción. Se llama al remitente del mensaje.

Cómo responder a un mensaje

Nota

En función del teléfono, la función de responder podría no ser compatible.

Seleccione **BUZÓN ENTR.** en la barra de selección de interacción. Los mensajes de texto almacenados en el teléfono correspondiente se muestran en una lista.

Seleccione el mensaje que desee que se muestre en la vista de mensajes.

Seleccione **RESPONDER** en la barra de selección de interacción. Se muestra una lista de mensajes predefinidos.

Seleccione el mensaje de texto predefinido deseado.

Si no le sirve ninguno de los mensajes predefinidos, puede escribir un nuevo mensaje, consulte "Gestionar mensajes predefinidos" a continuación.

Borrar un mensaje

Seleccione **BUZÓN ENTR.** en la barra de selección de interacción. Los mensajes de texto almacenados en el teléfono correspondiente se muestran en una lista.

Seleccione el mensaje que desee que se muestre en la vista de mensajes.

Para borrar el mensaje de texto, seleccione **Borrar** en la barra de selección de interacción.

Lista de dispositivos

Seleccione **TELÉFONOS** para mostrar la lista de dispositivos.

Puede encontrar una descripción detallada en ↗ 70.

Configuración de texto

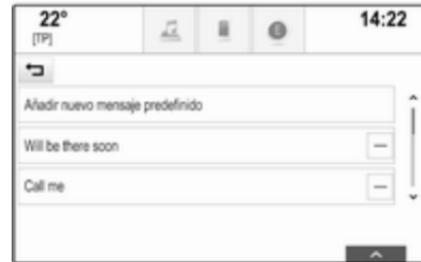
Seleccione **Ajustes** para acceder al menú de configuración.

Alertas de texto

Si desea que se muestre una alerta cuando reciba un nuevo mensaje de texto, configure **Avisos de mensaje de texto - Act.**

Administración de mensajes predefinidos

Seleccione **Administrar mensajes predefinidos** para mostrar una lista de todos los mensajes predefinidos.



Adición de un nuevo mensaje

Nota

Los mensajes predefinidos solamente pueden introducirse cuando el vehículo está detenido.

Seleccione **Añadir nuevo mensaje predefinido**. Aparece un teclado.

Introduzca el texto del mensaje que desee y confirme los datos. El nuevo mensaje se añade a la lista de mensajes predefinidos.

Borrar un mensaje predefinido

Para borrar un mensaje predefinido, seleccione – junto al mensaje que desee borrar.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- La antena exterior debe instalarla un profesional para lograr el mayor alcance posible.
- Potencia de transmisión máxima: 10 W.
- El teléfono móvil debe instalarse en un lugar adecuado. Tenga en cuenta la nota correspondiente de la sección **Sistema de airbags** del manual de instrucciones.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Preguntas frecuentes

Preguntas frecuentes 81

Preguntas frecuentes

Teléfono

❓ ¿Cómo puedo emparejar el teléfono con el sistema de infoentretenimiento?

❗ Para emparejar un teléfono, pulse , seleccione el icono **TELÉFONO** y luego seleccione **Vincular dispositivo**. Siga las instrucciones del dispositivo y compruebe que la función Bluetooth está activada.

Descripción detallada ⇨ 70.

❓ ¿Cómo puedo acceder a los contactos de mi agenda y a las llamadas recientes?

❗ Para acceder a los contactos o la lista de llamadas, pulse , seleccione el icono **TELÉFONO** y, a continuación, seleccione **CONTACTOS** o **RECIENTES**. Compruebe que el acceso a la agenda y a la lista de llamadas recientes está habilitado en el teléfono. En función del teléfono, la

carga de la agenda y la lista de llamadas recientes puede tardar unos minutos.

Descripción detallada ⇨ 73.

Favoritos

❓ ¿Qué se puede guardar como favorito?

❗ Se pueden guardar hasta 60 favoritos de casi todos los elementos, por ejemplo, destinos, contactos del teléfono, listas de reproducción, emisoras de radio, etc.

Descripción detallada ⇨ 18.

❓ ¿Cómo puedo guardar un favorito nuevo?

❗ Active la aplicación correspondiente y mantenga pulsado un botón de la pantalla de favoritos para guardar un favorito nuevo en esta ubicación. Un pitido breve confirma el almacenamiento. En algunos casos, es necesario seleccionar un elemento específico.

Descripción detallada ⇨ 18.

❓ ¿Cómo puedo cambiar el nombre, borrar o mover mis favoritos?

❗ Pulse , seleccione el icono **AJUSTES** en la pantalla de inicio, **Radio** en la lista de ajustes y, a continuación, **Administrar favoritos** para cambiar el nombre, borrar o mover los favoritos.

Descripción detallada ⇨ 18.

❓ ¿Dónde se guardan los favoritos y cómo puedo recuperarlos?

❗ Los favoritos se guardan en la lista de favoritos. Para recuperar un favorito, seleccione el botón de la pantalla correspondiente en la fila de favoritos que se muestra. En determinadas pantallas, la lista de favoritos se oculta para ampliar la vista del contenido principal. En estas pantallas, seleccione  en la parte inferior derecha o arrastre la barra de selección de interacción hacia arriba con un dedo.

Descripción detallada ⇨ 18.

Navegación

❓ Después de introducir una dirección de destino se muestra un mensaje de error. ¿Qué estoy haciendo mal?

❗ Para introducir una dirección completa, el sistema de navegación espera determinado orden de introducción de datos. En función del país donde se encuentre la dirección introducida, puede ser necesario seguir un orden de introducción diferente. Si se ha introducido un destino de otro país añade el nombre del país al final.

Descripción detallada ⇨ 51.

❓ ¿Como puedo cancelar la conducción guiada activa?

❗ Para cancelar la conducción guiada, seleccione **MENÚ** en la barra de selección de interacción y, a continuación, seleccione **Cancelar ruta**.

Descripción detallada ⇨ 57.

Audio

❓ ¿Cómo puedo cambiar la fuente de audio?

❗ Si selecciona **RADIO** repetidamente, puede cambiar por todas las fuentes de radio disponibles (AM/FM/DAB). Si selecciona **MEDIA** repetidamente, puede cambiar entre todas las fuentes de medios disponibles.

Descripción detallada para radio ⇨ 31, dispositivos externos ⇨ 36.

❓ ¿Cómo puedo examinar emisoras de radio o música multimedia?

❗ Para examinar emisoras de radio o música multimedia, como listas de reproducción o álbumes, seleccione **BUSCAR** en la pantalla de audio.

Descripción detallada para radio ⇨ 31, dispositivos externos ⇨ 37.

Otros

② ¿Cómo puedo mejorar el rendimiento del reconocimiento de voz?

- ⓘ El reconocimiento de voz está diseñado para entender comandos de voz pronunciados con naturalidad. Espere a que suene el tono y hable a continuación. Intente hablar con naturalidad, ni demasiado rápido ni demasiado alto.

Descripción detallada ⇨ 63.

② ¿Cómo puedo mejorar el rendimiento de la pantalla táctil?

- ⓘ La pantalla táctil es sensible a la presión. Especialmente al arrastrar, intente aplicar más presión con el dedo.

Descripción detallada ⇨ 13.

Índice alfabético

A

Activación del portal del teléfono..	73
Activación de USB.....	37, 38
Activar el sistema de infoentretenimiento.....	10
Activar el sistema de navegación.	44
Activar la radio.....	31
Activar música Bluetooth.....	37
Activar proyección del teléfono....	39
Agenda.....	22, 51, 73
Agudos.....	26
Ajuste automático.....	27
Ajuste automático del volumen	
Volumen automático.....	27
Ajustes del sistema.....	27
Hora y fecha.....	27
Idioma.....	27
Modo aparcamiento.....	27
Pantalla.....	27
Volver a ajustes de fábrica.....	27
Ajustes del tono.....	26
Ajustes del volumen.....	27
Archivos de audio.....	36
Archivos de vídeo.....	36

B

Balance.....	26
Banda L.....	34
Bandeja de aplicación.....	15
Barra de selección de interacción	15

Botón de inicio.....	15
Botón de pantalla RESET.....	44
Botón de pantalla RESUMEN.....	44
Búsqueda de emisoras.....	31

C

Calibración de la pantalla táctil.....	27
Conducción guiada.....	57
Conexión Bluetooth.....	70
Contactos.....	22, 51
Almacenamiento.....	22
Modificar.....	22
Recuperación.....	22

D

DAB.....	34
DAB intermitente.....	34
Dest. espec.....	51
Difusión de audio digital.....	34
Dirección de desplazamiento incorrecta.....	27
Dispositivo antirrobo	7

E

Ecuador.....	26
Elementos de mando	
Sistema de infoentretenimiento. .	8
Volante.....	8
Emisoras TMC.....	43
Emparejamiento.....	70

Encendido del sistema de infoentretenimiento.....	10
Entrada de destino	51
EQ.....	26
Estilo de ruta.....	57

F

Fader.....	26
Favoritos.....	18
Almacenamiento.....	18
Borrar.....	18
Cambiar nombre.....	18
Recuperación.....	18
Visualización.....	18
Fecha.....	27
Formatos de archivo	
Archivos de audio.....	36
Archivos de vídeo.....	36
Funcionamiento básico.....	13
Bandeja de aplicación.....	15
Barra de selección de interacción.....	15
Contactos.....	22
Favoritos.....	18
Página de inicio.....	15
Panel de reconocimiento de caracteres.....	16
Teclado.....	16

Funcionamiento de la pantalla táctil.....	13
Funcionamiento de menú.....	15

G

Graves.....	26
Guardar favoritos.....	18
Guía	57

H

Hora.....	27
-----------	----

I

Idioma.....	27
Incidentes de tráfico.....	57
Información general....	36, 43, 63, 69
Música Bluetooth.....	36
Navegación.....	43
Portal del teléfono.....	69
Radio.....	31
Sistema de infoentretenimiento. .	6
USB.....	36
Intellitext.....	34

L

Lista de categorías.....	31
Lista de emisoras.....	31
Lista de frecuencias.....	31
Lista de giros.....	57
Lista de puntos de trayecto.....	57
Llamada de emergencia.....	72

Llamada de teléfono	
Iniciando.....	73
Rechazar.....	73
Recibir.....	73

M

Manejo.....	10, 31, 44, 73
Contactos.....	22
Favoritos.....	18
Música Bluetooth.....	37
Pantalla táctil.....	13
Radio.....	31
Sistema de infoentretenimiento	10
Sistema de navegación.....	44
Teclados.....	16
Teléfono.....	73
USB.....	37, 38
Mapas.....	44
Medios.....	26
Mensajes.....	15
Mensajes de texto.....	77
Modificadores de caracteres.....	16
Modo aparcamiento	
Bloqueo.....	27
Desbloqueo.....	27
Modo de pantalla.....	27
Mostrar favoritos.....	18
Música Bluetooth.....	36

N

Navegación.....	57
Actualización del mapa.....	43
Botón de pantalla RESUMEN...	44
Conducción guiada.....	57
Contactos.....	22, 51
Destinos recientes.....	51
Emisoras TMC.....	43, 57
Entrada de destino.....	51
Favoritos.....	18
Incidentes de tráfico.....	57
Lista de giros.....	57
Lista de puntos de trayecto.....	57
Manipulación del mapa.....	44
Mensajes de voz.....	57
Menú de conducción guiada....	57
PDI individuales.....	44
Posición actual.....	44
Sección del mapa.....	44
Viaje con puntos de trayecto....	51

P

Página de inicio.....	15
Panel de mandos del infoentretenimiento.....	8
Panel de reconocimiento de caracteres.....	16
Pantalla de reloj.....	27
Pantalla táctil.....	13
PDI individuales.....	44

Películas.....	38
PIN olvidado.....	27
Preguntas frecuentes.....	81
Programa de tráfico.....	33
Proyección del teléfono.....	39

R**Radio**

Avisos DAB.....	34
Banda de frecuencias.....	31
Banda L.....	34
Búsqueda de emisoras.....	31
DAB.....	34
Difusión de audio digital.....	34
Favoritos.....	18
Intellitext.....	34
Lista de categorías.....	31
Lista de emisoras.....	31
Lista de frecuencias.....	31
Menú DAB.....	34
Menú FM.....	33
Programa de tráfico.....	33
RDS.....	33
RDS (Radio Data System).....	33
Región.....	33
Regionalización.....	33
TP.....	33
RDS (Radio Data System)	33
Reconocimiento de voz.....	63
Recuperar favoritos.....	18

Región.....	33
Regionalización.....	33
Reproducción de audio.....	37
Reproducción de vídeos.....	38
Resumen de los elementos de control.....	8

S

Selección de banda de frecuencias.....	31
Smartphone Proyección del teléfono.....	39
Supresión del sonido.....	10

T

TA.....	33
Teclado.....	16
Teclado de letras.....	16
Teclado de símbolos.....	16
Teclados.....	16
Teléfono	
Agenda.....	22, 73
Bluetooth.....	69
Conexión Bluetooth.....	70
Contactos.....	22
Favoritos.....	18
Llamadas de emergencia.....	72
Llamadas recientes.....	73
Mensajes de texto.....	77
Modo de manos libres.....	73
Tono.....	73

Teléfonos móviles y radiotransmisores	79
Tienda.....	40
Tono.....	73
TP.....	33

U

USB.....	36
Uso.....	65
Música Bluetooth.....	37
Pantalla táctil.....	13
Sistema de infoentretenimiento	10
Sistema de navegación.....	44
Teléfono.....	73
USB.....	37, 38
Uso de aplicaciones.....	40
Uso de aplicaciones de smartphone.....	39

V

Viaje con puntos de trayecto.....	51
Volumen	
Ajuste del volumen.....	10
Supresión de sonido.....	10
Volumen automático.....	27
Volumen inicial máximo.....	27
Volumen automático.....	27
Volumen inicial máximo.....	27
Volver a ajustes de fábrica.....	27

R 4.0 IntelliLink

Introducción	90
Funcionamiento básico	98
Radio	105
Dispositivos externos	112
Reconocimiento de voz	120
Teléfono	121
Índice alfabético	132

Introducción

Información general	90
Dispositivo antirrobo	91
Resumen de los elementos de control	92
Manejo	95

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

Usando las funciones del sintonizador de radio, puede registrar hasta 25 emisoras en cinco páginas de favoritos.

Puede conectar dispositivos de almacenamiento de datos externos al sistema de infoentretenimiento como fuentes de audio adicionales; bien mediante cable o Bluetooth®.

Además, el sistema de infoentretenimiento está equipado con un portal del teléfono que permite un uso confortable y seguro de su teléfono móvil en el vehículo.

También puede utilizar determinadas aplicaciones del smartphone a través del sistema de infoentretenimiento.

Opcionalmente, se puede utilizar el sistema de infoentretenimiento con la pantalla táctil y los botones en el panel de control, los mandos del

volante, o si dispone en el teléfono móvil, mediante el reconocimiento de voz.

El estudiado diseño de los elementos de mando, la pantalla táctil y las claras indicaciones de pantalla le permiten manejar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

Advertencia

El uso del sistema de infoentretenimiento no debe interferir nunca con la conducción segura del

vehículo. En caso de duda, detenga el vehículo y accione el sistema de infoentretenimiento mientras el vehículo está parado.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

Panel de mandos



1 Pantalla / Pantalla táctil 98

2 Menú de inicio 98

Botones de pantalla para acceder a:

Sonido: funciones de audio

GALERÍA: funciones de fotos y vídeos

TELÉFONO: funciones del teléfono móvil

PROYECCIÓN: proyección del teléfono

NAV: aplicación BringGo®

AJUSTES: ajustes del sistema

OnStar: Configuración de wifi de OnStar 95

3 Indicadores de hora, fecha y temperatura 102

4 

Pulsación breve: abre el menú del teléfono 125

o abre la función de proyección del teléfono (si se activa) 118

Pulsación larga: activa el reconocimiento de voz 120

5 

Pulsación breve: pasa a la siguiente emisora cuando la radio está activa 105

o pasa a la siguiente pista cuando hay dispositivos externos activos 114

Pulsación prolongada: avanza la búsqueda cuando la radio está activa . 105

o avanza rápidamente cuando hay dispositivos externos activos 114

6 

Pulsación corta: activa el sistema de infoentretenimiento si está apagado 95

o silencia el sistema si está activado 95

Pulsación prolongada: apaga el sistema de infoentretenimiento 95

Giro: ajusta el volumen 95

7 

Pulsación breve: pasa a la anterior emisora cuando la radio está activa 105

o pasa a la anterior pista cuando hay dispositivos externos activos 114

Pulsación prolongada: retrocede la búsqueda cuando la radio está activa . 105

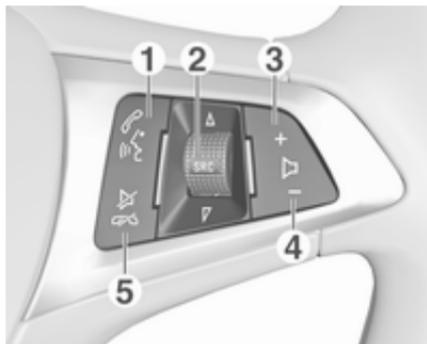
o retrocede rápidamente cuando hay dispositivos externos activos 114

8 

Pulsación breve: abre el menú de Inicio 95

Pulsación larga: abre la función de proyección del teléfono (si se activa) 118

Mandos en el volante



- 1 Pulsación breve: se abre el menú de OnStar si no hay ningún teléfono conectado 95
- o se descuelga la llamada si hay un teléfono conectado 121
- o marca el último número de la lista de llamadas cuando se visualiza el menú del teléfono 125

- o cambia entre llamadas cuando hay llamadas en espera 125
- Pulsación larga: activa el reconocimiento de voz 120
- 2 SRC (Fuente) 95
- Pulsación: selecciona la fuente de sonido 95
- Girar hacia arriba/hacia abajo: selecciona la siguiente/anterior emisora de radio memorizada cuando la radio está activa . 105
- o selecciona la siguiente/anterior pista/capítulo/imagen cuando hay dispositivos externos activos 114
- o selecciona la siguiente/anterior entrada de la lista de llamadas cuando el portal del teléfono está activo y la lista de llamadas abierta 125
- Girar hacia arriba/hacia abajo y mantener: se desplaza rápidamente por las entradas de la lista de llamadas 125
- 3 +
- Pulsación: sube el volumen
- 4 -
- Pulsar: reduce el volumen
- 5 Pulsación: finaliza/rechaza una llamada 125
- o desactiva el reconocimiento de voz 120
- o activa/desactiva la supresión del sonido 95

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante botones de función, una pantalla táctil y los menús que aparecen en pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- la unidad central de mandos en el panel de control ↗ 92
- la pantalla táctil ↗ 98
- los mandos de audio en el volante ↗ 92
- el reconocimiento de voz ↗ 120

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse . Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Apagado automático

Si el sistema de infoentretenimiento se ha encendido pulsando  con el encendido desconectado, se

apagará automáticamente 10 minutos después del último accionamiento por parte del usuario.

Ajuste del volumen

Gire . Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Al encender el sistema de infoentretenimiento se ajusta el volumen seleccionado en último lugar, siempre que dicho nivel sea inferior al volumen inicial máximo. Puede encontrar una descripción detallada en ↗ 101.

Volumen según la velocidad

Cuando se activa la función de volumen según la velocidad ↗ 101, el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido de la carretera y del viento mientras conduce.

Supresión del sonido

Pulse  para silenciar el sistema de infoentretenimiento.

Para anular la función de supresión de sonido: pulse  de nuevo. Se vuelve a ajustar el volumen seleccionado anteriormente.

Modos de funcionamiento

Pulse  para mostrar el menú Inicio.



Nota

Para encontrar una descripción detallada del manejo de los menús mediante la pantalla táctil en ↗ 98.

Sonido

Seleccione **Sonido** para abrir el menú principal del modo de audio seleccionado la última vez.

Seleccione **Fuente** en la pantalla para visualizar la barra de selección de interacción.



Para cambiar a otro modo de audio: toque uno de los elementos en la barra de selección de interacción.

Para encontrar una descripción detallada de:

- Funciones de la radio ⇨ 105
- Dispositivos externos ⇨ 114

Nota

Para volver fácilmente a la pantalla de audio actualmente activa, toque  en la línea superior de cualquier pantalla.

GALERÍA

Seleccione **GALERÍA** para abrir el menú de imágenes y vídeo de los archivos guardados en el dispositivo externo, como una memoria USB o un smartphone.

Seleccione  o  para visualizar el menú de imágenes o vídeo. Seleccione el archivo de imágenes o vídeo para mostrar el elemento correspondiente en la pantalla.



Para encontrar una descripción detallada de:

- Funciones de fotos ⇨ 115
- Funciones de vídeos ⇨ 117

TELÉFONO

Antes de que se pueda usar el portal telefónico, se debe establecer una conexión entre el sistema de infoentretenimiento y el teléfono móvil.

Obtenga una descripción detallada de cómo preparar y establecer una conexión Bluetooth entre el sistema de infoentretenimiento y un teléfono móvil en ⇨ 121.

Si se conecta el teléfono móvil, seleccione **TELÉFONO** para visualizar el menú principal del portal telefónico.



Puede encontrar una descripción detallada del manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento en ↗ 125.

PROYECCIÓN

Para mostrar aplicaciones específicas de la pantalla de su smartphone en el sistema de infoentretenimiento, conecte su smartphone.

Seleccione **PROYECCIÓN** para comenzar la función de proyección.

Según el smartphone conectado, se visualiza un menú principal con diferentes aplicaciones seleccionables.

Puede encontrar una descripción detallada en ↗ 118.

NAV

Para iniciar la aplicación de navegación BringGo, seleccione **NAV**.

Puede encontrar una descripción detallada en ↗ 118.

AJUSTES

Seleccione **AJUSTES** para abrir un menú para diversos ajustes relativos al sistema, por ejemplo, desactivar **Respuesta del toque audible**.



OnStar

Para visualizar un menú con la configuración de wifi de OnStar, seleccione **OnStar**.

Para una descripción detallada, consulte el Manual de Instrucciones.

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	98
Ajustes del tono	100
Ajustes del volumen	101
Ajustes del sistema	102

Funcionamiento básico

La pantalla del sistema de infoentretenimiento tiene una superficie sensible al tacto que permite la interacción directa con los mandos de los menús mostrados.

Atención

No emplee objetos puntiagudos ni duros, tales como bolígrafos, lápices o similares, en el manejo de la pantalla táctil.

Botón de pantalla ↵



Al utilizar los menús, pulse ↵ en el submenú correspondiente para volver al siguiente menú de nivel superior.

Cuando no se visualice el botón de pantalla ↵, se encuentra en el nivel superior del menú correspondiente. Pulse ⏪ para mostrar la pantalla de inicio.

Selección o activación de un botón de pantalla o elemento de menú



Toque un botón de pantalla o elemento de menú.

Se activa la función del sistema correspondiente, se muestra un mensaje o aparece un submenú con más opciones.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para seleccionar y activar un botón de pantalla o una opción de menú mediante la pantalla táctil se describirán como "...seleccione <nombre del botón>/<nombre del elemento>".

Desplazamiento de elementos en el menú Inicio



Mantenga pulsado el elemento que desea mover hasta que aparezcan recuadros rojos alrededor de los iconos. Mueva el dedo hasta la posición deseada y suelte el elemento.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

Todos los demás elementos se reorganizan.

Pulse uno de los botones del panel de control para salir del modo de edición.

Nota

El modo de edición se cierra automáticamente después de 30 segundos de inactividad.

Desplazamiento por listas



Si hay disponibles más elementos de los que se presentan en la pantalla, debe desplazarse por la lista.

Para desplazarse por una lista de elementos de menú, puede realizar lo siguiente:

- Coloque el dedo en cualquier lugar de la pantalla y muévalo hacia arriba o hacia abajo.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

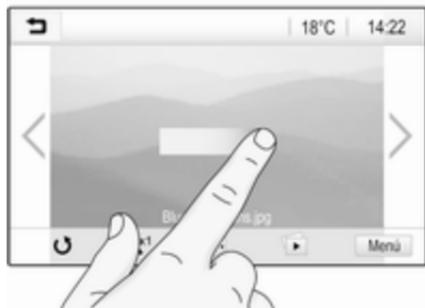
- Toque ▼ o ▲ en la parte superior e inferior de la barra de desplazamiento.
- Desplace el control deslizante de la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo con el dedo.

Para volver a la parte superior de la lista, toque el título de la lista.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para desplazarse a un elemento de la lista con la pantalla táctil se describirán como "...desplácese al <nombre del elemento>".

Desplazamiento por páginas



Nota

Solo es posible desplazarse por las páginas si hay más de una página disponible.

Para desplazarse de una página a otra:

- Coloque el dedo en cualquier lugar de la pantalla y muévalo hacia la izquierda para desplazarse a la página siguiente o hacia la derecha para la página anterior.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

- Toque > o < en la pantalla.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para desplazarse por páginas con la pantalla táctil se describirán como "...desplácese a la...página...".

Ajustes del tono

En el menú de ajustes de tono se pueden definir las características del tono. Se puede acceder al menú desde cada menú principal de audio.

Para abrir el menú de ajustes del tono, seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de audio correspondiente. Si fuera necesario, desplácese por la lista de opciones del menú y seleccione **Ajustes de sonido**. Se muestra el menú correspondiente.



Modo Ecualizador

Utilice este ajuste para optimizar el tono según el estilo de música, por ejemplo, **Rock** o **Clásica**.

Seleccione el estilo de sonido deseado en la barra de selección de interacción en la parte inferior de la pantalla. Si elige **Personalizado**, puede ajustar manualmente los siguientes ajustes.

Graves

Emplee este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias graves de las fuentes de audio.

Toque + o - para ajustar la configuración.

Medios

Utilice este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias de gama media de la fuente de audio.

Toque + o - para ajustar la configuración.

Agudos

Emplee este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias altas de las fuentes de audio.

Toque + o - para ajustar la configuración.

Ajuste del balance y fader

Utilice la ilustración del lado derecho del menú para ajustar el balance (izquierda-derecha) y la distribución del volumen delante-detrás (fader).

Para definir el punto del habitáculo donde el sonido debe alcanzar su máximo nivel, toque el punto correspondiente en la ilustración. Como alternativa, puede mover el marcador rojo hasta el punto deseado.

Nota

Los ajustes de balance y fader son válidos para todas las fuentes de audio. No pueden ajustarse individualmente para cada fuente de audio.

Ajustes del volumen

Ajuste del volumen inicial máximo

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Radio**, desplácese por la lista y, luego, seleccione **Volumen inicio máx.**

Toque + o - para ajustar la configuración.

Ajuste del volumen según la velocidad

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Radio**, desplácese por la lista y, luego, seleccione **Volumen automático**.

Para ajustar el grado de adaptación del volumen, seleccione una de las opciones de la lista.

Desactivado: no se incrementará el volumen al aumentar la velocidad del vehículo.

Alto: incremento máximo del volumen al aumentar la velocidad del vehículo.

Activar o desactivar la función de respuesta táctil audible

Si la función de respuesta táctil audible está activada, cada vez que toque un botón de pantalla o una opción de menú sonará un pitido.

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Radio** y, luego, desplácese por la lista a **Respuesta del toque audible**.



Toque el botón de pantalla junto a **Respuesta del toque audible** para activar o desactivar la función.

Volumen de los avisos de tráfico

Para ajustar el volumen de los avisos de tráfico, ajuste el volumen deseado mientras el sistema emite el aviso de tráfico. Entonces, el sistema guarda el ajuste correspondiente.

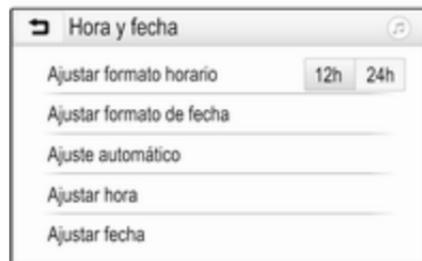
Ajustes del sistema

La siguiente configuración afecta al sistema completo. Todos los demás ajustes se describen por temas en los capítulos correspondientes del presente manual.

Ajustes de hora y fecha

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Hora y fecha** para mostrar el submenú correspondiente.



Ajustar formato horario

Para seleccionar el formato de hora deseado, toque los botones de pantalla **12 h** o **24 h**.

Ajustar formato de fecha

Para seleccionar el formato de fecha deseado, seleccione **Ajustar formato de fecha** y elija entre las opciones disponibles en el submenú.

Ajuste automático

Para elegir si la fecha y la hora se van a ajustar automática o manualmente, seleccione **Ajuste automático**.

Para que la fecha y la hora se ajusten automáticamente, seleccione **Conexión: RDS**.

Para que la fecha y la hora se ajusten manualmente, seleccione **Desconexión: Manual**. Si **Ajuste automático** se ha ajustado como **Desconexión: Manual**, los elementos del submenú **Ajustar hora** y **Ajustar fecha** están disponibles.

Ajuste de hora y fecha

Para ajustar la hora y la fecha, seleccione **Ajustar hora** o **Ajustar fecha**.

Toque + y - para ajustar la configuración.

Configuración del idioma

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Idioma(Language)** para mostrar el menú correspondiente.

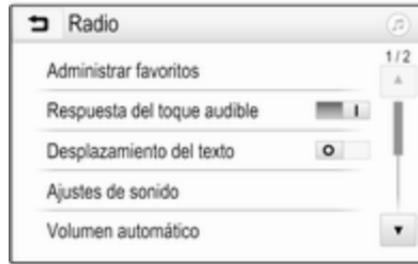
Para seleccionar el idioma para los textos del menú: toque el idioma deseado.

Función de desplazamiento por el texto

Si se muestra un texto largo en la pantalla, por ejemplo, los títulos de canciones o nombres de emisoras, puede desplazarse por el texto continuamente o una vez y mostrarse de forma segmentada.

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Radio**.



Si desea desplazarse por el texto de manera continua, active **Desplazamiento del texto**.

Si desea desplazarse por el texto en segmentos, desactive el ajuste.

Función de pantalla negra

Si no desea ver la pantalla iluminada, por ejemplo, durante la noche, puede apagarla.

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Desplácese por la lista y seleccione **Apagar pantalla**. La pantalla se apaga, pero las funciones de audio permanecen activas.

Valores predeterminados de fábrica

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Desplácese por la lista y seleccione **Restaurar ajustes de fábrica**.

Para restaurar la configuración personalizada del vehículo, seleccione **Restaurar configuración del vehículo**.

Para borrar los dispositivos Bluetooth emparejados, la lista de contactos y los números de correo de voz almacenados, seleccione **Borrar todos los datos personales**.

Para restaurar la configuración de tono y volumen, borre todos los favoritos, y borre la selección de tono del timbre, seleccione **Restaurar ajustes de la radio**.

En cada caso, se visualiza un mensaje de alerta. Seleccione **Continuar** para restaurar la configuración.

Versión del sistema

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Desplácese por la lista y seleccione **Información del software**.

Si se conecta un dispositivo USB, puede guardar información del vehículo en este dispositivo.

Seleccione **Actualización del sistema** y luego **Guardar información vehículo**.

Para una actualización del sistema, póngase en contacto con su taller.

Configuración del vehículo

La **Configuración del vehículo** se describe en el Manual de Instrucciones.

Radio

Manejo	105
Búsqueda de emisoras	105
Listas de favoritos	107
RDS (Radio Data System)	108
Difusión de audio digital	109

Manejo

Activar la radio

Pulse  y, a continuación, seleccione **Sonido**. Aparece el menú principal de audio seleccionado la última vez.

Seleccione **Fuente** en la línea inferior del menú principal de la radio activa para abrir la barra de selección de interacción.



Seleccione la banda de frecuencias deseada.

Se recibirá la última emisora escuchada en la banda de frecuencias seleccionada.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras



Pulse o toque brevemente  o  en el panel de control o en la pantalla para reproducir la emisora anterior o siguiente en la memoria de emisoras.

Búsqueda manual de emisoras

Mantenga pulsado  o  en el panel de control. Suelte cuando se acerque a la frecuencia requerida.

Se busca la siguiente emisora sintonizable y se escucha de forma automática.

Nota

Banda de frecuencias FM: cuando está activada la función RDS, sólo se buscan emisoras RDS ⇨ 108 y cuando está activado el servicio de información de tráfico (TP), sólo se buscan emisoras con información de tráfico ⇨ 108.

Sintonizar emisoras

Toque  en la pantalla. Se muestra la pantalla **Sintonización directa**.



Introduzca la frecuencia deseada. Utilice  para borrar los dígitos introducidos. Si es necesario, toque  o  para posteriormente ajustar los datos.

Confirme los datos para reproducir la emisora.

Listas de emisoras

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio activa para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.



Seleccione la **Lista de emisoras** específica de banda de frecuencias. Se muestran todas las emisoras sintonizables de la banda de frecuencias relevante en el área de recepción actual.

Seleccione la emisora deseada.

Nota

La emisora de radio recibida actualmente se indica mediante el símbolo  junto al nombre de la emisora.

Listas de categorías

Muchas emisoras de radio emiten un código PTY, que especifica el tipo de programa que transmiten (por ejemplo, noticias). Algunas emisoras también cambian el código PTY dependiendo del contenido que transmitan en ese momento.

El sistema de infoentretenimiento guarda estas emisoras, ordenadas por tipo de programa, en la lista de categorías correspondiente.

Nota

El elemento de la lista **Categorías** sólo está disponible en las bandas de frecuencias de FM y DAB.

Para buscar un tipo de programa determinado por las emisoras, seleccione **Categorías**.

Se muestra una lista de los tipos de programas disponibles actualmente.

Seleccione el tipo de programa deseado. Se muestra una lista de emisoras que transmiten un programa del tipo seleccionado.

Seleccione la emisora deseada.

Nota

La emisora de radio recibida actualmente se indica mediante el símbolo ► junto al nombre de la emisora.

Actualizar las listas de emisoras

Si las emisoras guardadas en la lista de emisoras específica de bandas de frecuencia no se recibe, seleccione

Menú en la línea inferior del menú principal de la radio activa y luego, seleccione el elemento del menú correspondiente para actualizar la lista de emisoras, por ejemplo,

Actualizar lista de emisoras.

Nota

Si se actualiza la lista de emisoras específica de una banda de frecuencias, se actualizará también la lista de categorías correspondiente.

Se inicia una búsqueda de emisoras y aparece el mensaje correspondiente. Una vez finalizada la búsqueda, se muestra la lista de emisoras pertinente.

Nota

La emisora de radio recibida actualmente se indica mediante el símbolo ► junto al nombre de la emisora.

Listas de favoritos

Las emisoras de todas las bandas de frecuencias se pueden guardar manualmente en la lista de favoritos.



Hay disponibles cinco listas de favoritos y, en cada una, se pueden guardar 5 emisoras.

Nota

Aparece resaltada la emisora sintonizada actualmente.

Guardar una emisora

Si es necesario, toque < o > para desplazarse por las páginas de favoritos.

Para guardar la emisora de radio actual en un botón de pantalla de programación: toque el botón de pantalla deseada durante unos segundos. La frecuencia o el nombre de la emisora correspondiente aparece en el botón de pantalla.

Activar emisoras guardadas

Si es necesario, toque < o > para desplazarse a la página favorita deseada.

Seleccione el botón de pantalla de presintonía donde está guardada la emisora de radio deseada.

Definir el número de páginas de favoritos disponibles

Para definir el número de páginas de favoritos visualizadas para la selección, pulse **HOME** y luego, seleccione **AJUSTES** en la pantalla.

Seleccione **Radio** y luego **Administrar favoritos** para mostrar el submenú correspondiente.

En función de las páginas de favoritos que quiera que se visualicen, active o desactive las páginas.

RDS (Radio Data System)

El RDS es un servicio de emisoras de radio FM que facilita en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

Ventajas del RDS

- En la pantalla aparece el nombre del programa de la emisora sintonizada en vez de su frecuencia.
- Durante la búsqueda de emisoras, el sistema de infoentretenimiento sólo sintoniza emisoras RDS.

- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia con mejor calidad de recepción de la emisora seleccionada mediante la función AF (frecuencia alternativa).
- Dependiendo de la emisora que se reciba, el sistema de infoentretenimiento muestra radio texto que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

Configuración de RDS

Toque **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio FM para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Desplácese a **RDS**.

Activa o desactiva **RDS**.

Programa de tráfico

Las emisoras de servicio de tráfico por radio son emisoras RDS que emiten noticias de tráfico. Si el servicio de información de tráfico está activado, se interrumpirá la reproducción de la fuente de audio en curso mientras dure el aviso de tráfico.

Activación de la función del programa de tráfico

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio FM para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Toque el botón de pantalla junto a **Programa de tráfico** para activar o desactivar la función.

Nota

Si la lista de emisoras, TP se visualiza junto a las emisoras que proporcionan el programa de tráfico.

Si está activado el servicio de información de tráfico, aparecerá **[TP]** en la línea superior de todos los menús principales. Si la emisora actual no tiene servicio de información de

tráfico, TP aparecerá en gris y se inicia automáticamente la búsqueda de la siguiente emisora con servicio de información de tráfico. En cuanto se sintonice una emisora con servicio de información de tráfico, se iluminará **TP**. Si no se sintoniza ninguna emisora con servicio de información de tráfico, TP permanecerá en gris.

Si se emite un aviso de tráfico en la emisora correspondiente, aparecerá un mensaje.

Para interrumpir el aviso y volver a la función previamente activada, toque la pantalla o pulse \odot .

Regionalización

A veces, las emisoras RDS transmiten programas diferentes según la región en frecuencias distintas.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio FM para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente y desplazarse a **Región**

Activa o desactiva **Región**.

Si está activada la regionalización, se seleccionan frecuencias alternativas con los mismos programas regionales en caso necesario. Si se desactiva la regionalización, se seleccionan las frecuencias alternativas de las emisoras sin atender a los programas regionales.

Difusión de audio digital

DAB retransmite emisoras de radio digitalmente.

Las emisoras DAB se indican mediante el nombre del programa en vez de la frecuencia de emisión.

Información general

- Con DAB, se pueden emitir varios programas de radio (servicios) en un único conjunto.
- Además de servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos relacionados con el programa y otros muchos servicios de datos, incluida información de viaje y de tráfico.

- Mientras que un receptor DAB pueda captar la señal emitida por una emisora de radiodifusión (aunque la señal sea muy débil), la reproducción de sonido estará garantizada.

- En caso de una recepción incorrecta, el volumen se baja automáticamente para evitar la emisión de ruidos desagradables.

Si señal DAB es demasiado débil para que la capte el receptor, la recepción se detiene por completo. Este incidente se puede evitar activando **Conexión DAB-DAB** o **Conexión DAB-FM** en el menú DAB (véase más adelante).

- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
- Si la señal DAB es reflejada por obstáculos naturales o edificios, la calidad de recepción de DAB

mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en tales casos.

- Al habilitar la recepción DAB, el sintonizador FM o el sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM con mejor recepción. Si se activa TP ⇨ 108 se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Si no desea que la recepción DAB se vea interrumpida por anuncios de tráfico desactive TP.

Avisos DAB

Además de sus programas musicales, numerosas emisoras DAB también transmiten diversas categorías de avisos. Si activa algunas o todas las categorías, se interrumpe el servicio DAB recibido en ese momento cuando se emite un anuncio de dichas categorías.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio DAB para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Desplácese por la lista y seleccione **Avisos DAB** para visualizar una lista de categorías disponible.

Actívelas todas o sólo las categorías de avisos que desee. Se pueden seleccionar varias categorías de avisos diferentes al mismo tiempo.

Conexión DAB-DAB

Si esta función está activada, el dispositivo cambia al mismo servicio (programa) en otro conjunto DAB (si está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio DAB para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Desplácese por la lista y active o desactive **Conexión DAB-DAB**.

Conexión DAB-FM

Si esta función está activada, el dispositivo cambia a una emisora de FM correspondiente al servicio DAB activo (si está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Desplácese por la lista y active o desactive **Conexión DAB-FM**.

Banda L

Con esta función, puede definir qué bandas de frecuencias DAB recibirá el sistema de infoentretenimiento.

La banda L (radio por satélite y tierra) es otra banda de radio que se puede recibir de manera adicional.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio DAB para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Desplácese por la lista y active o desactive **Banda L**.

Intellitext

La función **Intellitext** permite la recepción de información adicional, como información financiera, deportes, noticias, etc.

Nota

El contenido disponible depende de la emisora y región.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio DAB para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Desplácese por la lista y seleccione **Intellitext**.

Seleccione una de las categorías y elija una opción específica para mostrar información detallada.

EPG

La guía de programación electrónica proporciona información acerca de la programación actual y próxima de la correspondiente emisora DAB.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio DAB y luego, seleccione **Lista de emisoras**.

Para visualizar el programa de la emisora deseada, toque el icono junto a la emisora.

Dispositivos externos

Información general	112
Reproducción de audio	114
Visualización de fotos	115
Reproducción de vídeos	117
Uso de aplicaciones de smartphone	118

Información general

Hay una toma USB para la conexión de dispositivos externos situada en la consola central.

Nota

Las tomas siempre deben mantenerse limpias y secas.

Puerto USB

Puede conectar al puerto USB un reproductor MP3, una unidad USB, una tarjeta SD (a través de un adaptador/conector USB) o un smartphone.

Se pueden conectar hasta dos dispositivos USB al sistema de infoentretenimiento cada vez.

Nota

Para la conexión de dos dispositivos USB, se necesita un hub USB externo.

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de audio, mostrar archivos de imágenes o reproducir archivos de vídeos contenidos en los dispositivos de almacenamiento USB.

Una vez conectados al puerto USB, diversas funciones de estos dispositivos se pueden manejar mediante los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

El sistema de infoentretenimiento no es compatible con todos los dispositivos auxiliares. Compruebe la lista de compatibilidad en nuestro sitio web.

Conectar y desconectar un dispositivo

Conecte uno de los dispositivos mencionados anteriormente al puerto USB. Si es necesario, utilice el cable de conexión correspondiente. La función de reproducción de música se inicia automáticamente.

Nota

Si se conecta un dispositivo USB ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de infoentretenimiento cambia automáticamente a la función anterior.

Para desconectar el dispositivo USB, seleccione otra función y, a continuación, extraiga el dispositivo de almacenamiento USB.

Atención

Evite desconectar el dispositivo durante la reproducción. Se podría dañar el dispositivo o el sistema de infoentretenimiento.

Inicio automáticos de USB

Por defecto, el menú de audio USB se visualiza de manera automática en cuanto se conecta el dispositivo USB.

Si se desea, esta función se puede desactivar.

Pulse  y luego, seleccione **Ajustes** para abrir el menú de configuración.

Seleccione **Radio**, desplácese a **Inicio autom. USB** y toque el botón de pantalla junto a la función.

Para reactivar la función, toque otra vez el botón de pantalla.

Bluetooth

Se pueden conectar dispositivos compatibles con los perfiles de música Bluetooth A2DP y AVRCP de manera inalámbrica al sistema de infoentretenimiento. El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de música contenidos en estos dispositivos.

Conectar un dispositivo

Para una descripción detallada sobre cómo establecer una conexión Bluetooth ⇨ 122.

Formatos de archivo y carpetas

La capacidad máxima de un dispositivo compatible con el sistema de infoentretenimiento es de 2.500 archivos de música, 2.500 archivos de imagen, 250 archivos de vídeo, 2.500 carpetas y 10 niveles de estructura de las carpetas. Sólo son compatibles los dispositivos formateados con el sistema de archivos FAT16/FAT32.

Si hay imágenes incluidas en los metadatos de audio, estas imágenes se visualizan en la pantalla.

Nota

Puede que algunos archivos no se reproduzcan correctamente. Esto puede deberse a un formato de grabación diferente o al estado del archivo.

No se pueden reproducir los archivos de tiendas de música online con protección DRM (gestión de derechos digitales).

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir los siguientes archivos de audio, imagen y vídeo almacenados en dispositivos externos.

Archivos de audio

Los formatos de archivo de audio que se pueden reproducir son MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3), WMA, AAC, AAC+, ALAC OGG WAF (PCM), AIFF, 3GPP (audio solo), audiolibros y LPCM. Los dispositivos iPod® e iPhone® reproducen ALAC, AIFF, audiolibros y LPCM.

Cuando se reproduce un archivo con información de etiqueta ID3, el sistema de infoentretenimiento puede mostrar dicha información, por ejemplo, el título de la pista y el artista.

Archivos de imagen

Los formatos de archivo de imagen reproducibles son JPG, JPEG, BMP, PNG y GIF.

Los archivos JPG deben tener un tamaño de 64 a 5000 píxeles de ancho y de 64 a 5000 píxeles de alto.

Los archivos BMP, PNG y GIF deben tener un tamaño de 64 a 1024 píxeles de ancho y de 64 a 1024 píxeles de alto.

Las imágenes no deben exceder un tamaño de archivo de 1 MB.

Archivos de vídeo

El formato de archivo de vídeo que se puede reproducir es AVI y MP4.

La resolución máxima es 1280 x 720 píxeles. La frecuencia de imagen debe ser inferior a 30 fps.

El códec que puede utilizarse es H.264/MPEG-4 AVC.

Los formatos de audio reproducibles son MP3, AC3, AAC y WMA.

El formato de subtítulos reproducible es SMI.

Reproducción de audio

Activar la función de música

Si el dispositivo aún no está conectado al sistema de infoentretenimiento, conecte el dispositivo ⇨ 112.

Generalmente, se visualiza de manera automática el menú principal de audio correspondiente.

Si la reproducción no comienza de manera automática, por ejemplo, si se desactiva **Inicio autom. USB** ⇨ 112, proceda conforme a los siguientes pasos:

Pulse , y, luego, seleccione **Sonido** para abrir el menú principal de audio último seleccionado.

Seleccione **Fuente** en la barra de selección de interacción y, luego, seleccione la fuente de audio deseada para abrir el menú principal de audio correspondiente.

Se inicia automáticamente la reproducción de las pistas de audio.



Botones de función

Detener y reanudar la reproducción

Toque **II** para interrumpir la reproducción. El botón de pantalla cambia a **▶**.

Toque **▶** para reanudar la reproducción.

Reproducir la pista siguiente o anterior

Toque **▶▶** para reproducir la pista siguiente.

Toque ◀◀ en los primeros 2 segundos de reproducción de la pista para volver a la pista anterior.

Volver al principio de la pista actual

Toque ◀◀ transcurridos 2 segundos de la reproducción de la pista.

Avance y retroceso rápido

Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶. Suelte para volver al modo de reproducción normal.

Como alternativa, puede mover el control deslizante, que muestra la posición de la pista en curso hacia la izquierda o la derecha.

Reproducir pistas aleatoriamente

Toque ⌘ para reproducir las pistas en orden aleatorio. El botón de pantalla cambia a ⌘.

Toque ⌘ de nuevo para desactivar la función de reproducción aleatoria y regrese al modo de reproducción normal.

Función Explorar música

Para visualizar la pantalla de búsqueda, toque la pantalla. Opcionalmente, seleccione **Menú** en la

línea inferior de la pantalla principal de audio para visualizar el menú de audio correspondiente y luego, seleccione **Explorar música**.

Se muestran las diferentes categorías en las que están ordenadas las pistas, por ejemplo, **Listas ...**, **Intérpretes** o **Albunes**.



Seleccione la categoría deseada, la subcategoría (si está disponible) y luego seleccione una pista.

Seleccione la pista para comenzar la reproducción.

Visualización de fotos

Puede ver fotos de un dispositivo USB.

Nota

Por motivos de seguridad, algunas funciones están desactivadas mientras el vehículo está en movimiento.

Activación de la función de imágenes

Si el dispositivo aún no está conectado al sistema de infoentretenimiento, conecte el dispositivo 112.

Pulse  y luego, seleccione **GALERÍA** para abrir el menú multimedia principal.

Toque  para abrir el menú principal de imágenes para visualizar una lista de elementos almacenados en el dispositivo USB. Seleccione la imagen deseada.



Toque la pantalla para ocultar la barra de menú. Toque la pantalla de nuevo para volver a mostrar la barra de menú.

Botones de función

Modo Pantalla completa

Seleccione  para visualizar la imagen a modo de pantalla completa. Toque la pantalla para salir del modo pantalla completa.

Ver la foto siguiente o anterior

Toque > o deslice hacia la izquierda para ver la siguiente imagen.

Toque < o deslice hacia la derecha para ver la anterior imagen.

Rotar una foto

Seleccione  para girar la imagen.

Acercar o alejar una foto

Toque  una vez o varias veces para acercar una foto o para volver a su tamaño original.

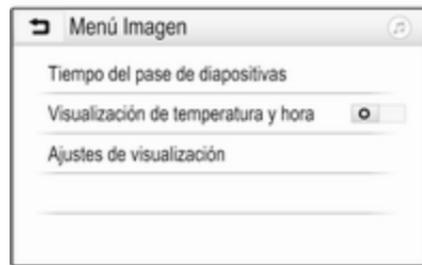
Ver una presentación de diapositivas

Seleccione  para ver las fotos guardadas en el dispositivo USB como una presentación de diapositivas.

Toque la pantalla para terminar la presentación de diapositivas.

Menú de imagen

Seleccione **Menú** en la línea inferior de la pantalla para visualizar el **Menú de imagen**.



Tiempo de presentación de diapositivas

Seleccione **Tiempo del pase de diapositivas** para mostrar una lista de secuencias de tiempo posibles. Active la secuencia de tiempo deseada en la que se supone que cada imagen se va a visualizar en una presentación de diapositivas.

Pantalla de reloj y temperatura

Para mostrar la hora y la temperatura en el modo de pantalla completa, active **Visualización de temperatura y hora**.

Presentación de ajustes

Seleccione **Ajustes de visualización** para abrir un submenú para el ajuste del brillo y contraste.

Toque + o - para ajustar la configuración.

Reproducción de vídeos

Puede ver vídeos desde un dispositivo USB conectado al puerto USB.

Nota

Por su seguridad, la función de vídeo no está disponible mientras conduce.

Activar la función vídeo

Si el dispositivo aún no está conectado al sistema de infoentretenimiento, conecte el dispositivo ⇨ 112.

Pulse  y luego, seleccione **GALERÍA** para abrir el menú multimedia principal.

Toque  para abrir el menú principal de vídeos y luego, seleccione la carpeta y vídeo deseados.

Se muestra el vídeo.



Botones de función

Pantalla completa

Seleccione  para visualizar el vídeo a modo de pantalla completa. Toque la pantalla para salir del modo pantalla completa.

Detener y reanudar la reproducción

Toque  para interrumpir la reproducción. El botón de pantalla cambia a .

Toque  para reanudar la reproducción.

Reproducir la pista siguiente o anterior

Toque  para reproducir el siguiente archivo de vídeo.

Toque  en los primeros 5 segundos de reproducción para volver al archivo de vídeo anterior.

Volver al principio del vídeo actual

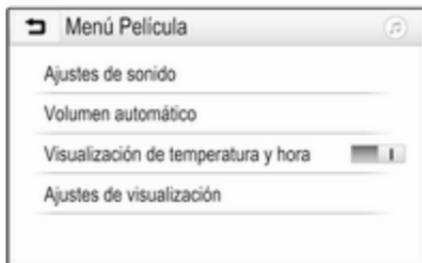
Toque  transcurridos 5 segundos de la reproducción del vídeo.

Avance y retroceso rápido

Mantenga pulsado  o . Suelte para volver al modo de reproducción normal.

Menú de vídeo

Seleccione **Menú** en la línea inferior de la pantalla para visualizar el **Menú Película**.



Pantalla de reloj y temperatura

Para mostrar la hora y la temperatura en el modo de pantalla completa, active **Visualización de temperatura y hora**.

Presentación de ajustes

Seleccione **Ajustes de visualización** para abrir un submenú para el ajuste del brillo y contraste.

Toque + y - para ajustar la configuración.

Uso de aplicaciones de smartphone

Proyección del teléfono

Las aplicaciones de proyección del teléfono, Apple CarPlay™ y Android™ Auto, muestran las aplicaciones seleccionadas de su smartphone en la pantalla de infoentretenimiento y permiten su funcionamiento directamente vía los mandos de infoentretenimiento.

Compruebe con el fabricante del dispositivo si esta función es compatible con su smartphone y si esta aplicación está disponible en el país en el que vive.

Preparación del smartphone

Teléfono Android: Descargue la aplicación Android Auto en su smartphone desde Google Play™ Store.

iPhone: Compruebe que Siri® está activado en su smartphone.

Activación de la proyección del teléfono en el menú Configuración
Pulse  para mostrar la página de Inicio y, a continuación, seleccione **AJUSTES**.

Desplácese por la lista hasta **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

Asegúrese de que la correspondiente aplicación está activada.

Conectar el teléfono móvil

Conecte el smartphone al puerto USB  112.

Comenzar la proyección del teléfono

Para iniciar la función de proyección del teléfono, pulse  y, luego, seleccione **PROYECCIÓN**.

Nota

Si el sistema de infoentretenimiento reconoce la aplicación, el icono de la aplicación puede cambiarse a **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

Para iniciar la función, puede mantener pulsado  de manera opcional durante unos segundos.

La pantalla de proyección del teléfono visualizada depende del smartphone y de la versión de software.

Volver a la pantalla de infoentretenimiento

Pulse .

BringGo

BringGo es una aplicación de navegación que permite buscar ubicaciones, visualizar mapas y utilizar rutas guiadas.

Descarga de la aplicación

Antes de poder usar BringGo con los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento, dicha aplicación debe instalarse en el smartphone.

Descargue la aplicación de App Store® o Google Play Store.

Activación de la proyección del teléfono en el menú Configuración

Pulse  para mostrar la página de Inicio y, a continuación, seleccione **AJUSTES**.

Desplácese por la lista hasta **BringGo**.

Asegúrese de que la aplicación está activada.

Conectar el teléfono móvil

Conecte el smartphone al puerto USB  112.

Inicio de BringGo

Para abrir la aplicación, pulse  y seleccione el icono de navegación.

El menú principal de la aplicación se muestra en la pantalla del sistema de infoentretenimiento.

Para obtener más información sobre cómo usar la aplicación, consulte las instrucciones en el sitio web del fabricante.

Reconocimiento de voz

Información general	120
Uso	120

Información general

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentretenimiento permite acceder a comandos de reconocimiento de voz del smartphone. Para saber si su smartphone admite esta función, consulte la guía del usuario del fabricante de su smartphone.

Para utilizar la aplicación Pasar la voz, el smartphone debe estar conectado al sistema de infoentretenimiento mediante el cable USB  112 o mediante Bluetooth  122.

Uso

Activar el reconocimiento de voz

Mantenga pulsado  en el panel de control o  en el volante para comenzar la sesión de reconocimiento de voz. Se muestra un mensaje de orden de voz en la pantalla.

Cuando oiga un pitido, puede decir un comando. Para obtener información sobre los comandos admitidos, consulte las instrucciones de uso de su smartphone.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Active  en el panel de control o pulse **+** / **-** en el lado derecho del volante para subir o bajar el volumen de los mensajes de voz.

Desactivar el reconocimiento de voz

Pulse   en el volante. El mensaje de la orden de voz desaparece, la sesión de reconocimiento de voz finaliza.

Teléfono

Información general	121
Conexión Bluetooth	122
Llamada de emergencia	124
Manejo	125
Teléfonos móviles y radiotransmisores	129

Información general

El portal del teléfono le ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentrenamiento del vehículo. Para poder usar el portal del teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado al sistema de infoentrenamiento mediante Bluetooth.

No todas las funciones del portal del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Puede encontrar más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil, o bien, consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los

mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

El portal del teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Puede encontrar más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>

Conexión Bluetooth

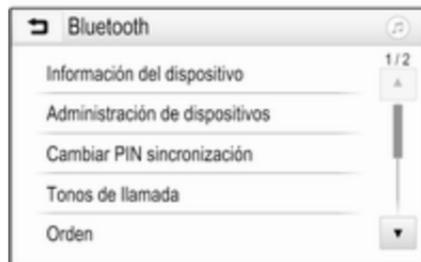
Bluetooth es un estándar de radio para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de teléfonos móviles, smartphones u otros dispositivos.

El emparejamiento (intercambio de códigos PIN entre el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento) y la conexión de los dispositivos Bluetooth al sistema de infoentretenimiento se llevan a cabo mediante el menú **Bluetooth**.

Menú Bluetooth

Pulse  y, a continuación, seleccione **AJUSTES**.

Seleccione **Bluetooth** para mostrar el menú Bluetooth correspondiente.



Emparejamiento de un dispositivo

Información importante

- Se pueden emparejar hasta diez dispositivos con el sistema.
- Sólo podrá conectarse al mismo tiempo uno de los dispositivos emparejados al sistema de infoentretenimiento.

- El emparejamiento normalmente sólo deberá realizarse una vez, a no ser que se borre el dispositivo de la lista de dispositivos emparejados. Si el dispositivo se ha conectado previamente, el sistema de infoentretenimiento establece la conexión automáticamente.
- El uso de Bluetooth consume una cantidad considerable de batería del dispositivo. Por tanto, conecte el dispositivo al puerto USB para cargarlo.

Emparejamiento de un dispositivo nuevo

1. Activar la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Para más información, véase la guía de usuario del dispositivo Bluetooth.
2. Pulse , y luego, seleccione **AJUSTES** en la pantalla de información.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Administración de dispositivos** para mostrar el menú correspondiente.



Nota

Si no se conecta ningún teléfono, se puede acceder al menú

Administración de dispositivos a través del menú del teléfono: Pulse y luego, seleccione **TELÉFONO**.

3. Toque **Buscar dispositivo**. Todos los dispositivos Bluetooth detectables en el entorno aparecen en una nueva lista de búsqueda.
4. Toque el dispositivo Bluetooth que desea emparejar.
5. Confirme el procedimiento de emparejamiento:

- Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

Confirme los mensajes del sistema de infoentretenimiento y del dispositivo Bluetooth.

- Si el dispositivo no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

En el sistema de infoentretenimiento: aparece un mensaje de **Info** pidiéndole que introduzca un código PIN en su dispositivo Bluetooth.

En el dispositivo Bluetooth: introduzca el código PIN y confirme la entrada.

6. El sistema de infoentretenimiento y el dispositivo están emparejados.

Nota

Si el dispositivo Bluetooth se ha emparejado correctamente, junto al dispositivo Bluetooth indica que la

función del teléfono está activada y indica que la función de música Bluetooth está activada.

7. La agenda se descarga automáticamente al sistema de infoentretenimiento. En función del teléfono, se debe permitir el acceso a la agenda de teléfonos al sistema de infoentretenimiento. Si es necesario, confirme los mensajes visualizados en el dispositivo Bluetooth.

Si el dispositivo Bluetooth no es compatible con esta función, aparece el mensaje correspondiente.

Cambiar el código PIN Bluetooth

Pulse y, a continuación, seleccione **AJUSTES**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Cambiar PIN sincronización** para mostrar el submenú correspondiente. Aparece un teclado.

Introduzca el código PIN de cuatro dígitos que desee.

Para borrar un número introducido, seleccione .

Confirme los datos introducidos seleccionando **Introducir**.

Conectar un dispositivo emparejado

Pulse  y, a continuación, seleccione **AJUSTES**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Administración de dispositivos** para mostrar el menú correspondiente.

Seleccione el dispositivo Bluetooth que desea conectar. El dispositivo se conecta.

Nota

Se resaltan el dispositivo conectado y las opciones disponibles.

Desconectar un dispositivo

Pulse  y, a continuación, seleccione **AJUSTES**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Administración de dispositivos** para mostrar el menú correspondiente.

Seleccione el dispositivo Bluetooth conectado actualmente. Se reproduce un mensaje.

Seleccione **Sí** para desconectar el dispositivo.

Eliminar un dispositivo

Pulse  y, a continuación, seleccione **AJUSTES**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Administración de dispositivos** para mostrar el menú correspondiente.

Seleccione **BOR** junto al dispositivo Bluetooth. Se reproduce un mensaje.

Seleccione **Sí** para borrar el dispositivo.

Información del dispositivo

Pulse  y, a continuación, seleccione **AJUSTES**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Información del dispositivo** para mostrar el menú correspondiente.

La información mostrada incluye **Nombre del dispositivo**, **Dirección y Código PIN**.

Llamada de emergencia

Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no debería confiar exclusivamente en un teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una urgencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en una zona de servicio con suficiente cobertura de señal. En determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no se pueden realizar en todas las redes de telefonía móvil; es posible que

no se puedan realizar cuando estén activos determinados servicios de red y/o funciones telefónicas. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Realizar una llamada de emergencia

Marque el número para llamadas de emergencia (p. ej., **112**).

Se establece la conexión telefónica al centro de llamadas de emergencia.

Conteste a las preguntas del personal de servicio sobre la situación de emergencia.

⚠ Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Manejo

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, podrá operar numerosas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

Nota

En el modo de manos libres, se puede seguir manejando el teléfono móvil, p. ej., para aceptar una llamada o ajustar el volumen.

Después de establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, se transmiten los datos del teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. Ello puede llevar cierto tiempo, en función del teléfono móvil de que se trate y la cantidad de datos a transferir. Durante dicho periodo, el manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento es posible, aunque de forma limitada.

Nota

No todos los teléfonos móviles son compatibles con todas las funciones del portal telefónico. Por eso pueden surgir diferencias respecto a la gama de funciones descritas con estos móviles específicos.

Menú principal del teléfono

Pulse  y, a continuación, seleccione **TELÉFONO** para mostrar el menú correspondiente.



Nota

El menú principal **TELÉFONO** sólo está disponible si hay un teléfono móvil conectado al sistema de

infoentretenimiento a través de Bluetooth. Puede encontrar una descripción detallada en ⇨ 122.

Muchas funciones del teléfono móvil se pueden controlar ahora mediante el menú principal del teléfono (y los submenús respectivos), y mediante los mandos en el volante específicos para el teléfono.

Inicio de una llamada telefónica

Introducir un número de teléfono

Pulse ⇨ y, a continuación, seleccione **TELÉFONO**.

Introduzca un número de teléfono usando el teclado en el menú principal del teléfono.

Para borrar uno o más de los caracteres introducidos, toque o mantenga pulsado ⇨.

Toque ⌂ en la pantalla o pulse ⌂ en el volante para iniciar la marcación.

Uso de la libreta de teléfonos

Nota

Cuando se empareja un teléfono móvil con el sistema de infoentretenimiento mediante Bluetooth, se descarga automáticamente la agenda del teléfono móvil ⇨ 122.

Pulse ⇨ y, a continuación, seleccione **TELÉFONO**.

Seleccione **Contactos** en el menú principal del teléfono.



Búsqueda rápida

1. Seleccione **☰** para mostrar una lista de todos los contactos.
2. Desplácese por la lista de entradas de contactos.
3. Toque el contacto al que desea llamar. Aparecerá un menú con todos los números de teléfono guardados del contacto seleccionado.
4. Seleccione el número de teléfono deseado para iniciar la llamada.

Menú de búsqueda

Si la agenda contiene un gran número de entradas, puede buscar el contacto deseado mediante el menú de búsqueda.

Seleccione **🔍** en el menú **Contactos** para mostrar la pestaña de búsqueda.



Las letras están organizadas en grupos alfabéticos en los botones de pantalla: **abc**, **def**, **ghi**, **jkl**, **mno**, **pqrs**, **tuv** y **wxyz**.

Utilice ⇐ para borrar un grupo de letras introducido.

1. Seleccione el botón que contiene la primera letra del contacto que desea encontrar.

Por ejemplo: Si el contacto que desea encontrar empieza por la letra 'g', seleccione el botón de pantalla **ghi**.

Se muestran todos los contactos que contienen una de las letras

del botón, en el ejemplo se visualizan 'g', 'h' e 'i'.

2. Seleccione el botón que contiene la segunda letra del contacto que desea encontrar.
3. Siga introduciendo más letras del contacto que desea encontrar hasta que aparezca el contacto deseado.
4. Toque el contacto al que desea llamar. Aparecerá un menú con todos los números de teléfono guardados del contacto seleccionado.
5. Seleccione el número de teléfono deseado para iniciar la llamada. Se muestra la siguiente pantalla.



Configuración de contactos

La lista de contactos se puede clasificar por nombre o apellido.

Pulse ⇅ y, a continuación, seleccione **AJUSTES** para mostrar el menú correspondiente.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Orden**. Active la opción deseada.

Uso del registro de llamadas

Todas las llamadas entrantes, realizadas y perdidas quedan registradas.

Pulse ⇅ y, a continuación, seleccione **TELÉFONO**.

Seleccione **Historial de llamadas** en el menú principal del teléfono.



Seleccione para las llamadas salientes, para llamadas perdidas, para llamadas entrantes y para todas las llamadas. Se muestra la lista de llamadas correspondiente.

Seleccione la entrada deseada para iniciar una llamada.

Volver a marcar un número

Existe la posibilidad de volver a llamar un número de teléfono ya marcado.

Pulse y, a continuación, seleccione **TELÉFONO**.

Seleccione en la pantalla o pulse en el volante.

Uso de los números de marcación rápida

También se pueden marcar los números de marcación rápida guardados en el teléfono móvil usando el teclado del menú principal del teléfono.

Pulse y, a continuación, seleccione **TELÉFONO**.

Mantenga pulsado el correspondiente dígito en el teclado para iniciar la llamada.

Llamada telefónica entrante

Aceptar una llamada

Si en el momento de entrar una llamada hay activo un modo de audio, p.ej. la radio o el modo USB, la fuente de audio se silenciará y permanecerá así hasta finalizar la llamada.

Se mostrará un mensaje con el número telefónico o nombre (si está disponible) de la persona que llama.



Para responder la llamada, seleccione en el mensaje o pulse en el volante.

Rechazar una llamada

Para rechazar la llamada, seleccione en el mensaje o pulse en el volante.

Cambiar el tono de llamada

Pulse y, a continuación, seleccione **AJUSTES**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Tonos de llamada** para mostrar el menú correspondiente. Se muestra una lista con todos los dispositivos emparejados.

Seleccione el dispositivo deseado. Se muestra una lista de todos los tonos de llamada disponibles para el dispositivo correspondiente.

Seleccione uno de los tonos de llamada.

Funciones durante la conversación

Durante una llamada telefónica en curso, se muestra el menú principal del teléfono.



Desactivación temporal del modo de manos libres

Para continuar la conversación a través del teléfono móvil, active .

Para volver al modo manos libres, desactive .

Desactivación temporal del micrófono

Para silenciar el micrófono, active .

Para reactivar el micrófono, desactive .

Finalización de una llamada telefónica

Seleccione para finalizar la llamada.

Buzón de voz

Puede activar su buzón de voz a través del sistema de infoentretenimiento.

Número buzón de voz

Pulse y, a continuación, seleccione **AJUSTES**.

Seleccione **Bluetooth**. Desplácese por la lista y seleccione **Números del buzón de voz**.

Se muestra una lista con todos los dispositivos emparejados.

Seleccione el teléfono correspondiente. Aparece un teclado.

Introduzca el número de buzón de voz para el teléfono correspondiente.

Llamada al buzón de voz

Pulse y, a continuación, seleccione **TELÉFONO**.

Seleccione en la pantalla. Se ha llamado al buzón de voz.

Opcionalmente, introduzca el número de buzón de voz mediante el teclado del teléfono.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible.
- Potencia de emisión máxima de 10 W.
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante del Manual de Instrucciones, sección **Sistema de airbags**.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Índice alfabético

A	
Activar audio USB.....	114
Activar el teléfono.....	125
Activar emisoras guardadas.....	107
Activar foto USB.....	115
Activar la radio.....	105
Activar música Bluetooth.....	114
Activar vídeo USB.....	117
Agenda.....	125
Ajustes del sistema.....	102
Ajustes del tono.....	100
Ajustes del volumen.....	101
Archivos de audio.....	112
Archivos de imagen.....	112
Archivos de vídeo.....	112
B	
Bluetooth	
Conectar un dispositivo.....	112
Conexión Bluetooth.....	122
Emparejamiento.....	122
Información general.....	112
Menú de música Bluetooth....	114
Teléfono.....	125
BringGo.....	118
Búsqueda de emisoras.....	105
C	
Conexión Bluetooth.....	122
D	
DAB.....	109
Difusión de audio digital.....	109
Dispositivo antirrobo	91
E	
Elementos de mando	
Sistema de infoentretenimiento	92
Volante.....	92
Emparejamiento.....	122
Encendido del sistema de infoentretenimiento.....	95
F	
Formatos de archivo	
Archivos de audio.....	112
Archivos de imagen.....	112
Archivos de vídeo.....	112
Funcionamiento básico.....	98
G	
Guardar emisoras.....	107
I	
Información general....	112, 120, 121
Aplicaciones de smartphone...	112
Bluetooth.....	112
DAB.....	109
Sistema de infoentretenimiento	90

Teléfono.....	121
USB.....	112
Intellitext.....	109

L

Listas de favoritos.....	107
Activar emisoras guardadas... ..	107
Guardar emisoras.....	107
Llamada de emergencia.....	124
Llamar	

Funciones durante la conversación.....	125
Inicio de una llamada telefónica.....	125
Llamada entrante.....	125
Tono.....	125

M

Mandos de sonido del volante.....	92
Manejo.....	95, 105, 125
Dispositivos externos.....	112
Menú.....	98
Radio.....	105
Teléfono.....	125
Manejo de los menús.....	98
Menú de inicio.....	98

N

Números de marcación rápida... ..	125
-----------------------------------	-----

P

Panel de mandos del infoentretenimiento.....	92
Personalización del menú de inicio	98
Pitido al pulsar.....	101
Presentación de ajustes.....	115, 117
Proyección del teléfono.....	118

R

Radio	
Activación.....	105
Activar emisoras guardadas... ..	107
Avisos DAB.....	109
Búsqueda de emisoras.....	105
Configuración DAB.....	109
Configuración de RDS.....	108
Difusión de audio digital (DAB)	109
Guardar emisoras.....	107
Intellitext.....	109
Listas de favoritos.....	107
RDS (Radio Data System).....	108
Regional.....	108
Regionalización.....	108
Seleccionar la banda de frecuencias.....	105
Sintonizar emisoras.....	105
Uso.....	105
RDS.....	108
RDS (Radio Data System)	108
Reconocimiento de voz.....	120

Regional.....	108
Regionalización.....	108
Registro de llamadas.....	125
Reproducción de audio.....	114
Reproducción de vídeos.....	117
Resumen de los elementos de control.....	92

S

Selección de banda de frecuencias.....	105
Smartphone.....	112
Proyección del teléfono.....	118
Supresión del sonido.....	95

T

Teléfono	
Agenda.....	125
Bluetooth.....	121
Conexión Bluetooth.....	122
Funciones durante la conversación.....	125
Información general.....	121
Introducir un número.....	125
Llamada entrante.....	125
Llamadas de emergencia.....	124
Menú principal del teléfono.....	125
Número de marcación rápida..	125
Registro de llamadas.....	125
Seleccionar el tono de llamada	125

Teléfonos móviles y radiotransmisores	129
Tono	
Cambiar el tono de llamada....	125
Volumen del tono de llamada.	101

U

USB

Conectar un dispositivo.....	112
Información general.....	112
Menú de audio USB.....	114
Menú de fotos USB.....	115
Menú de vídeo USB.....	117
Uso.....	120
Bluetooth.....	112
Menú.....	98
Radio.....	105
Teléfono.....	125
USB.....	112
Uso de aplicaciones de smartphone.....	118

V

Visualización de fotos.....	115
Volumen	
Ajuste del volumen.....	95
Limitación de volumen a temperaturas altas.....	95
Pitido al pulsar.....	101
Supresión de sonido.....	95
Volumen automático.....	101

Volumen del tono de llamada.	101
Volumen inicial máximo.....	101
Volumen según la velocidad...	101
Volumen TP.....	101
Volumen automático.....	101
Volumen inicial máximo.....	101
Volumen TP.....	101

R300 BT

Introducción	136
Funcionamiento básico	143
Radio	147
Dispositivos externos	152
Reconocimiento de voz	155
Teléfono	156
Índice alfabético	164

Introducción

Información general	136
Dispositivo antirrobo	137
Resumen de los elementos de control	138
Manejo	141

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

Con las funciones de radio FM, AM o DAB, puede registrar un gran número de emisoras en diversas páginas de favoritos.

Puede conectar dispositivos de almacenamiento de datos externos al sistema de infoentretenimiento como fuentes de audio adicionales; bien mediante un cable o Bluetooth®.

El procesador de sonido digital le ofrece varios modos de ecualizador predefinidos para optimizar el sonido.

Además, el sistema de infoentretenimiento integra un portal telefónico que permite el empleo cómodo y seguro de su móvil dentro del vehículo.

Opcionalmente, se puede activar el sistema de infoentretenimiento con el panel de control o los mandos del volante, o, si es posible mediante el teléfono móvil, a través del reconocimiento de voz.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

⚠ Advertencia

Conduzca siempre de forma segura cuando use el sistema de infoentretenimiento.

En caso de duda, detenga el vehículo antes de activar el sistema de infoentretenimiento.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

Panel de mandos



1  141

Si está apagada:
pulsación breve: encendido

Si está encendida:
pulsación breve: silenciar sistema; pulsación larga: apagado

Giro: ajusta el volumen

2 **RADIO**

Activa la radio o cambia la banda de frecuencias 147

3 **MEDIA**

Activa los medios o cambia la fuente multimedia 153

4 

Radio: pulsación breve: saltar a la emisora anterior; pulsar y mantener: retroceso de búsqueda 147

Dispositivos externos: pulsación breve: saltar a la pista anterior; pulsar y mantener: retroceso rápido . 153

5 

Radio: pulsación breve: saltar a la siguiente emisora; pulsar y mantener: avance de búsqueda 147

Dispositivos externos: pulsación breve: saltar a la pista siguiente; pulsar y mantener: avance rápido 153

5 **PHONE**

Pulsación breve: abre el menú del teléfono 156

Pulsación larga: activa el reconocimiento de voz 155

6 **BACK**

Menú: retrocede un nivel 143

Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 143

7 **MENU** 143

Giro: marca los botones u opciones del menú en pantalla; ajusta valores numéricos

Pulsar: seleccionar/activar un botón de la pantalla marcado o elemento del menú; confirmar valor establecido; cambiar a opción de ajuste diferente; abrir menú específico de la aplicación (si está disponible)

8 **Teclas de función**

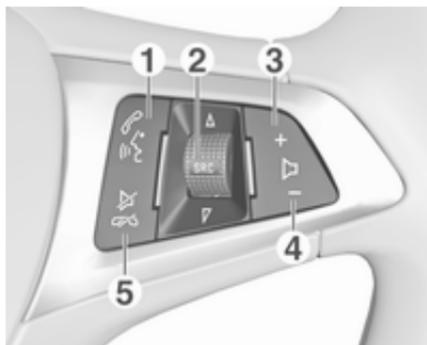
Favoritos: pulsar: seleccionar favoritos; pulsar y mantener: guardar emisoras de radio como favoritas 148

Menú: pulsar: selecciona el botón de pantalla correspondiente 143

9 **FAV**

Pulsar: mostrar la barra de favoritos 148

Mandos de sonido del volante



- 1**  Pulsación breve: acepta la llamada telefónica 156
o marca el número de la lista de llamadas 159
Con el portal telefónico activado y llamadas en espera: pulsación corta: alternar entre las llamadas . 159
Pulsación larga: activa el reconocimiento de voz 155

- 2** **SRC (Fuente)** 141
Pulsación: selecciona la fuente de sonido 141
Con la radio activada: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la emisora presintonizada siguiente/anterior 147
Con el portal del teléfono activado y la lista de llamadas abierta: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la entrada siguiente/anterior de la lista de llamadas 159
- 3** **+**
Aumenta el volumen 141
- 4** **-**
Reduce el volumen 141
- 5**  Pulsación breve: finaliza/rechaza la llamada 159
o cierra la lista de llamadas 159

- o desactiva el reconocimiento de voz 155
- o activa/desactiva el modo de silencio 141

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante los botones de función, el botón **MENU** y los menús que aparecen en la pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- el panel de mandos del sistema de infoentretenimiento ↪ 138
- los mandos de audio en el volante ↪ 138
- el reconocimiento de voz ↪ 155

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse brevemente . Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Pulse y mantenga de nuevo  para apagar el sistema.

Apagado automático

Si se enciende el sistema de infoentretenimiento pulsando  con el encendido desconectado, se vuelve a apagar automáticamente al cabo de 10 minutos.

Ajuste del volumen

Gire ; se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Al encender el sistema de infoentretenimiento se ajusta el último volumen seleccionado, siempre que dicho nivel de volumen sea inferior al volumen inicial máximo ↪ 144.

Volumen según la velocidad

Cuando se activa la función de volumen automático ↪ 144, el volumen se adapta automáticamente para atenuar los ruidos del motor y el viento mientras conduce.

Supresión de sonido

Pulse  para silenciar las fuentes de audio.

Para cancelar la función de silencio: gire .

Modos de funcionamiento

Radio

Pulse **RADIO** para abrir el menú principal de la radio o para cambiar entre bandas de frecuencias distintas.

Puede encontrar una descripción detallada de las funciones de la radio en ↪ 147.

Dispositivos externos

Pulse **MEDIA** repetidamente para activar el modo de reproducción para un dispositivo externo conectado (por ejemplo, dispositivo USB, dispositivo Bluetooth).

Encontrará una descripción detallada sobre cómo conectar y usar dispositivos externos en ↪ 152.

Teléfono

Pulse **PHONE** para establecer una conexión Bluetooth entre el sistema de infoentretenimiento y un teléfono móvil.

Si se puede establecer una conexión, aparecerá el menú principal del modo de teléfono.

Puede encontrar una descripción detallada del manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento en ⇨ 159.

Si no se puede establecer una conexión, aparecerá el menú correspondiente. Obtenga una descripción detallada de cómo preparar y establecer una conexión Bluetooth entre el sistema de infoentretenimiento y un teléfono móvil en ⇨ 157.

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	143
Ajustes del tono	144
Ajustes del volumen	144
Ajustes del sistema	145

Funcionamiento básico

Panel de mandos

Botón MENU

El mando **MENU** es uno de los elementos de mando central para utilizar el menú.

Girando:

- para seleccionar un botón de pantalla o un elemento de menú
- para navegar por una lista de elementos de menú
- para cambiar un valor de ajuste

Pulsar:

- para activar un botón de pantalla o un elemento de menú seleccionado
- para confirmar un valor de configuración modificado
- para cambiar a otra opción de configuración
- para mostrar el submenú específico de la aplicación

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para seleccionar y activar un botón de pantalla o un elemento del menú se describirán como "...seleccione <nombre del botón>/<nombre del elemento>".

Botón BACK

Cuando maneje los menús, pulse **BACK** para volver al siguiente menú de nivel superior.

Cuando introduzca los dígitos, pulse **BACK** para borrar el último carácter introducido.

Teclas de función

Pulse una de las teclas de función para activar el botón de la pantalla de función o favorito que se muestra justo encima de la tecla de función correspondiente.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para seleccionar y activar un botón de pantalla o un elemento del menú se describirán como "...seleccione <nombre del botón>/<nombre del elemento>".

Ajustes del tono

En el menú de ajustes del tono se pueden ajustar las características tonales de forma diferente para cada fuente de audio.

Pulse **MENU**, seleccione **Ajustes (Settings)** y, a continuación, seleccione **Ajustes de tono** para abrir el menú de configuración.

Ajustar los graves, medios y agudos

Desplácese por la lista y seleccione **Graves, Gam. med. o Agudos**.

Ajuste la configuración y confirme.

Ajustar la distribución del volumen entre delante y detrás

Desplácese por la lista y seleccione **Aten..**

Ajuste la configuración y confirme.

Ajustar la distribución del volumen entre derecha e izquierda

Desplácese por la lista y seleccione **Balance**.

Ajuste la configuración y confirme.

Seleccionar un estilo de tono

Desplácese por la lista y seleccione **EQ** (ecualizador).

Las opciones EQ ofrecen ajustes de graves, medios y agudos predefinidos y optimizados para el estilo de música correspondiente.

Vuelva a **MENU** para alternar entre las diferentes opciones y luego, pulse **MENU** para confirmar la configuración.

Ajustes del volumen

Ajuste del volumen según la velocidad

Pulse **MENU** para abrir el menú de audio correspondiente.

Desplácese por la lista y seleccione **Ajustes (Settings)**.

Seleccione **Control de volumen automático**.

La función **Control de volumen automático** puede desactivarse o se puede seleccionar el grado de adaptación del volumen en el menú mostrado.

Desplácese por la lista y seleccione la opción deseada.

Ajuste del volumen inicial máximo

Pulse **MENU** para abrir el menú de audio correspondiente.

Desplácese por la lista y seleccione **Ajustes (Settings)**.

Seleccione **Volumen máx. al encender**.

Ajuste el valor deseado.

Volumen de los avisos de tráfico

Para ajustar el volumen de los avisos de tráfico, ajuste el volumen deseado mientras el sistema emite el aviso de tráfico.

El sistema guarda el ajuste correspondiente.

Ajustes del sistema

Determinados ajustes y adaptaciones del sistema de infoentretenimiento pueden realizarse con el menú Configuración.



Ajustes de hora y fecha

Pulse **MENU** para abrir el menú de audio correspondiente.

Seleccione **Hora y fecha**.

Ajuste de la hora

Seleccione **Ajustar hora** para acceder al submenú correspondiente.

Seleccione **Automát.** en la parte inferior de la pantalla. Active **Activado - RDS** o **Desactivado (manual)**.

Si se selecciona **Desactivado (manual)**, ajuste las horas y los minutos.

Seleccione repetidamente **12-24 hr.** de la parte inferior para elegir un modo de hora.

Si se selecciona el modo de 12 horas, aparece una tercera columna para seleccionar AM y PM. Seleccione la opción deseada.

Configurar fecha

Seleccione **Ajustar fecha** para acceder al submenú correspondiente.

Seleccione **Automát.** en la parte inferior de la pantalla. Active **Activado - RDS** o **Desactivado (manual)**.

Si se selecciona **Desactivado (manual)**, ajuste la configuración de fecha.

Idioma

Pulse **MENU** para abrir el menú de audio correspondiente.

Seleccione **Ajustes (Settings)**, desplácese por la lista y seleccione **Ajustes del vehículo (Vehicle Settings)**.

Seleccione **Idiomas (Languages)**.

Desplácese por la lista y seleccione el idioma deseado.

Restaurar los ajustes de fábrica

Pulse **MENU** para abrir el menú de audio correspondiente.

Seleccione **Ajustes (Settings)**, desplácese por la lista y seleccione **Ajustes del vehículo (Vehicle Settings)**.

Seleccione **Restaurar ajustes de fábrica** para acceder al submenú correspondiente.

Seleccione la opción deseada y confirme el mensaje.

Información de software

El menú **Información de software** contiene información específica sobre el software.

Pulse **MENU** para abrir el menú de audio correspondiente.

Seleccione **Ajustes (Settings)**, desplácese por la lista y seleccione **Ajustes del vehículo (Vehicle Settings)**.

Seleccione **Información de software**.

Modo aparcamiento

Si se activa el modo aparcamiento, todas las pantallas del vehículo se bloquean y no se pueden realizar cambios dentro del sistema.

Nota

Los mensajes relacionados con el vehículo permanecen activos.

Bloqueo del sistema

Pulse **MENU** para abrir el menú de audio correspondiente.

Seleccione **Ajustes (Settings)**, desplácese por la lista y seleccione **Ajustes del vehículo (Vehicle Settings)**.

Seleccione **Modo aparcacoches**. Aparece un teclado.

Introduzca un código de cuatro dígitos y seleccione **Intro**. Vuelve a mostrarse el teclado.

Para confirmar el primer dato introducido, vuelva a introducir el código de cuatro cifras y seleccione **Bloq.**. El sistema está bloqueado.

Desbloqueo del sistema

Active el sistema de infoentretenimiento. Aparece un teclado.

Introduzca el código de cuatro dígitos correspondiente y seleccione

Desbloq.. El sistema está desbloqueado.

Código PIN olvidado

Para restablecer el código PIN a su valor predeterminado, póngase en contacto con su taller.

Radio

Manejo	147
Búsqueda de emisoras	147
Listas de favoritos	148
RDS (Radio Data System)	149
Difusión de audio digital	150

Manejo



Activación de la función de radio

Pulse **RADIO**.

Seleccionar la banda de frecuencias

Pulse repetidamente **RADIO** en el panel de control para cambiar alternar entre las diferentes bandas de frecuencia.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Pulse **◀◀** o **▶▶** para reproducir la emisora anterior o siguiente.

Búsqueda manual de emisoras

Mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶**. Suelte el botón cuando se acerque a la frecuencia requerida.

Sintonización manual

Pulse **MENU** para abrir el menú de banda de frecuencias y, a continuación, seleccione **Sintonización manual**.

En función de la banda de frecuencia seleccionada, se muestra una lista de todas las frecuencias.

Seleccione la frecuencia deseada.

Listas de emisoras

Gire **MENU** para mostrar una lista de todas las emisoras que pueden recibirse actualmente.

Desplácese por la lista y seleccione la emisora deseada.

Listas de categorías

Numerosas emisoras RDS \diamond 149 y DAB \diamond 150 emiten un código PTY, que especifica el tipo de programa

transmitido (p. ej., noticias). Algunas emisoras también cambian el código PTY dependiendo del contenido que transmitan en ese momento.

El sistema de infoentretenimiento guarda estas emisoras, ordenadas por tipo de programa, en la lista de categorías correspondiente.

Nota

El elemento de la lista **Categorías** sólo está disponible en las bandas de frecuencias de FM y DAB.

Pulse **MENU** para mostrar el menú de la banda de frecuencias correspondiente y seleccione **Categorías**.

Se muestra una lista de las categorías de tipo de programa disponibles actualmente.

Seleccione la categoría deseada. Se muestra una lista de emisoras que transmiten un programa del tipo seleccionado.

Seleccione la emisora deseada.

Actualización de las listas de emisoras

Pulse **MENU** para abrir el menú de banda de frecuencias y seleccione **Actualizar lista de emisoras**.

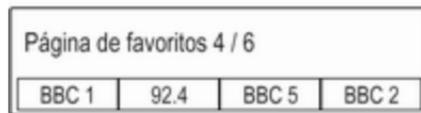
La lista de emisoras correspondiente se actualiza.

Nota

Si se actualiza la lista de emisoras específica de una banda de frecuencias, se actualizará también la lista de categorías correspondiente.

Listas de favoritos

Las emisoras de todas las bandas de frecuencias se pueden guardar manualmente en la lista de favoritos.



Hay 24 lugares favoritos individuales disponibles y se muestran cuatro favoritos por página de favoritos.

Para visualizar la lista de favoritos, seleccione **FAV**.

Guardar una emisora

Seleccione la emisora que desea guardar.

Seleccione y mantenga pulsado el botón de la pantalla del favorito correspondiente hasta que se reproduzca un pitido y se visualice el nombre de la emisora en el botón de la pantalla de favoritos correspondiente.

La emisora se guarda como favorita.

Recuperar una emisora

Si es necesario, pulse de manera repetida **FAV** para desplazarse a la página de favoritos correspondiente.

Seleccione el botón de la pantalla favorito deseado. Se reproduce la emisora de radio correspondiente.

Nota

El favorito activo aparece resaltado.

Definir el número de favoritos mostrados

Pulse **MENU**, desplácese por la lista y seleccione **Establecer número de páginas favoritas**.

Seleccione la opción deseada.

Nota

Si el número de favoritos guardados excede el número de favoritos activados en el menú de ajustes, los favoritos guardados adicionalmente no se borran sino que sólo se ocultan de la vista. Se pueden reactivar aumentando el número de favoritos visibles.

RDS (Radio Data System)

El RDS es un servicio de emisoras de radio FM que mejora en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

Ventajas del RDS

- En la pantalla aparece el nombre del programa de la emisora sintonizada en vez de su frecuencia.
- Durante la búsqueda de emisoras, el sistema de infoentretenimiento sólo sintoniza emisoras RDS.
- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia con mejor calidad de recepción de la emisora seleccionada mediante la función AF (frecuencia alternativa).
- Dependiendo de la emisora que se reciba, el sistema de infoentretenimiento muestra radio texto que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

Ajustes de RDS

Para configurar las opciones de configuración de RDS, active la función de radio y seleccione la banda de frecuencia FM. Pulse **MENU** para mostrar el menú de la banda de frecuencia FM.

RDS

Ajuste RDS a **ON** o **OFF**.

Nota

Si **RDS** está colocado en **OFF**, no están disponibles las funciones RDS.

Programa de tráfico

Las emisoras de servicio de tráfico por radio son emisoras RDS que emiten noticias de tráfico. Si el servicio de información de tráfico está activado, se interrumpirá la función activa actualmente mientras dure el aviso de tráfico.

Active o desactive el **Programa de tráfico (TP)**.

Si está activado el servicio de información de tráfico, aparecerá **[TP]** en la línea superior de todos los menús principales. Si la emisora actual o el soporte reproducido no tienen servicio de información de tráfico, se muestra **[]** y se inicia automáticamente la búsqueda de la siguiente emisora con servicio de información de tráfico. En cuanto se sintonice una emisora con servicio de información de tráfico, se iluminará **[TP]**. Si no se

encuentra ninguna emisora con servicio de información de tráfico, [] permanece en la pantalla.

Si se emite un aviso de tráfico en la emisora con servicio de información de tráfico correspondiente, aparecerá un mensaje.

Para interrumpir el aviso y volver a la función previamente activada, rechace la alerta.

Región

A veces, las emisoras RDS transmiten programas diferentes según la región en frecuencias distintas.

Ajuste **Región a ON** o **OFF**.

Si está activada la regionalización, se seleccionan frecuencias alternativas con los mismos programas regionales en caso necesario.

Si se desactiva la regionalización, se seleccionan las frecuencias alternativas de las emisoras sin atender a los programas regionales.

Difusión de audio digital

DAB retransmite emisoras de radio digitalmente.

Ventajas de DAB

- Las emisoras DAB se indican mediante el nombre del programa en vez de la frecuencia de emisión.
- Con DAB, se pueden transmitir varios programas de radio (servicios) en una sola frecuencia (conjunto).
- Además de servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos relacionados con el programa y otros muchos servicios de datos, incluida información de viaje y de tráfico.
- Mientras que un receptor DAB pueda captar la señal emitida por una emisora de radiodifusión (aunque la señal sea muy débil), la reproducción de sonido estará garantizada.
- En caso de una recepción incorrecta, el volumen se baja automáticamente para evitar la emisión de ruidos desagradables.

Si señal DAB es demasiado débil para que la capte el receptor, la recepción se detiene por completo. Esto se puede evitar activando **Vinculando DAB a DAB** y/o **Conexión DAB a FM** en el menú de opciones DAB (véase más adelante).

- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
- Si la señal DAB es reflejada por obstáculos naturales o edificios, la calidad de recepción de DAB mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en tales casos.
- Al habilitar la recepción DAB, el sintonizador FM o el sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM con mejor recepción. Si se activa TP ⇨ 149 se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Si no desea que la

recepción DAB se vea interrumpida por anuncios de tráfico desactive TP.

Configuración de DAB

Para configurar las opciones de configuración de DAB, active la función de radio y seleccione la banda de frecuencia DAB. Pulse **MENU** para mostrar el menú de la banda de frecuencia DAB.

Avisos DAB

Además de sus programas musicales, numerosas emisoras DAB también transmiten diversas categorías de avisos. Si activa algunas o todas las categorías, se interrumpe el servicio DAB recibido en ese momento cuando se emite un anuncio de dichas categorías.

Seleccione **Anuncios DAB** para mostrar la lista de categorías DAB. Seleccione las categorías deseadas. Las categorías seleccionadas se marcan con **✓**.

Nota

Los avisos DAB sólo pueden recibirse si está activada la banda de frecuencias DAB.

Conexión DAB a DAB

Si esta función está activada, el dispositivo cambia al mismo servicio (programa) en otro conjunto DAB (si está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Ajuste **Vinculando DAB a DAB a ON** o **OFF**.

Conexión DAB a FM

Si esta función está activada, el dispositivo cambia a una emisora de FM correspondiente al servicio DAB activo (si está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Ajuste **Vinculando DAB a FM a ON** o **OFF**.

Banda L

Si se activa **Banda L**, el sistema de infoentretenimiento recibe un rango de frecuencia adicional (1452 - 1492 MHz).

Ajuste **Banda L a ON** o **OFF**.

Intellitext

La función **Intellitext** permite la recepción de información adicional, como avisos, información financiera, deportes, noticias, etc.

Seleccione una de las categorías y elija un elemento específico de la lista para mostrar información detallada.

Dispositivos externos

Información general	152
Reproducción de audio	153

Información general

Hay una toma USB para la conexión de dispositivos externos situada en la consola central.

Nota

Las tomas siempre deben mantenerse limpias y secas.

Puerto USB

A través del puerto USB, se puede conectar un reproductor de MP3, un dispositivo USB o un smartphone.

Una vez conectados al puerto USB, los dispositivos mencionados anteriormente se pueden manejar mediante los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

El sistema de infoentretenimiento no es compatible con todos los dispositivos auxiliares.

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de música contenidos en dispositivos de almacenamiento USB.

Conectar y desconectar un dispositivo

Conecte el dispositivo USB al puerto USB.

Nota

Si se conecta un dispositivo USB ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de infoentretenimiento cambia automáticamente a la función anterior.

Para desconectar el dispositivo USB, seleccione otra función y, a continuación, extraiga el dispositivo de almacenamiento USB.

Atención

Evite desconectar el dispositivo durante la reproducción. Se podría dañar el dispositivo o el sistema de infoentretenimiento.

Configuración del dispositivo MTP

Para dispositivos conectados vía MTP, se debe ajustar una configuración adicional en el menú correspondiente.

En una fuente de audio activa, pulse **MENU**, desplácese por la lista y seleccione **Ajustes (Settings)**. Seleccione **Conex. telefónica (solo MTP)**.

Si quiere que el dispositivo se cargue solamente en el puerto USB, active **Solo carga**. Si cambia a la fuente de audio USB mientras se activa la configuración, le avisará un mensaje de carga.

Si desea reproducir archivos de música almacenados en el dispositivo, active **Escanear sólo carpeta de música** o **Escanear toda la carpeta**.

Bluetooth

Las fuentes de audio con función Bluetooth (p. ej., teléfonos móviles con música, reproductores de MP3 con Bluetooth, etc.), que sean compatibles con los perfiles para música A2DP y AVRCP se pueden conectar al sistema de infoentretenimiento de forma inalámbrica. El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de música contenidos en estos dispositivos.

Conectar y desconectar un dispositivo

Puede encontrar una descripción detallada de la conexión Bluetooth en ↻ 157.

Lista de dispositivos Bluetooth

Para tener acceso a la lista de dispositivos Bluetooth, active la fuente de audio Bluetooth, pulse **MENU** y luego, seleccione **Administrar dispositivos Bluetooth**.

Puede encontrar una descripción detallada de la lista de dispositivos Bluetooth en ↻ 157.

Formatos de archivo

Sólo se admiten dispositivos con sistemas de archivos con formato FAT32, NTFS y HFS+.

Nota

Puede que algunos archivos no se reproduzcan correctamente. Esto podría deberse a un formato de grabación diferente o al estado del archivo.

No se pueden reproducir los archivos de tiendas de música online con protección DRM (gestión de derechos digitales).

Los formatos de archivo de audio reproducibles son MP3, WMA, AAC y AIF.

Cuando se reproduce un archivo con información de etiqueta ID3, el sistema de infoentretenimiento puede mostrar dicha información, por ejemplo, el título de la pista y el artista.

Reproducción de audio

Iniciar la reproducción

Conecte el dispositivo ↻ 152.

Pulse repetidamente **MEDIA** para activar la fuente multimedia deseada.

Ejemplo: fuente USB.



Botones de función

Saltar al archivo anterior o siguiente

Pulse ◀◀ o ▶▶ para reproducir la pista anterior o siguiente.

Si se pulsa ◀◀ en los primeros cinco segundos de la reproducción de la canción, el sistema salta al principio de la pista actual.

Avance o retroceso rápido

Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ para retroceder o avanzar rápidamente.

Orden de reproducción

Pulse **MENU** en la fuente de audio correspondiente y desplácese por la lista para **Reprod. aleatoria**.

Para reproducir las canciones del dispositivo en orden aleatorio, ajuste **Reprod. aleatoria** en **ON**.

Para reproducir las canciones en el orden normal, ajuste **Reprod. aleatoria** en **OFF**.

Buscar una canción

En función del dispositivo, puede buscar las canciones por categorías y subcategorías o una estructura de carpeta.

Nota

Para esta función esté disponible, debe estar finalizado el proceso de indexado.

Categorías

Para buscar una canción, pulse **MENU** en la fuente de audio correspondiente y luego, seleccione **Explorar**.

Desplácese por la estructura de búsqueda y seleccione la pista deseada.

Carpetas

Para buscar una canción, pulse **MENU** y luego, seleccione **Vista de carpeta**. Se muestra la estructura de carpetas del dispositivo correspondiente.

Desplácese por la estructura de la carpeta y seleccione la pista deseada.

Reconocimiento de voz

Información general	155
Uso	155

Información general

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentretenimiento permite acceder a comandos de reconocimiento de voz del smartphone. Para saber si su smartphone admite esta función, consulte la guía del usuario del fabricante de su smartphone.

Para utilizar la aplicación Pasar la voz, el smartphone debe estar conectado al sistema de infoentretenimiento mediante el cable USB ↻ 152 o mediante Bluetooth ↻ 157.

Uso

Activar el reconocimiento de voz

Mantenga pulsado **PHONE** en el panel de control o  en el volante para iniciar una sesión de reconocimiento de voz. Se muestra un mensaje de orden de voz en la pantalla.

Cuando oiga un pitido, puede decir un comando. Para obtener información sobre los comandos admitidos, consulte las instrucciones de uso de su smartphone.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Active  en el panel de control o pulse **+ / -** en el lado derecho del volante para subir o bajar el volumen de los mensajes de voz.

Desactivar el reconocimiento de voz

Pulse  en el volante. El mensaje de la orden de voz desaparece, la sesión de reconocimiento de voz finaliza.

Teléfono

Información general	156
Conexión Bluetooth	157
Llamada de emergencia	158
Manejo	159
Mensajes de texto	161
Teléfonos móviles y radiotransmisores	161

Información general

El portal del teléfono le ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentrenamiento del vehículo. Para poder usar el portal del teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado al sistema de infoentrenamiento mediante Bluetooth.

No todas las funciones del portal del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Encontrará más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil o consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo, se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los

mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

El portal del teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>.

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radio para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de teléfonos móviles u otros dispositivos.

Para poder configurar una conexión Bluetooth en el sistema de infoentretenimiento, la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth debe estar activada. Para más información, consulte la guía de usuario del dispositivo Bluetooth.

Mediante el portal telefónico, se lleva a cabo el emparejamiento (intercambio de códigos PIN entre el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento) y la conexión de los dispositivos Bluetooth con el sistema de infoentretenimiento.

Emparejamiento de un dispositivo

Información importante

- Se pueden emparejar hasta cinco dispositivos con el sistema.
- Sólo podrá conectarse al mismo tiempo uno de los dispositivos emparejados al sistema de infoentretenimiento.
- El emparejamiento normalmente sólo deberá realizarse una vez, a no ser que se borre el dispositivo de la lista de dispositivos emparejados. Si el dispositivo se ha conectado previamente, el

sistema de infoentretenimiento establece la conexión automáticamente.

- El uso de Bluetooth consume una cantidad considerable de batería del dispositivo. Por tanto, conecte el dispositivo al puerto USB para cargarlo.

Emparejamiento del primer dispositivo

1. Pulse **PHONE** y, a continuación, seleccione **Emparejar**.

Se muestra un mensaje en el sistema de infoentretenimiento que indica el nombre y el código PIN del sistema de infoentretenimiento.

2. Inicie la búsqueda de Bluetooth en el dispositivo Bluetooth que se va a emparejar.
3. Confirme el emparejamiento:
 - Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

Compare el código PIN (si es necesario) y confirme los mensajes del sistema de

infoentrenamiento y el dispositivo Bluetooth.

- Si el dispositivo no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

Introduzca el código PIN de infoentrenamiento en el dispositivo Bluetooth y confirme los datos.

4. El sistema de infoentrenamiento y el dispositivo están emparejados. Aparece el menú del teléfono.
5. Si está disponible en el dispositivo Bluetooth, la agenda y las listas de llamadas se descargan en el sistema de infoentrenamiento. Si es necesario, confirme el mensaje correspondiente en el smartphone.

Nota

Para que el sistema de infoentrenamiento pueda leer los contactos, estos deben estar almacenados en la memoria del teléfono móvil.

Emparejamiento de otro dispositivo

Pulse **PHONE**, desplácese por la lista y seleccione **Dispositivos Bluetooth**.

Pulse **Añad** para iniciar el proceso de emparejamiento de otro dispositivo.

Proceda desde el paso 2 de "Emparejamiento del primer dispositivo" (véase anteriormente).

Conectar un dispositivo emparejado

Pulse **PHONE**, desplácese por la lista y seleccione **Dispositivos Bluetooth**.

Marque el dispositivo deseado y seleccione **Conect.**

Si es necesario, se desconecta el dispositivo actualmente conectado. El dispositivo seleccionado se conecta.

Desconectar un dispositivo

Pulse **PHONE**, desplácese por la lista y seleccione **Dispositivos Bluetooth**.

Marque el dispositivo actualmente conectado y seleccione **Descon.**

El dispositivo se desconecta.

Eliminar un dispositivo

Pulse **PHONE**, desplácese por la lista y seleccione **Dispositivos Bluetooth**.

Marque el dispositivo que desea borrar de la lista del dispositivo y seleccione **Borrar**.

El dispositivo se elimina.

Llamada de emergencia

⚠ Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no debería confiar exclusivamente en un teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una urgencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

⚠ Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en

una zona de servicio con suficiente cobertura de señal. En determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no se pueden realizar en todas las redes de telefonía móvil; es posible que no se puedan realizar cuando estén activos determinados servicios de red y/o funciones telefónicas. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Realizar una llamada de emergencia

Marque el número para llamadas de emergencia (p. ej., **112**).

Se establece la conexión telefónica al centro de llamadas de emergencia.

Conteste a las preguntas del personal de servicio sobre la situación de emergencia.

⚠ Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Manejo

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, podrá operar numerosas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

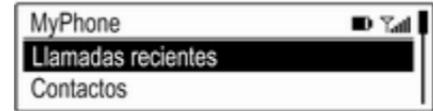
Nota

No todos los teléfonos móviles son compatibles con todas las funciones del portal telefónico. Por ello, pueden existir variaciones de las funciones descritas a continuación.

Inicio de una llamada telefónica

Teclado

Pulse **PHONE** para visualizar el menú del teléfono.



Desplácese por la lista y seleccione **Teclado**. Aparece el teclado.



Gire **MENU** para resaltar la cifra que desea introducir y, a continuación, pulse **MENU** para seleccionar la cifra correspondiente. Introduzca el número deseado.

Seleccione **☒** o pulse **BACK** para borrar dígitos.

Seleccione **Llam** para iniciar la llamada de teléfono.

Contactos

Pulse **PHONE** para visualizar el menú del teléfono.

Seleccione **Contactos**. Se muestra la lista de contactos.

Desplácese por la lista y seleccione las entradas de contacto deseado. Se visualiza el contacto.

Seleccione uno de los números de teléfono guardados para ese contacto. El número se marca.

Listas de llamadas

Pulse **PHONE** para visualizar el menú del teléfono.

Seleccione **Llamadas recientes**. Se muestra la lista de llamadas recientes.

Dependiendo de qué llamada busque, seleccione **Perdido**, **Recibido** o **Enviado**.

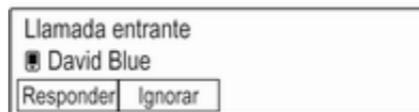
Seleccione uno de los números de teléfono guardados en la lista de llamadas recientes. El número se marca.

Llamada telefónica entrante

Recibir una llamada telefónica

Si hay una fuente de radio o multimedia activa cuando se recibe una llamada, la fuente de audio se silencia y permanece en silencio hasta que finaliza la llamada.

Se muestra un mensaje con el nombre o el número de la persona que llama.



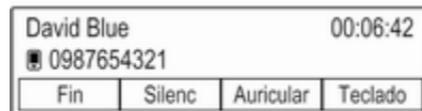
Para responder a la llamada, seleccione **Responder**.

Rechazar una llamada telefónica

Para rechazar la llamada, seleccione **Ignorar** en el mensaje.

Funciones durante una llamada

Durante una llamada de teléfono se muestra la vista de la llamada en curso.



Finalización de una llamada telefónica

Seleccione **Fin** para finalizar la llamada.

Desactivación del micrófono

Seleccione **Silenc** para desactivar temporalmente el micrófono.

El botón de pantalla cambia a **Act audio**.

Para reactivar el micrófono, seleccione **Act audio**.

Desactivar la función manos libres

Para continuar la conversación en el teléfono móvil, seleccione **Auricular**.

El botón de pantalla cambia a **Hands-free**.

Para volver a activar la función manos libres, seleccione **Hands-free**.

Segunda llamada telefónica entrante

Si entra una segunda llamada, se visualiza otro mensaje con el nombre del que llama o el número de teléfono.

Para responder a una segunda llamada y poner la primera llamada en espera, seleccione **Cambiar**.

Para rechazar la llamada, seleccione **Ignorar** en el mensaje.

Cambiar entre las llamadas de teléfono

Pulse **PHONE** o  en el mando de control de audio del volante para alternar entre las dos llamadas.

En la pantalla se visualiza la información sobre la llamada activa en curso.

Finalizar las llamadas de teléfono

Las llamadas pueden finalizarse individualmente.

Seleccione **Fin**. La llamada en curso activa finaliza.

Mensajes de texto

Los mensajes de texto que se reciben mientras un teléfono está conectado al sistema de infoentretenimiento se pueden visualizar en la pantalla de infoentretenimiento.

Requisitos previos

Deben cumplirse los requisitos previos siguientes:

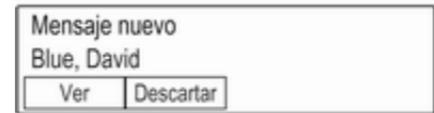
- La función Bluetooth del teléfono correspondiente debe estar activada (ver la guía de usuario del dispositivo).
- En función del teléfono, puede ser necesario ajustar el dispositivo a "visible" (vea la guía de usuario del dispositivo).
- El teléfono correspondiente debe estar emparejado y conectado con el sistema de infoentretenimiento. Puede encontrar una descripción detallada en  157.
- El teléfono correspondiente debe ser compatible con el perfil de acceso a mensajes Bluetooth (BT MAP).

Cómo ver un mensaje

Nota

Si el vehículo se desplaza a una velocidad superior a 8 km/h, el mensaje de texto no se muestra en la pantalla.

Cuando se recibe un mensaje de texto nuevo, se visualiza un mensaje.



Seleccione **Ver** para leer el mensaje.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos

libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- La antena exterior debe instalarla un profesional para lograr el mayor alcance posible.
- Potencia de transmisión máxima: 10 W.
- El teléfono móvil debe instalarse en un lugar adecuado. Tenga en cuenta la nota correspondiente de la sección **Sistema de airbags** del manual de instrucciones.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas de telefonía móvil GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está

permitido si el teléfono móvil no supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Índice alfabético

A

Activación del portal del teléfono	159
Activación de USB.....	153
Activar el sistema de infoentrenamiento.....	141
Activar emisoras guardadas.....	148
Activar la radio.....	147
Activar música Bluetooth.....	153
Agenda.....	159
Ajuste automático.....	145
Ajustes del sistema.....	145
Hora y fecha.....	145
Idioma.....	145
Modo aparcamiento.....	145
Restaurar los ajustes de fábrica.....	145
Ajustes del tono.....	144
Ajustes del volumen.....	144
Archivos de audio.....	152

B

Banda L.....	150
Botón MENU.....	143
Búsqueda de emisoras.....	147

C

Conexión Bluetooth.....	157
Control automático del volumen.	144

D

DAB.....	150
DAB intermitente.....	150
Difusión de audio digital.....	150
Dispositivo antirrobo	137

E

Elementos de mando	
Sistema de infoentrenamiento.....	138
Volante.....	138
Emparejamiento.....	157
Encendido del sistema de infoentrenamiento.....	141

F

Formatos de archivo	
Archivos de audio.....	152
Funcionamiento básico.....	143
Panel de mandos.....	143

G

Guardar emisoras.....	148
-----------------------	-----

H

Hora.....	145
-----------	-----

I

Idioma.....	145
Información general....	152, 155, 156
Música Bluetooth.....	152
Radio.....	147

Sistema de infoentretenimiento.....	136
Teléfono.....	156
USB.....	152
Intellitext.....	150

L

Lista de categorías.....	147
Lista de emisoras.....	147
Lista de frecuencias.....	147
Listas de favoritos.....	148
Activar emisoras guardadas... ..	148
Guardar emisoras.....	148
Llamada de emergencia.....	158
Llamada de teléfono	
Iniciando.....	159
Rechazar.....	159
Recibir.....	159

M

Mando BACK.....	143
Manejo.....	141, 147, 159
Menú.....	143
Música Bluetooth.....	153
Radio.....	147
Sistema de infoentretenimiento.....	141
Teléfono.....	159
USB.....	153
Manejo de los menús.....	143
Mensajes de texto.....	161

Mensajes de tráfico.....	149
Modo aparcamiento	
Bloqueo.....	145
Desbloqueo.....	145
Música Bluetooth.....	152

P

Panel de mandos del infoentretenimiento.....	138
--	-----

R**Radio**

Activar emisoras guardadas... ..	148
Avisos DAB.....	150
Banda de frecuencias.....	147
Banda L.....	150
Búsqueda de emisoras.....	147
DAB.....	150
Difusión de audio digital.....	150
Guardar emisoras.....	148
Intellitext.....	150
Lista de categorías.....	147
Lista de emisoras.....	147
Lista de frecuencias.....	147
Listas de favoritos.....	148
Mensajes de tráfico.....	149
Menú DAB.....	150
Menú FM.....	149
RDS.....	149
Región.....	149
Regionalización.....	149

Sistema de datos de radio (RDS).....	149
TP.....	149
RDS (Radio Data System)	149
Reconocimiento de voz.....	155
Región.....	149
Regionalización.....	149
Reproducción de audio.....	153
Restaurar los ajustes de fábrica.	145
Resumen de los elementos de control.....	138

S

Selección de banda de frecuencias.....	147
Supresión del sonido.....	141

T**Teléfono**

Agenda.....	159
Bluetooth.....	156
Conexión Bluetooth.....	157
Información general.....	156
Llamadas de emergencia.....	158
Llamadas recientes.....	159
Mensajes de texto.....	161
Modo de manos libres.....	159
Tono.....	159
Teléfonos móviles y radiotransmisores	161

Tono.....	159
TP.....	149

U

USB.....	152
Uso.....	155
Menú.....	143
Música Bluetooth.....	153
Sistema de infoentretenimiento.....	141
Teléfono.....	159
USB.....	153

V

Volumen	
Ajuste del volumen.....	141
Control automático del volumen.....	144
Limitación de volumen a temperaturas altas.....	141
Supresión de sonido.....	141
Volumen inicial máximo.....	144
Volumen según la velocidad...	144
Volumen inicial máximo.....	144

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Adam Opel GmbH se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: julio 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

ID-OMKAILSE1707-es

